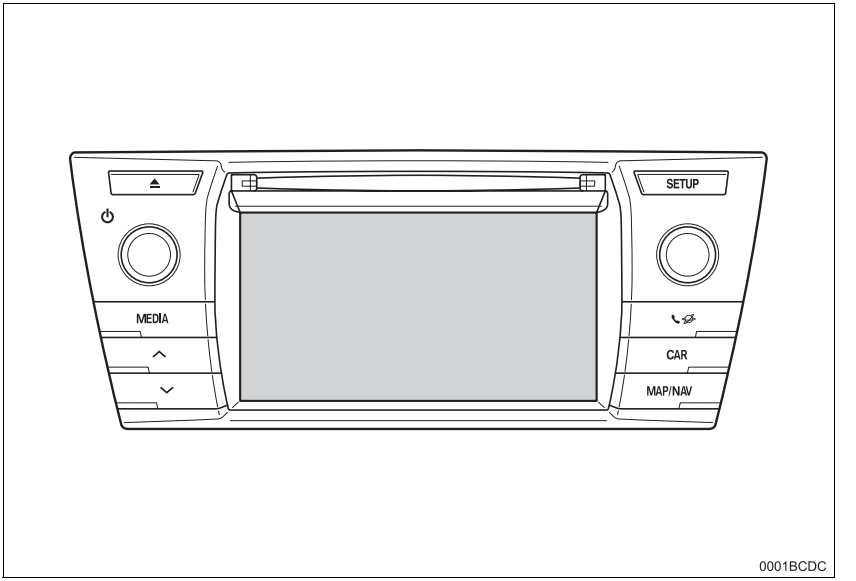
ÍNDICE

1	GUÍA RÁPIDA	13
2	SISTEMA DE AUDIO	25
3	SISTEMA DE MANOS LIBRES Bluetooth®	75
4	INFORMACIÓN DEL VEHÍCULO	109
5	CONFIGURACIÓN	113
6	SISTEMA DE SUPERVISIÓN DE LA VISIBILIDAD HACIA ATRÁS	147
7	SISTEMA DE NAVEGACIÓN	161
8	APLICACIONES	227
	ÍNDICE	255

Introducción

EXISTENCIA DE CAPACIDADES DE NAVEGACIÓN

Se puede confirmar si el vehículo incluye capacidades de navegación llevando a cabo el siguiente método:



INFORMACION

- Esta ilustración se aplica a los vehículos con el volante a la izquierda.
- Las posiciones de los botones y las formas difieren para los vehículos con el volante a la derecha.

▶Vehículos sin sistema de entrada y arranque inteligente

1 Al colocar el interruptor del motor en la posición “ACC” u “ON”, aparece la pantalla de inicio y el sistema comienza a funcionar.

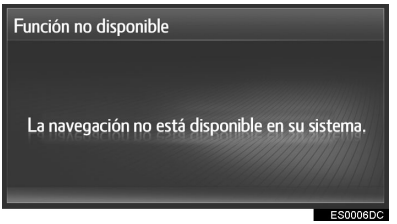
▶Vehículos con sistema de entrada y arranque inteligente

1 Al colocar el interruptor del motor en el modo ACCESSORY o IGNITION ON, aparece la pantalla de inicio y el sistema comienza a funcionar.

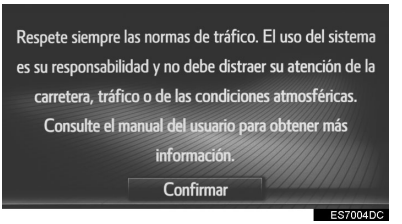
2 Pulse el botón “MAP/NAV”.

- Aparece alguna de las siguientes pantallas.

▶Sistema multimedia



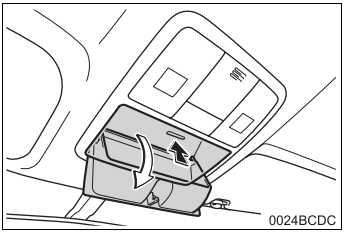
▶Sistema de navegación



SÍMBOLOS UTILIZADOS EN LAS ILUSTRACIONES

Símbolo de seguridad

Este símbolo consiste en un círculo y una barra que lo atraviesa, y significa "Prohibido", "No hacer" o "No permitir que esto suceda".

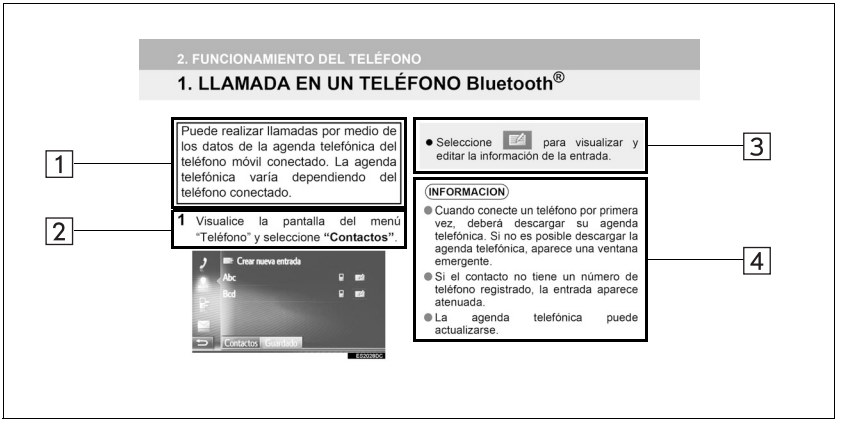


Flechas que indican operaciones

➡ Indica la acción (pulsar, girar, etc.) necesaria para accionar los interruptores y otros dispositivos.

⇨ Indica el resultado de una operación (p. ej., se abre una tapa).

CÓMO LEER ESTE MANUAL



N.°	Nombre	Descripción
1	Descripción operativa	Se muestra una descripción del funcionamiento.
2	Operaciones principales	Se explican los pasos de una operación.
3	Operaciones relacionadas	Se muestran las operaciones complementarias de una operación principal.
4	Informacion	Se muestra información útil para el usuario.

SISTEMA DE NAVEGACIÓN MANUAL DEL PROPIETARIO

Este manual explica el funcionamiento del sistema de navegación/multimedia. Lea detenidamente este manual para garantizar un uso correcto. Conserve este manual en el vehículo en todo momento.

Las capturas de pantalla incluidas en este documento y las pantallas reales del sistema de navegación/multimedia pueden no coincidir dependiendo de las funciones y/o del contrato existentes y de los datos de los mapas disponibles cuando se creó este documento.

Tenga en cuenta que el contenido de este manual puede diferir del sistema de navegación/multimedia en algunos casos, como cuando el software del sistema está actualizado.

SISTEMA DE NAVEGACIÓN

Este sistema de navegación es uno de los accesorios para el vehículo más avanzados tecnológicamente jamás desarrollados. El sistema recibe señales vía satélite del sistema de posicionamiento global (GPS), gestionado por el Departamento de Defensa de los EE.UU. Mediante estas señales y otros sensores del vehículo, el sistema indica la ubicación actual y le ayuda a localizar un destino específico.

El sistema de navegación se ha diseñado para seleccionar rutas eficientes desde la ubicación en la que se encuentre hasta el destino. El sistema también se ha diseñado para guiarle hacia un destino con el que esté poco familiarizado de forma eficiente. El sistema ha sido desarrollado por “Harman International” y utiliza mapas “NAVTEQ”. Es posible que las rutas calculadas no sean ni las más cortas ni las que tienen menos tráfico. En ocasiones, sus conocimientos sobre la zona o de algunos atajos pueden permitirle llegar antes que con las rutas calculadas.

La base de datos del sistema de navegación incluye distintas categorías de puntos de interés, que le permiten seleccionar fácilmente destinos como restaurantes y hoteles. Si un destino no se encuentra en la base de datos, puede introducir la dirección exacta o algún cruce importante que esté cerca y el sistema le guiará hasta allí.

El sistema ofrece un mapa visual e instrucciones de audio. Las instrucciones de audio indican la distancia restante y hacia dónde girar al llegar a un cruce. Estas instrucciones por voz evitan que tenga que apartar la vista de la carretera y se emiten con la suficiente antelación para que tenga tiempo de maniobrar, cambiar de carril o reducir la velocidad.

Recuerde que todos los sistemas actuales de navegación para el vehículo tienen ciertas limitaciones que pueden afectar a su correcto funcionamiento. La precisión del posicionamiento del vehículo depende de las condiciones del satélite, la configuración de la ruta, el estado del vehículo y otras circunstancias. Para obtener más información acerca de las limitaciones del sistema, consulte la página 223.

TOYOTA MOTOR CORPORATION

INFORMACIÓN RELEVANTE SOBRE ESTE MANUAL

Por razones de seguridad, en este manual se indican aquellos elementos que requieren una atención especial con las siguientes marcas.

⚠ PRECAUTION

- Es una advertencia frente a cualquier circunstancia que pueda ocasionar lesiones personales si se ignora. Le informa de lo que debe y lo que no debe hacer para reducir el riesgo de sufrir lesiones o de provocárselas a otras personas.

⚠ AVISO

- Es una advertencia frente a cualquier circunstancia que puede ocasionar daños al vehículo o a su equipamiento si se ignora. Le informa de lo que debe y lo que no debe hacer para evitar o reducir el riesgo de dañar el vehículo y su equipamiento.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD (SISTEMA MULTIMEDIA)

Para utilizar este sistema de la forma más segura posible, respete todas las indicaciones de seguridad que aparecen a continuación.

No utilice ninguna función de este sistema que pueda distraerlo y reducir la seguridad de la conducción. La principal prioridad a la hora de conducir debe ser siempre la seguridad en el vehículo. Cuando conduzca, respete siempre las normas de tráfico.

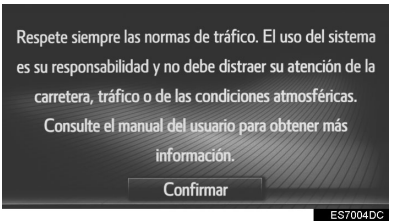
Antes de usar este sistema, aprenda a utilizarlo y familiarícese con él. Lea el manual al completo y asegúrese de comprender el sistema. No permita que otras personas utilicen este sistema hasta que hayan leído y comprendido las instrucciones del manual.

Por razones de seguridad, puede que algunas funciones no estén operativas durante la conducción. Los botones de pantalla no disponibles aparecen atenuados.

⚠ PRECAUTION

- Por razones de seguridad, el conductor no debe accionar el sistema multimedia durante la conducción. La falta de atención a la carretera y al tráfico puede provocar un accidente.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD (SISTEMA DE NAVEGACIÓN)



Para utilizar este sistema de la forma más segura posible, respete todas las indicaciones de seguridad que aparecen a continuación.

Este sistema se ha diseñado para ayudarle a llegar a un destino y, si lo usa correctamente, así lo hará. El conductor es el único responsable de la seguridad en el vehículo y de la seguridad de los pasajeros que viajan en él.

No utilice ninguna función de este sistema que pueda distraerlo y reducir la seguridad de la conducción. La principal prioridad a la hora de conducir debe ser siempre la seguridad en el vehículo. Cuando conduzca, respete siempre las normas de tráfico.

Antes de usar este sistema, aprenda a utilizarlo y familiarícese con él. Lea el manual al completo y asegúrese de comprender el sistema. No permita que otras personas utilicen este sistema hasta que hayan leído y comprendido las instrucciones del manual.

Por razones de seguridad, puede que algunas funciones no estén operativas durante la conducción. Los botones de pantalla no disponibles aparecen atenuados.

⚠ PRECAUTION

- Por razones de seguridad, el conductor no debe accionar el sistema de navegación durante la conducción. La falta de atención al camino y al tráfico puede ser la causa de un accidente.
- Durante la conducción, asegúrese de respetar las normas de tráfico y preste atención al estado de la carretera. Si se ha cambiado una señal de tráfico, es posible que las instrucciones de ruta no tengan la información actualizada, como por ejemplo, la dirección con una calle de sentido único.

Durante la conducción, preste la mayor atención posible a las instrucciones de voz y mire la pantalla solo brevemente y cuando sea seguro. No obstante, no confíe plenamente en la guía vocal. Utilícela solo como referencia. Si el sistema no logra determinar correctamente la ubicación actual del vehículo, puede que las instrucciones de voz sean incorrectas, inoportunas o inexistentes.

Los datos del sistema pueden resultar incompletos en ciertas ocasiones. El estado de la carretera, incluidas las restricciones de circulación (giros no permitidos, cierres de calles, etc.), cambia con frecuencia. Por lo tanto, antes de seguir las indicaciones del sistema, verifique que dichas instrucciones puedan llevarse a cabo de forma segura y lícita.

Este sistema no puede advertirle acerca de cuestiones como la seguridad de un área, el estado de las calles o la disponibilidad de los servicios de emergencia. Si tiene dudas con respecto a la seguridad de un área, no conduzca por ella. En ningún caso este sistema puede reemplazar el juicio personal del conductor.

Utilice este sistema únicamente en lugares donde esté permitido legalmente.

1 GUÍA RÁPIDA

1. GUÍA RÁPIDA 14

ÍNDICE DE FUNCIONES DEL SISTEMA 14

2. CONTROLES Y FUNCIONES 16

DESCRIPCIÓN GENERAL DE LOS BOTONES 16

MOVIMIENTOS EN LA PANTALLA TÁCTIL 18

FUNCIONAMIENTO DE LA PANTALLA TÁCTIL 19

2 SISTEMA DE AUDIO

1. FUNCIONAMIENTO BÁSICO 26

REFERENCIA RÁPIDA 26

INFORMACIÓN BÁSICA 27

2. FUNCIONAMIENTO DE LA RADIO 30

RADIO AM/FM 30

3. FUNCIONAMIENTO MULTIMEDIA 36

CD 36

MEMORIA USB 42

iPod 47

AUX 52

AUDIO Bluetooth® 55

4. CONTROLES REMOTOS DEL AUDIO 62

INTERRUPTORES DEL VOLANTE 62

5. INDICACIONES PARA EL FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA DE AUDIO 64

INFORMACIÓN DE FUNCIONAMIENTO 64

3 SISTEMA DE MANOS LIBRES Bluetooth®

1. INFORMACIÓN BÁSICA PREVIA A LA OPERACIÓN 76

REFERENCIA RÁPIDA 76

SISTEMA DE MANOS LIBRES 79

REGISTRO DE UNA ENTRADA 83

2. FUNCIONAMIENTO DEL TELÉFONO 87

LLAMADA EN UN TELÉFONO Bluetooth® 87

RECEPCIÓN DE LLAMADAS EN UN TELÉFONO Bluetooth® 93

CONVERSACIÓN CON UN TELÉFONO Bluetooth® 94

3. FUNCIÓN DE MENSAJES CORTOS 98

FUNCIÓN DE MENSAJES CORTOS 98

4. QUÉ HACER SI... 103

LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS 103

4 INFORMACIÓN DEL VEHÍCULO

1. INFORMACIÓN DEL VEHÍCULO 110

REFERENCIA RÁPIDA 110

CONSUMO DE COMBUSTIBLE 111

5 CONFIGURACIÓN

1. OPERACIÓN DE CONFIGURACIÓN 114

REFERENCIA RÁPIDA 114
CONFIGURACIÓN GENERAL 116
CONFIGURACIÓN DE LA PANTALLA 119
CONFIGURACIÓN DEL Bluetooth® 121
CONFIGURACIÓN DE LA CONECTIVIDAD 129
CONFIGURACIÓN DEL TELÉFONO 143
CONFIGURACIÓN DEL AUDIO 144
CONFIGURACIÓN DEL VEHÍCULO ... 146

6 SISTEMA DE SUPERVISIÓN DE LA VISIBILIDAD HACIA ATRÁS

1. SISTEMA DE SUPERVISIÓN DE LA VISTA TRASERA 148

SISTEMA DE SUPERVISIÓN DE LA VISTA TRASERA 148
PRECAUCIONES PARA EL SISTEMA DE SUPERVISIÓN DE LA VISTA TRASERA 152
COSAS QUE DEBERÍA SABER..... 158

7 SISTEMA DE NAVEGACIÓN

1. INFORMACIÓN BÁSICA PREVIA A LA OPERACIÓN 162

REFERENCIA RÁPIDA..... 162
VISUALIZACIÓN DE LA PANTALLA DE NAVEGACIÓN..... 167
ÍNDICE DE FUNCIONES DEL SISTEMA DE NAVEGACIÓN 169

2. FUNCIONAMIENTO DE LA PANTALLA DE MAPA Y LOS ICONOS DE MAPA 171

FUNCIONAMIENTO DE LA PANTALLA DE MAPA 171
ICONOS DE MAPA..... 175

3. BÚSQUEDA DE UN DESTINO 183

ÍNDICE DE BÚSQUEDA DE UN DESTINO..... 183
OPERACIÓN DE BÚSQUEDA..... 184

4. INSTRUCCIONES DE RUTA 191

INICIO DE LAS INSTRUCCIONES DE RUTA..... 191
INSTRUCCIONES DE RUTA..... 194
CONFIGURACIÓN Y ELIMINACIÓN DE RUTAS..... 197

5. MIS DESTINOS 205

REGISTRO DE UNA ENTRADA..... 205

VISUALIZACIÓN Y EDICIÓN DE LA INFORMACIÓN DE UNA ENTRADA..... 211

ENVÍO Y RECUPERACIÓN DE CONTACTOS ALMACENADOS UTILIZANDO UNA MEMORIA USB 214

6. CONFIGURACIÓN DE LA NAVEGACIÓN 216

CONFIGURACIÓN DE MAPAS 216

CONFIGURACIÓN DE RUTA 219

CONFIGURACIÓN DE LOS MENSAJES DE TRÁFICO..... 220

7. INFORMACIÓN ACERCA DEL SISTEMA DE NAVEGACIÓN 223

LIMITACIONES DEL SISTEMA DE NAVEGACIÓN..... 223

ACTUALIZACIONES DE LA BASE DE DATOS DE LA NAVEGACIÓN 225

8 **APLICACIONES**

1. FUNCIONAMIENTO DE LAS APLICACIONES..... 228

REFERENCIA RÁPIDA 228

PRESENTACIÓN DE IMÁGENES EN DIAPOSITIVAS 231

CORREO ELECTRÓNICO 233

MirrorLink™..... 235

TOYOTA EUROCARE..... 236

2. SERVICIO CONECTADO 238

DESCRIPCIÓN DEL SERVICIO CONECTADO 238

ANTES DE USAR UN SERVICIO CONECTADO 242

BÚSQUEDA EN LÍNEA 244

Street View 248

Panoramio 250

CARGA DE PDI*/RUTA..... 251

FUNCIONAMIENTO DE UNA APLICACIÓN MEDIANTE UN SERVICIO CONECTADO 252

ÍNDICE

ÍNDICE ALFABÉTICO 256

*: Punto de interés

1

GUÍA RÁPIDA

1 GUÍA RÁPIDA

1. ÍNDICE DE FUNCIONES DEL SISTEMA 14

2 CONTROLES Y FUNCIONES

1. DESCRIPCIÓN GENERAL DE LOS BOTONES 16

2. MOVIMIENTOS EN LA PANTALLA TÁCTIL 18

3. FUNCIONAMIENTO DE LA PANTALLA TÁCTIL 19

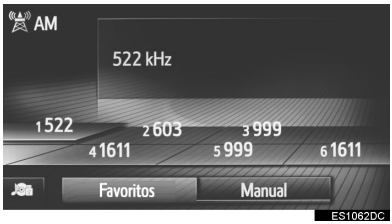
FUNCIONAMIENTO DE LA PANTALLA DE INTRODUCCIÓN 20

FUNCIONAMIENTO DE LA PANTALLA DE LISTA 21

1. ÍNDICE DE FUNCIONES DEL SISTEMA

SISTEMA DE AUDIO

Para acceder al sistema de audio, pulse el botón **"MEDIA"**. Aparece la pantalla de control de audio. (→P.25)



SISTEMA DE MANOS LIBRES Bluetooth®

Para acceder al sistema de manos libres Bluetooth®, pulse el botón . Cada vez que pulse el botón , la pantalla cambiará entre la pantalla del menú "Teléfono" y la pantalla del menú "Extras"/ "Toyota online". El conductor puede realizar o recibir llamadas telefónicas sin quitar las manos del volante. (→P.75)



INFORMACIÓN DEL VEHÍCULO

Para acceder al sistema de información del vehículo, pulse el botón **"CAR"**. Se puede comprobar el consumo de combustible. (→P.109)



CONFIGURACIÓN

Para personalizar la configuración de las funciones, pulse el botón **"SETUP"**. (→P.113)



SISTEMA DE SUPERVISIÓN DE LA VISTA TRASERA

Cuando coloque el cambio en la posición “R”, se visualizará automáticamente la parte trasera del vehículo en la pantalla de visualización. (→P.147)



SISTEMA DE NAVEGACIÓN

Para acceder al sistema de navegación, pulse el botón **“MAP/NAV”**. Cada vez que pulse el botón **“MAP/NAV”**, la pantalla cambiará entre la pantalla de mapa y la pantalla del menú “Navegación”. (→P.161)

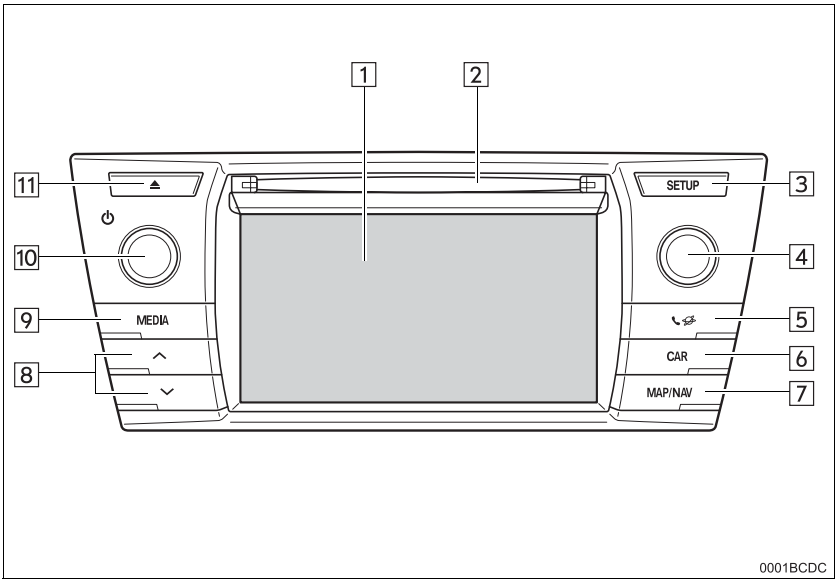


SISTEMA DE APLICACIONES

Para acceder al sistema de aplicaciones, pulse el botón . Cada vez que pulse el botón , la pantalla cambiará entre la pantalla del menú “Teléfono” y la pantalla del menú “Extras”/ “Toyota online”. El conductor puede utilizar las aplicaciones. (→P.227)



1. DESCRIPCIÓN GENERAL DE LOS BOTONES



N.°	Función	Página
1	Tocando la pantalla con el dedo, puede controlar las funciones seleccionadas.	18
2	Introduzca un disco en la ranura. El reproductor de CD se enciende inmediatamente.	36
3	Pulse para personalizar la configuración de las funciones.	113
4	Gire el mando de sintonización/desplazamiento para seleccionar una emisora de radio o para pasar a la pista siguiente o anterior. Este mando también puede utilizarse para aumentar o reducir la escala de mapa. (Con función de navegación)	30, 173
5	Pulse para acceder al sistema de manos libres y las aplicaciones Bluetooth®.	75, 227
6	Pulse para acceder al sistema de información del vehículo.	109
7	Pulse para acceder al sistema de navegación. (Con función de navegación)	161

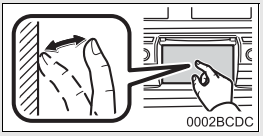
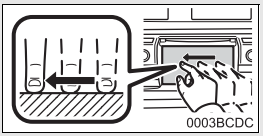
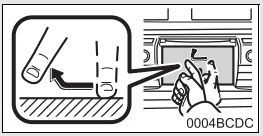
N.°	Función	Página
8	Pulse el botón “∧” o “∨” para buscar hacia arriba o hacia abajo una emisora de radio o para acceder a una pista o archivo que desee.	30, 36, 42, 47, 55
9	Pulse para acceder al sistema de audio. El sistema de audio se inicia en el último modo utilizado.	26, 27, 28
10	Pulse el mando de encendido/volumen para encender o apagar el sistema de navegación/multimedia, y para ajustar el volumen.	27
11	Pulse para expulsar un disco.	29

INFORMACION

- Esta ilustración se aplica a los vehículos con el volante a la izquierda.
- Las posiciones de los botones y las formas difieren para los vehículos con el volante a la derecha.

2. MOVIMIENTOS EN LA PANTALLA TÁCTIL

Las operaciones se llevan a cabo pulsando directamente con el dedo la pantalla del sistema de la pantalla táctil.

Método de funcionamiento	Explicación	Uso principal
	**Pulse** Pulse rápidamente y libere una vez.	Cambio y selección de varias configuraciones.
	**Arrastre*** Pulse la pantalla con el dedo y mueva la pantalla hasta la posición que desee.	• Desplazamiento por las listas • Utilización de la barra de desplazamiento en las listas • Ajuste de la barra del zoom del mapa (→P.173) • Ajuste manual de las escalas de sintonización para FM y AM (→P.33) • Ajuste de los controles deslizantes de posición de la pantalla visualizada (→P.119) • Ajuste del balance/fader (→P.145) • Cambio de posición de los elementos en la lista de paradas/ destino (→P.198, 199)
	**Movimiento rápido*** Mueva rápidamente la pantalla con el dedo.	• Desplazamiento por la página de la pantalla principal • Vuelta a la pantalla del menú desde la pantalla del menú secundario (pantalla en un nivel inferior) • Cambio a la imagen siguiente/ anterior (→P.231) • Cambio al mensaje de tráfico siguiente/anterior en la vista detallada (→P.180) • Cambio al segmento de la ruta siguiente/anterior en la vista a pantalla completa (lista de giros) (→P.201)

*: Las operaciones anteriores no pueden llevarse a cabo en todas las pantallas.

3. FUNCIONAMIENTO DE LA PANTALLA TÁCTIL

Este sistema se acciona principalmente mediante los botones de pantalla.

Cuando se pulsa un botón de pantalla, se escucha un pitido. (Para configurar el sonido de un pitido, →P.116.)

⚠ AVISO

- Para evitar que se dañe la pantalla, pulse suavemente los botones de pantalla con el dedo.
- No utilice objetos en vez del dedo para pulsar la pantalla.
- Elimine las huellas utilizando un paño para limpiar cristales. No utilice limpiadores químicos para limpiar la pantalla, ya que podrían dañar la pantalla táctil.
- Para evitar que la batería se descargue, no deje el sistema encendido más tiempo del necesario cuando el motor no esté funcionando.

INFORMACION

- Si el sistema no responde al pulsar un botón de pantalla, aleje el dedo de la pantalla y, a continuación, vuelva a pulsarlo.
- Los botones de pantalla que aparecen atenuados no se pueden utilizar.
- La imagen visualizada puede oscurecerse y las imágenes en movimiento pueden distorsionarse ligeramente cuando la pantalla está fría.
- En condiciones de frío extremo, es posible que el mapa no se visualice y los datos introducidos por un usuario podrían borrarse. Además, los botones de pantalla pueden estar más duros de lo normal al pulsar.
- Si mira a la pantalla a través de material polarizado, como gafas de sol polarizadas, la pantalla podría estar oscura y ser difícil de ver. Si esto ocurre, mire a la pantalla desde ángulos diferentes, ajuste la configuración de la pantalla (→P.119) o quítese las gafas de sol.
- Seleccione  para volver a la pantalla anterior.

FUNCIONAMIENTO DE LA PANTALLA DE INTRODUCCIÓN

Al buscar un nombre, se pueden introducir letras, números, etc. a través de la pantalla.

INTRODUCCIÓN DE LETRAS Y NÚMEROS

1 Seleccione las teclas para introducir directamente letras o números.



N.°	Función
1	Seleccione para borrar una letra. Mantenga seleccionado para continuar borrando letras.
2	Seleccione para introducir símbolos.
3	Seleccione para elegir entre minúscula y mayúscula.
4	Seleccione para cambiar el tipo de teclado.

2 Seleccione **"OK"**.

INFORMACION

- Al introducir un carácter, aparece una sugerencia sobre la posible palabra que se está buscando.
- Los botones de pantalla no disponibles actualmente aparecen atenuados.
- Si la entrada es demasiado larga para el campo de introducción, aparece la última sección del texto introducido y se visualiza la sección inicial entre "...".
- En las siguientes situaciones, el modo de introducción cambia automáticamente entre mayúsculas y minúsculas.
  - Cuando el teclado está en modo de letras mayúsculas, éste pasa automáticamente al modo de letras minúsculas tras introducir una letra.
  - Al introducir **"/"**, **"&"**, **"."** o **"("**, el teclado pasa automáticamente al modo de letras mayúsculas.
  - Cuando se borran todos los caracteres, el teclado pasa automáticamente al modo de letras mayúsculas.

INTRODUCCIÓN DESDE LA LISTA DE COINCIDENCIAS

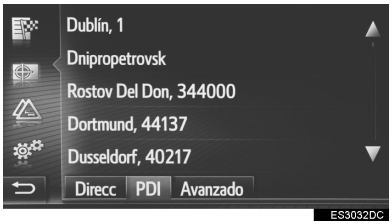
En ciertas pantallas, aparece una lista de posibles coincidencias de textos o palabras que se basan en las letras introducidas. Puede seleccionar e introducir el elemento que desee.

1 Introduzca las letras.



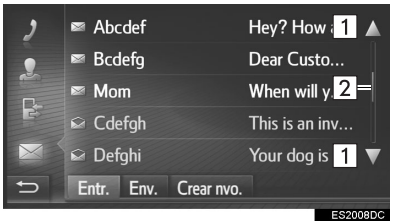
- Si el texto que aparece como posible coincidencia en el campo de introducción es lo que desea, seleccione **"OK"** o el texto que aparece como posible coincidencia.
- Seleccione 46 para visualizar la lista de posibles coincidencias. Aparece el número de coincidencias. Se visualizan hasta 300 elementos.
- La lista aparece automáticamente si la cantidad de coincidencias es menor o igual a 5.

2 Seleccione el elemento que desee.



FUNCIONAMIENTO DE LA PANTALLA DE LISTA

Cuando se visualiza una lista, utilice el botón de pantalla correspondiente para desplazarse por la lista.





N.°	Función
1	Seleccione para pasar a la página siguiente o a la página anterior.
2	Esto indica la posición de la pantalla visualizada.

- Mantenga seleccionado ▲ o ▼ para subir o bajar por la pantalla. El desplazamiento se detiene automáticamente al llegar al límite superior/inferior de la lista.
- El cambio de página también puede realizarse de la siguiente manera:
  - Seleccionando el punto que desee en la barra de desplazamiento.
  - Arrastrando el marcador de la barra de desplazamiento hasta el punto que desee.

DESPLAZAMIENTO AUTOMÁTICO POR EL TEXTO

Las entradas que son demasiado largas para el campo actual se desplazan automáticamente de derecha a izquierda.

Esta función no está disponible durante la conducción.

INFORMACION

- Esta función puede activarse o desactivarse. (→P.116)

BOTONES DE SALTO DE CARACTERES EN LAS LISTAS

Algunas listas poseen botones de pantalla con caracteres, **"A-C"**, **"D-F"**, etc., que le permiten acceder directamente a aquellas entradas que comienzan con la letra que indica el botón.

1 Seleccione uno de los botones de pantalla con caracteres.

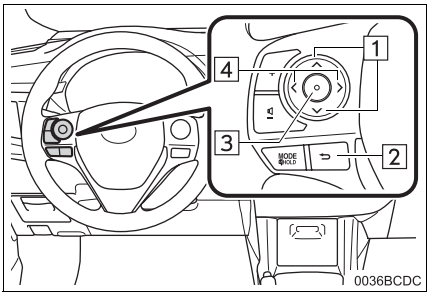


INFORMACION

- Cada vez que selecciona el mismo botón de pantalla con caracteres, se visualiza la lista que comienza con el carácter siguiente en la secuencia.

UTILIZACIÓN DE LOS INTERRUPTORES DEL VOLANTE

Las pantallas de listas pueden accionarse con los interruptores del volante.



N.°	Función
1	Pulse: Cursor hacia arriba/abajo Mantenga pulsado: Página anterior/ siguiente
2	Vuelva a la pantalla anterior.
3	Seleccione la entrada que marca el cursor
4	Cambie de pestaña

1 FUNCIONAMIENTO BÁSICO

1. REFERENCIA RÁPIDA..... 26

2. INFORMACIÓN BÁSICA 27

ENCENDIDO Y APAGADO DEL SISTEMA DE AUDIO 27

SELECCIÓN DE UNA FUENTE DE AUDIO 28

INTRODUCCIÓN O EXPULSIÓN DE UN DISCO..... 28

PUERTO USB/AUX 29

2 FUNCIONAMIENTO DE LA RADIO

1. RADIO AM/FM 30

DESCRIPCIÓN GENERAL..... 30

PROGRAMACIÓN DE UNA EMISORA..... 33

SINTONIZACIÓN MANUAL..... 33

RDS (SISTEMA DE RADIODIFUSIÓN DE DATOS)..... 34

OPCIONES DE LA RADIO FM..... 35

2

SISTEMA DE AUDIO

3 FUNCIONAMIENTO MULTIMEDIA

1. CD 36
DESCRIPCIÓN GENERAL 36
REPRODUCCIÓN DE UN CD DE AUDIO 39
REPRODUCCIÓN DE UN DISCO MP3/WMA/AAC 39
OPCIONES DEL CD DE AUDIO O DEL DISCO MP3/WMA/AAC 40

2. MEMORIA USB 42
DESCRIPCIÓN GENERAL 42
REPRODUCCIÓN DE UNA MEMORIA USB 46
OPCIONES DE LA MEMORIA USB 46

3. iPod 47
DESCRIPCIÓN GENERAL 47
AUDIO DEL iPod 51
OPCIONES DE AUDIO DEL iPod 51

4. AUX 52
DESCRIPCIÓN GENERAL 52

5. AUDIO Bluetooth® 55
DESCRIPCIÓN GENERAL 55
CONEXIÓN DEL AUDIO Bluetooth® 59
ESCUCHAR EL AUDIO Bluetooth® 60
OPCIONES DE AUDIO Bluetooth® 60

4 CONTROLES REMOTOS DEL AUDIO

1. INTERRUPTORES DEL VOLANTE 62

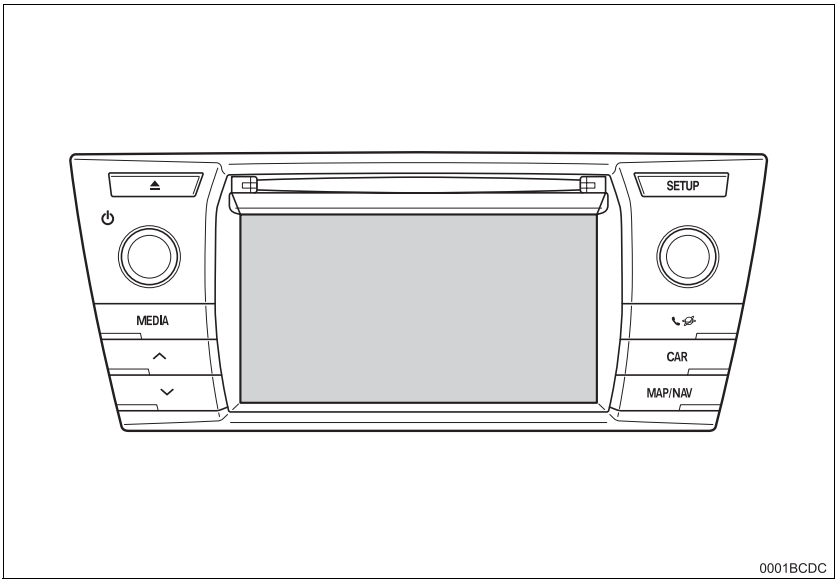
5 INDICACIONES PARA EL FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA DE AUDIO

1. INFORMACIÓN DE FUNCIONAMIENTO 64
RECEPCIÓN DE LA RADIO 64
iPod 66
CUIDADO DEL REPRODUCTOR Y LOS DISCOS CD 67
INFORMACIÓN DE ARCHIVO 69
DISCOS CD-R Y CD-RW 71
TÉRMINOS 71

Algunas de las funciones no están disponibles durante la conducción.

1. REFERENCIA RÁPIDA

Para acceder al sistema de audio, pulse el botón **"MEDIA"**. El sistema de audio se inicia en el último modo utilizado.



Función	Página
Uso de la radio	30
Reproducción de un CD de audio o disco MP3/WMA/AAC	36
Reproducción de una memoria USB	42
Reproducción de un iPod	47
Uso de un puerto AUX	52
Reproducción de un dispositivo Bluetooth®	55
Uso de los interruptores de audio del volante	62
Configuración del audio	144

INFORMACION

- Esta ilustración se aplica a los vehículos con el volante a la izquierda.
- Las posiciones de los botones y las formas difieren para los vehículos con el volante a la derecha.

2. INFORMACIÓN BÁSICA

En esta sección se describen algunas de las principales funciones del sistema de audio. Parte de la información puede no corresponder a su sistema.

▶Vehículos sin sistema de entrada y arranque inteligente

El sistema de audio funciona cuando el interruptor del motor está en la posición “ACC” u “ON”.

▶Vehículos con sistema de entrada y arranque inteligente

El sistema de audio funciona cuando el interruptor del motor está en el modo ACCESSORY o IGNITION ON.

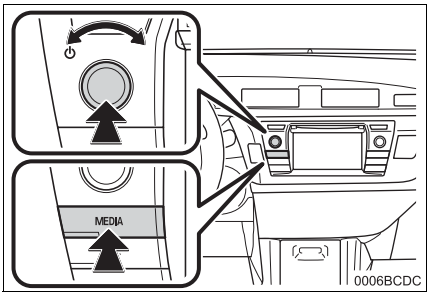
PRECAUTION

CAUTION:
THIS PRODUCT IS A CLASS 1 LASER PRODUCT. USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE. DO NOT OPEN COVERS AND DO NOT REPAIR BY YOURSELF. REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL.

AVISO

- Para evitar que la batería se descargue, no deje el sistema de audio encendido más tiempo del necesario cuando el motor no esté funcionando.

ENCENDIDO Y APAGADO DEL SISTEMA DE AUDIO



Mando de encendido/volumen : Pulse este mando para encender y apagar el sistema de audio. Gire este mando para ajustar el volumen. El sistema se enciende en el último modo utilizado.

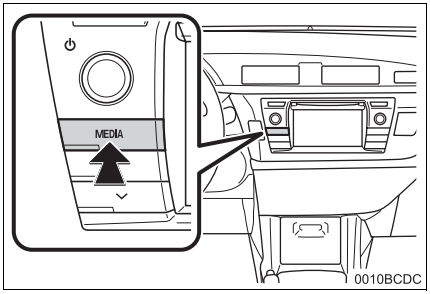
Botón **“MEDIA”**: Pulse este botón para visualizar los botones de pantalla para el sistema de audio.

INFORMACION

- Si se ajusta el volumen cuando la música está parada o el sonido desactivado, se cancelará la parada o la desactivación del sonido.

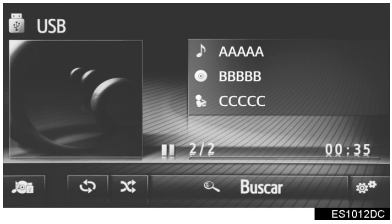
SELECCIÓN DE UNA FUENTE DE AUDIO

1 Pulse el botón **"MEDIA"**.



- El sistema de audio se inicia en el último modo utilizado.

2 Seleccione  o pulse el botón **"MEDIA"** para visualizar la pantalla de selección de la fuente de audio.



3 Seleccione la fuente de audio que desee.



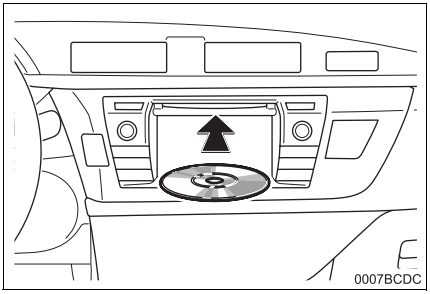
INFORMACION

- No se pueden seleccionar los botones de pantalla atenuados.

INTRODUCCIÓN O EXPULSIÓN DE UN DISCO

INTRODUCCIÓN DE UN DISCO

1 Introduzca un disco con el lado de la etiqueta hacia arriba.



- Cuando se introduce un disco en la ranura correctamente, el reproductor de CD iniciará automáticamente la reproducción desde la primera pista o desde la primera pista de la primera carpeta del disco.

INFORMACION

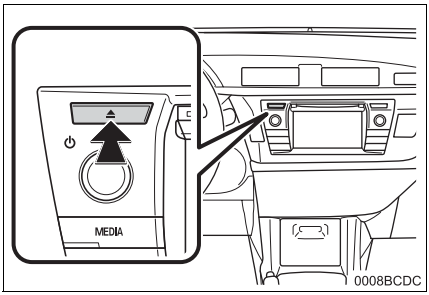
- Si la etiqueta está hacia abajo, se visualizará "Se ha producido un error en el disco." en la pantalla.

⚠ AVISO

- No intente nunca desmontar o engrasar ninguna de las piezas del reproductor de CD. No introduzca otros objetos distintos de discos en la ranura.

EXPULSIÓN DE UN DISCO

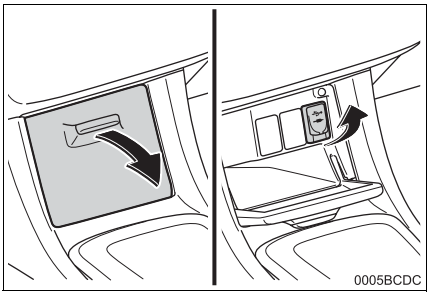
1 Pulse el botón ⏏.



- Se expulsará el disco.

PUERTO USB/AUX

1 Abra la tapa de la caja auxiliar y, a continuación, abra la tapa del puerto USB/AUX.



2 Conecte un dispositivo.

- Si se ha introducido un dispositivo, la reproducción se iniciará automáticamente. En cuanto esté listo para reproducir, aparece la pantalla de control de audio automáticamente.
- Si se conecta un concentrador USB, pueden conectarse dos dispositivos al mismo tiempo.
- Incluso si se utiliza un concentrador USB para conectar más de dos dispositivos USB, únicamente los dos primeros dispositivos conectados se reconocerán.

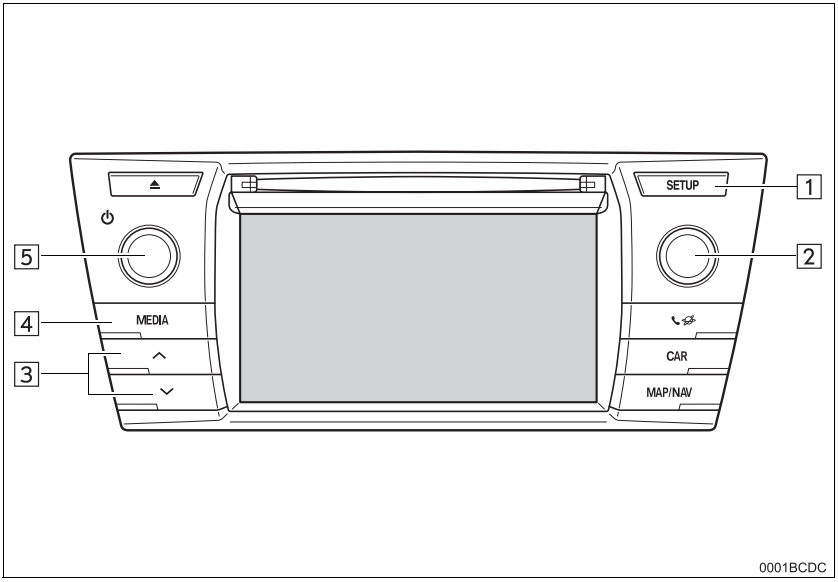
1. RADIO AM/FM

DESCRIPCIÓN GENERAL

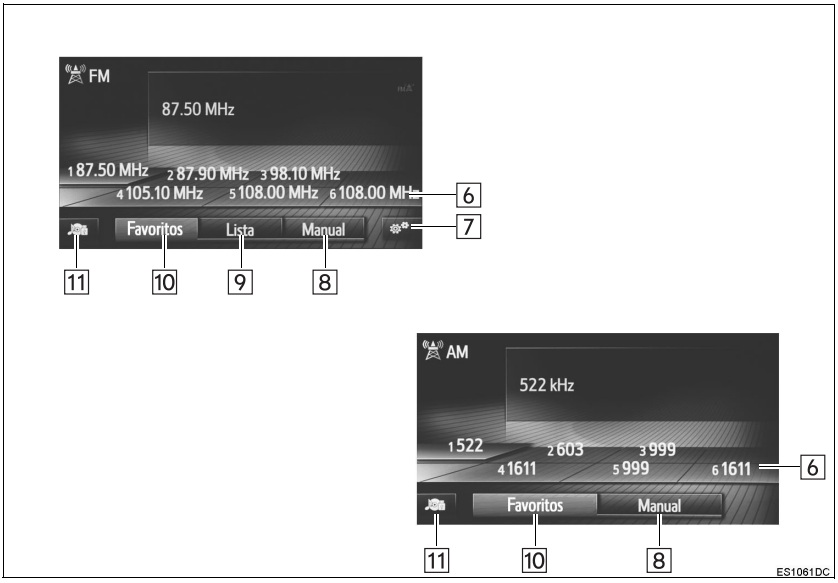
La pantalla de funcionamiento de la radio está disponible mediante el siguiente método:

Pulse el botón **"MEDIA"** para visualizar la pantalla de selección de la fuente de audio y, a continuación, seleccione **"AM"** o **"FM"** para visualizar la pantalla de control de la radio.

PANEL DE CONTROL



PANTALLA DE CONTROL



N.°	Función
1	Seleccione para realizar la configuración del sonido. (→P.144)
2	Mando de sintonización/desplazamiento: • Pantalla de sintonizaciones programadas: Gire para seleccionar una emisora programada. • Pantalla de lista de emisoras: Gire para subir/bajar la lista de emisoras. • Pantalla de sintonización manual: Gire para subir/bajar frecuencias.
3	• Pantalla de sintonizaciones programadas: Pulse para subir/bajar las emisoras programadas. • Pantalla de lista de emisoras: Pulse para subir/bajar la lista de emisoras. • Pantalla de sintonización manual: Mantenga pulsado para buscar hacia arriba/hacia abajo las emisoras disponibles mientras se pulsa.
4	Pulse para visualizar la pantalla de selección del modo multimedia.
5	Mando de encendido/volumen: • Gire para ajustar el volumen. • Pulse para encender/apagar el sistema de audio.
6	Seleccione para sintonizar las emisoras programados.
7	Seleccione para visualizar la pantalla de opciones de la radio.
8	Seleccione para visualizar la pantalla de sintonización manual.
9	Seleccione para visualizar la lista de emisoras.
10	Seleccione para visualizar la emisora programada.
11	Seleccione para visualizar la pantalla de selección de la fuente de audio.

INFORMACION

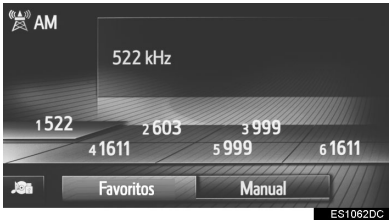
- La radio cambia automáticamente a la recepción en estéreo cuando se recibe una emisión en estéreo.

PROGRAMACIÓN DE UNA EMISORA

1 Seleccione **"Favoritos"**.

2 Sintonice la emisora que desee.

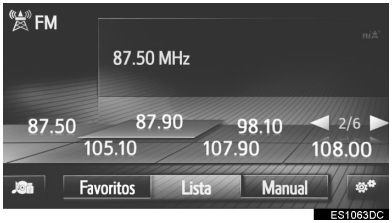
3 Seleccione uno de los botones de selección de emisora **(1-6)** y manténgalo pulsado hasta que se oiga un pitido.



- La frecuencia de la emisora o el nombre se visualiza en el botón de pantalla.
- Para cambiar la emisora programada por otra distinta, siga el mismo procedimiento.

SINTONIZACIÓN MANUAL

1 Seleccione **"Manual"**.



2 Sintonice la emisora que desee.



N.°	Función
1	• Seleccione para subir/bajar una emisora. • Mantenga seleccionado para buscar emisoras de forma ininterrumpida. Cuando se libere, se seleccionará la emisora recibida en ese momento.
2	• Seleccione para subir/bajar frecuencias. • Mantenga seleccionado para buscar frecuencias de forma ininterrumpida. Cuando se libere, el sistema se detendrá en la frecuencia actual.
3	Es posible arrastrar y dejar el marcador deslizando el dedo por la pantalla (en el área en la que se muestra el marcador). También es posible volver a colocar el marcador mediante una simple selección en la banda de frecuencia.

RDS (SISTEMA DE RADIODIFUSIÓN DE DATOS)

El servicio depende de la disponibilidad de la infraestructura RDS, por lo que es posible que no funcione.

FRECUENCIA ALTERNATIVA A FM (AF)

Se sintonizará automáticamente una frecuencia con mejor recepción del mismo programa de radiodifusión en caso de que la recepción actual empeore.

CAMBIO DEL CÓDIGO REGIONAL

Modo desactivado: Para cambiar a una emisora de radiodifusión dentro de la misma red RDS; conveniente para seguir las emisoras apropiadas en una región amplia.

Modo activado: Para cambiar a una emisora de radiodifusión dentro de la misma red de programas locales.

FUNCIÓN TA (INFORMACIÓN DE TRÁFICO)

El sintonizador buscará automáticamente una emisora que emita regularmente información de tráfico e iniciará su emisión cuando comience el programa de información de tráfico.

1 Se visualiza un mensaje emergente en la pantalla cuando la radio busca una emisora TP.

2 Seleccione **"Continuar"**.

INFORMACION

- Cuando TA está activada (→P.35), la radio empezará a buscar una emisora TP.
- Cuando el programa finaliza, se reanuda la operación inicial.

VOLUMEN DE LA INFORMACIÓN DE TRÁFICO

El nivel de volumen del sonido de la información de tráfico recibida se guarda en la memoria.

OPCIONES DE LA RADIO FM

1 Visualice la pantalla de control de la radio FM. (→P.30)

2 Seleccione .

3 Seleccione el botón que se va a configurar.



N.°	Función
1	Seleccione para ajustar “Por emisora” o “Orden alfabético” el orden de la lista de la lista de emisoras.
2	El sintonizador buscará automáticamente una emisora que emita regularmente información de tráfico e iniciará su emisión cuando comience el programa de información de tráfico.
3	Seleccione para activar/desactivar la selección automática de una emisora con buena recepción si la recepción actual empeora.
4	Seleccione para cambiar a una emisora de radiodifusión dentro de la misma red de programas locales.
5	Seleccione para activar/desactivar la función de radio texto FM.

INFORMACION

- La configuración actual de cada elemento aparece indicada a su derecha.

1. CD

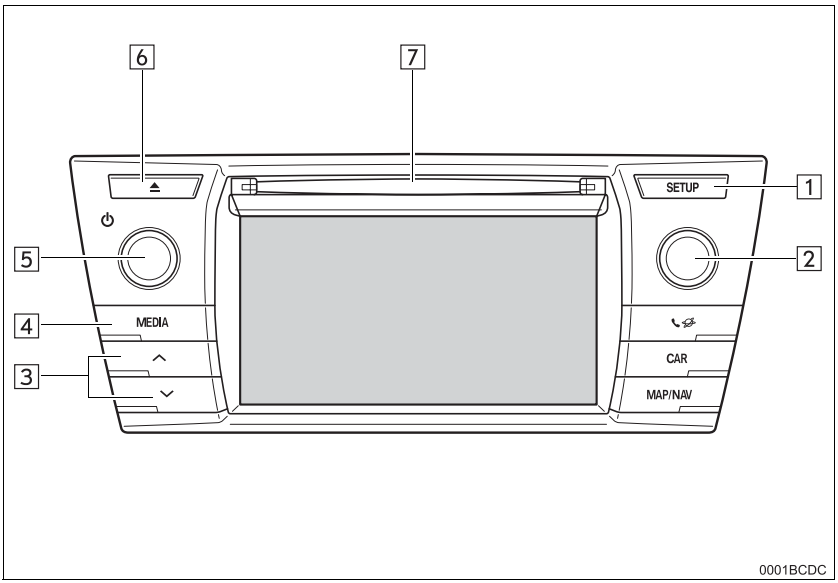
DESCRIPCIÓN GENERAL

La pantalla de funcionamiento del CD está disponible mediante los siguientes métodos:

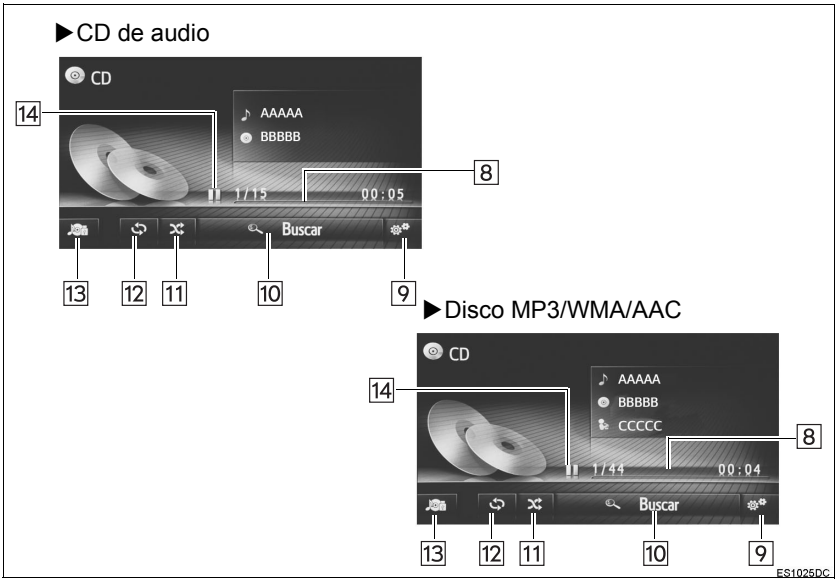
▶Introducción de un disco (→P.28)

▶Pulse el botón **"MEDIA"** para visualizar la pantalla de selección de la fuente de audio y, a continuación, seleccione **"CD"** para visualizar la pantalla de control de CD.

■PANEL DE CONTROL



■PANTALLA DE CONTROL



N.°	Función
1	Seleccione para realizar la configuración del sonido. (→P.144)
2	Mando de sintonización/desplazamiento: • Gire para seleccionar una pista. • Gire para subir/bajar la lista.
3	• Pulse para seleccionar una pista. • Mantenga pulsado para avanzar/retroceder rápidamente.
4	Pulse para visualizar la pantalla de selección del modo multimedia.
5	Mando de encendido/volumen: • Gire para ajustar el volumen. • Pulse para encender/apagar el sistema de audio.
6	Pulse para expulsar un disco.
7	Ranura para discos
8	Muestra el progreso
9	Seleccione para visualizar la pantalla de opciones de CD de audio, disco MP3/WMA/AAC.
10	• CD de audio: Seleccione para visualizar una lista de pistas. • Disco MP3/WMA/AAC: Seleccione para visualizar una lista de carpetas.
11	Seleccione para configurar una reproducción aleatoria.
12	Seleccione para configurar una reproducción repetida.
13	Seleccione para visualizar la pantalla de selección de la fuente multimedia.
14	Seleccione para reproducir/parar.

INFORMACION

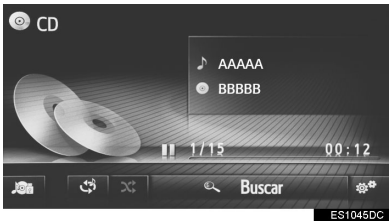
- Si un disco contiene archivos CD-DA y archivos MP3/WMA/AAC, únicamente se pueden reproducir los archivos CD-DA.
- Si se introduce un disco con CD-TEXT, se visualizará el título del disco y de la pista.
- Si el disco no contiene CD-TEXT, se visualizará solamente el número de la pista en la pantalla.

REPRODUCCIÓN DE UN CD DE AUDIO

REPETICIÓN

Es posible repetir la pista que se está escuchando en este momento.

1 Seleccione .

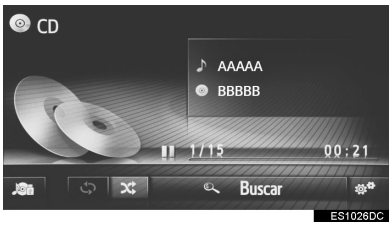


- Cada vez que seleccione , el modo cambia según se indica a continuación:
  - repetición de pista → desactivado

ORDEN ALEATORIO

Las pistas se pueden seleccionar aleatoriamente de forma automática.

1 Seleccione .



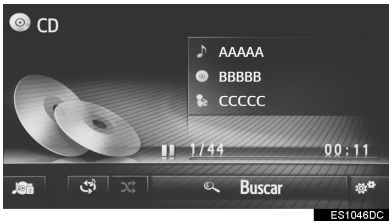
- Cada vez que seleccione , el modo cambia según se indica a continuación:
  - aleatorio → desactivado

REPRODUCCIÓN DE UN DISCO MP3/WMA/AAC

REPETICIÓN

Es posible repetir la pista o carpeta que se esté escuchando en ese momento.

1 Seleccione .

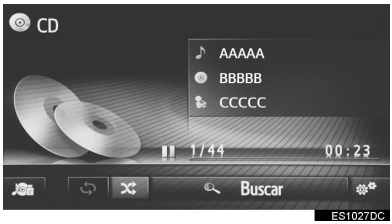


- Cada vez que seleccione , el modo cambia según se indica a continuación:
  - repetición de pista → repetición de carpeta → desactivado

ORDEN ALEATORIO

Las pistas se pueden seleccionar aleatoriamente de forma automática.

1 Seleccione .



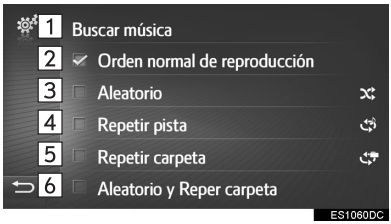
- Cada vez que seleccione , el modo cambia según se indica a continuación:
  - aleatorio → desactivado

OPCIONES DEL CD DE AUDIO O DEL DISCO MP3/WMA/AAC

1 Visualice la pantalla de control CD. (→P.36)

2 Seleccione .

3 Seleccione el botón que se va a configurar.



N.°	Función	Página
1	• CD de audio: Seleccione para visualizar una lista de pistas. • Disco MP3/WMA/AAC: Seleccione para visualizar una lista de carpetas.	—
2	Seleccione para reanudar la reproducción de pistas desde el principio de la lista de pistas cuando concluya la reproducción de la última pista de la lista.	—
3	Seleccione para configurar una reproducción de pistas aleatoria.	39, 40
4	Seleccione para configurar una reproducción de pistas repetida.	39
5 *1	Seleccione para configurar una reproducción de carpetas repetida.	39
6 *1, 2	Seleccione para configurar una reproducción de carpetas repetida y aleatoria.	39, 40

*1: Solamente disco MP3/WMA/AAC
*2: Con función de navegación

2. MEMORIA USB

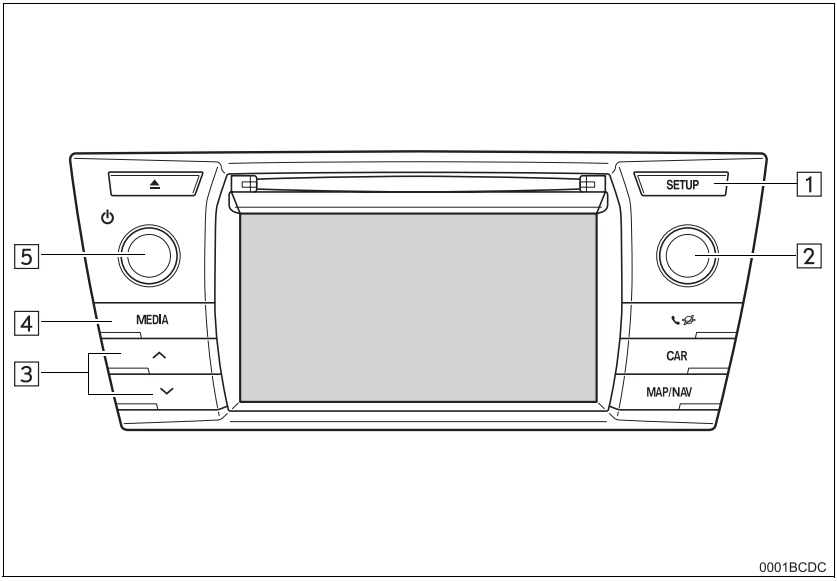
DESCRIPCIÓN GENERAL

La pantalla de funcionamiento de la memoria USB está disponible mediante los siguientes métodos:

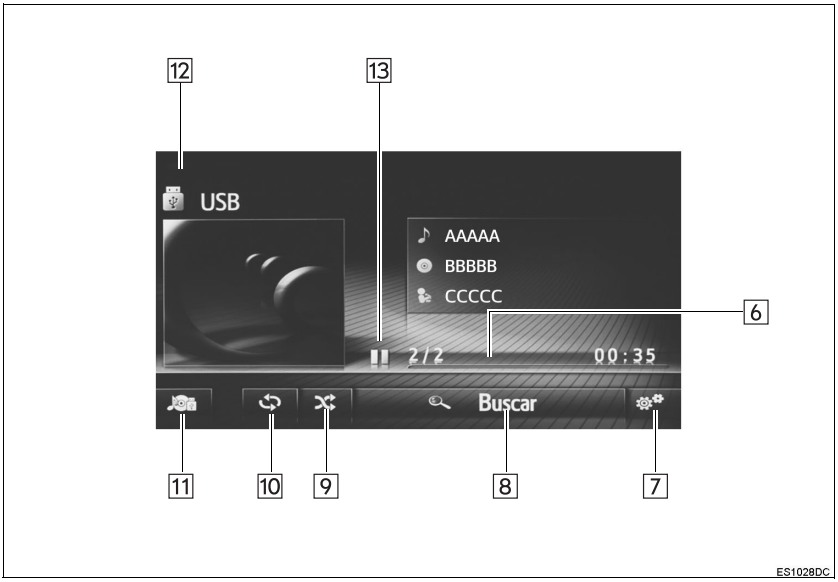
▶Conexión de una memoria USB (→P.29)

▶Pulse el botón **"MEDIA"** para visualizar la pantalla de selección de la fuente de audio y, a continuación, seleccione **"USB"** para visualizar la pantalla de control de la memoria USB.

■PANEL DE CONTROL



PANTALLA DE CONTROL



N.°	Función
1	Seleccione para realizar la configuración del sonido. (→P.144)
2	Mando de sintonización/desplazamiento: • Gire para seleccionar una pista.
3	• Pulse para seleccionar una pista. • Mantenga pulsado para avanzar/retroceder rápidamente.
4	Pulse para visualizar la pantalla de selección del modo multimedia.
5	Mando de encendido/volumen: • Gire para ajustar el volumen. • Pulse para encender/apagar el sistema de audio.
6	Muestra el progreso
7	Seleccione para visualizar la pantalla de opciones del USB.
8	Seleccione para visualizar la pantalla de selección de opciones de búsqueda y, a continuación, seleccione el elemento que desee.
9	Seleccione para configurar una reproducción aleatoria.
10	Seleccione para configurar una reproducción repetida.
11	Seleccione para visualizar la pantalla de selección de la fuente multimedia.
12	Seleccione para cambiar entre “USB1” y “USB2” cuando haya 2 dispositivos de memoria USB conectados.
13	Seleccione para reproducir/parar.

⚠ PRECAUTION

- No accione los controles del reproductor ni conecte una memoria USB durante la conducción.

⚠ AVISO

- Dependiendo del tamaño y la forma de la memoria USB conectada al sistema, puede que la caja auxiliar no se cierre por completo.
  En tal caso, no cierre la caja auxiliar a la fuerza, ya que podría dañar la memoria USB o el terminal, etc.
- No deje un reproductor portátil dentro del vehículo. En particular, las altas temperaturas del interior del vehículo pueden dañar el reproductor portátil.
- No empuje el reproductor portátil con demasiada fuerza ni ejerza una presión innecesaria sobre él mientras está conectado, ya que esto puede dañar el reproductor portátil o su conector.
- No introduzca objetos extraños en el puerto ya que puede dañar el reproductor portátil o su conector.

INFORMACION

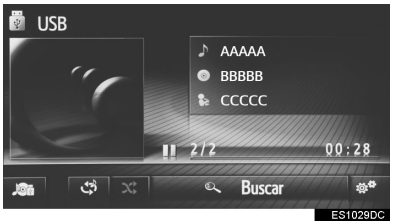
- Con función de navegación: Este sistema es compatible con dispositivos MTP.

REPRODUCCIÓN DE UNA MEMORIA USB

REPETICIÓN

Es posible repetir la pista que se está escuchando en este momento.

1 Seleccione .

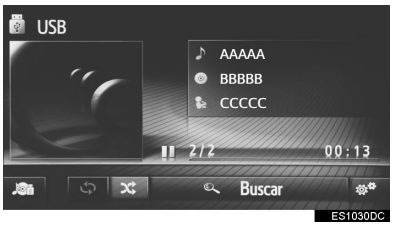


- Cada vez que seleccione , el modo cambia según se indica a continuación:
  • repetición de pista → desactivado

ORDEN ALEATORIO

Las pistas se pueden seleccionar aleatoriamente de forma automática.

1 Seleccione .



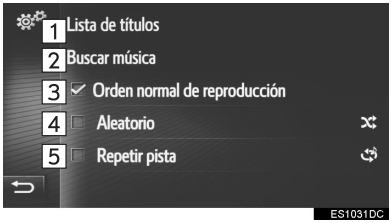
- Cada vez que seleccione , el modo cambia según se indica a continuación:
  • aleatorio → desactivado

OPCIONES DE LA MEMORIA USB

1 Visualice la pantalla de control de la memoria USB. (→P.42)

2 Seleccione .

3 Seleccione el botón que se va a configurar.



N.°	Función	Página
1	Seleccione para visualizar una lista de pistas.	—
2	Seleccione para visualizar la pantalla de selección de opciones de búsqueda y, a continuación, seleccione el elemento que desee.	—
3	Seleccione para reanudar la reproducción de pistas desde el principio de la lista de pistas cuando concluya la reproducción de la última pista de la lista.	—
4	Seleccione para configurar una reproducción aleatoria.	46
5	Seleccione para configurar una reproducción de pistas repetida.	46

3. iPod

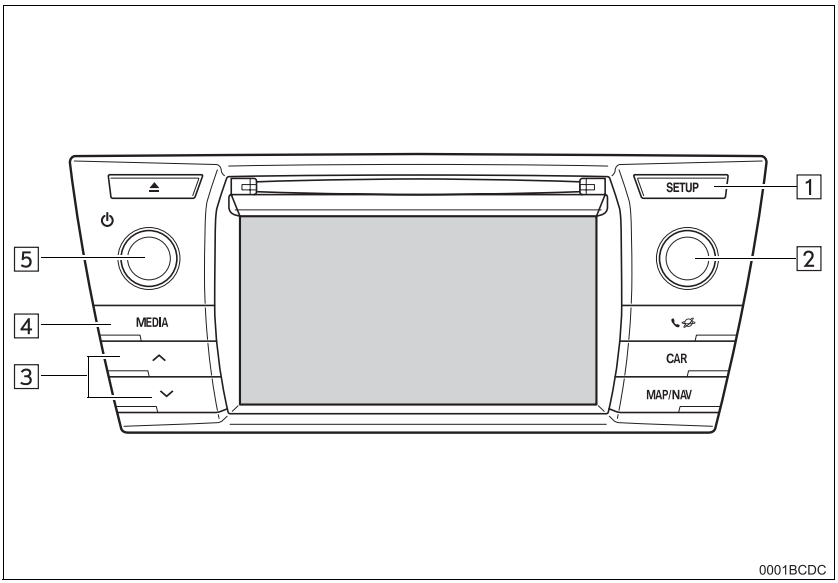
DESCRIPCIÓN GENERAL

La pantalla de funcionamiento del iPod está disponible mediante los siguientes métodos:

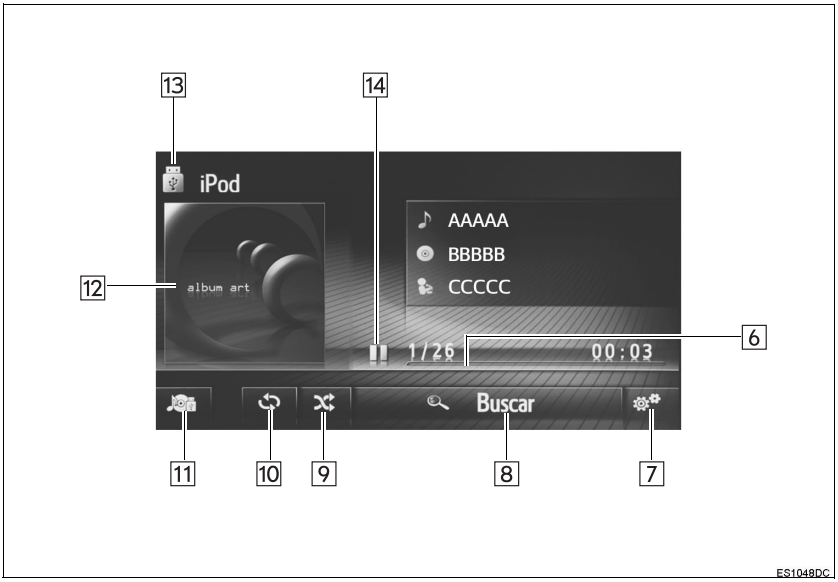
▶Conexión de un iPod (→P.29)

▶Pulse el botón **"MEDIA"** para visualizar la pantalla de selección de la fuente de audio y, a continuación, seleccione **"iPod"** para visualizar la pantalla de control de iPod.

■PANEL DE CONTROL



PANTALLA DE CONTROL



N.°	Función
1	Seleccione para realizar la configuración del sonido. (→P.144)
2	Mando de sintonización/desplazamiento: • Gire para seleccionar una pista.
3	• Pulse para seleccionar una pista. • Mantenga pulsado para avanzar/retroceder rápidamente.
4	Pulse para visualizar la pantalla de selección del modo multimedia.
5	Mando de encendido/volumen: • Gire para ajustar el volumen. • Pulse para encender/apagar el sistema de audio.
6	Muestra el progreso
7	Seleccione para visualizar la pantalla de opciones de audio del iPod.
8	Seleccione para visualizar la pantalla de selección de opciones de búsqueda y, a continuación, seleccione el elemento que desee.
9	Seleccione para configurar una reproducción aleatoria.
10	Seleccione para configurar una reproducción repetida.
11	Seleccione para visualizar la pantalla de selección de la fuente multimedia.
12	• Visualiza la carátula • Seleccione para visualizar una lista de pistas.
13	Seleccione para cambiar entre “iPod1” y “iPod2” cuando haya 2 iPod conectados.
14	Seleccione para reproducir/parar.

PRECAUTION

- No accione los controles del reproductor ni conecte el iPod durante la conducción.

AVISO

- Dependiendo del tamaño y la forma del iPod conectado al sistema, puede que la caja auxiliar no se cierre por completo.
  En tal caso, no cierre la caja auxiliar a la fuerza, ya que podría dañar el iPod o el terminal, etc.
- No deje un reproductor portátil dentro del vehículo. En particular, las altas temperaturas del interior del vehículo pueden dañar el reproductor portátil.
- No empuje el reproductor portátil con demasiada fuerza ni ejerza una presión innecesaria sobre él mientras está conectado, ya que esto puede dañar el reproductor portátil o su conector.
- No introduzca objetos extraños en el puerto ya que puede dañar el reproductor portátil o su conector.

INFORMACION

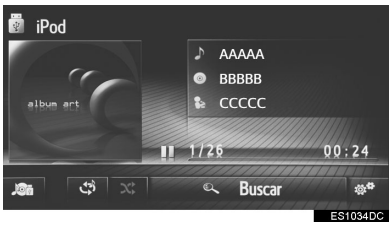
- Cuando el iPod está conectado con un cable de iPod auténtico, la batería del iPod empieza a cargarse.
- Dependiendo del iPod y de las canciones en el iPod, se puede o no se puede visualizar la carátula del iPod. La visualización de las carátulas del iPod puede demorarse unos momentos, y es posible que el iPod no pueda accionarse mientras se procesa la visualización de la carátula. Únicamente es posible visualizar las carátulas del iPod que estén en formato JPEG.
- Cuando se conecte un iPod y se cambie la fuente de audio al modo iPod, el iPod reanudará la reproducción desde el mismo punto en el que estaba la última vez que se usó.
- Dependiendo del iPod que esté conectado al sistema, es posible que ciertas funciones no estén disponibles.

AUDIO DEL iPod

REPETICIÓN

Es posible repetir la pista que se está escuchando en este momento.

1 Seleccione .

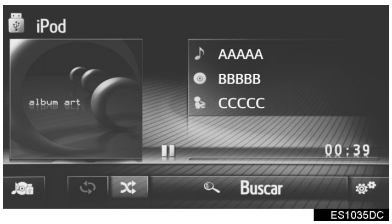


- Cada vez que seleccione , el modo cambia según se indica a continuación:
  • repetición de pista → desactivado

ORDEN ALEATORIO

Las pistas se pueden seleccionar aleatoriamente de forma automática.

1 Seleccione .



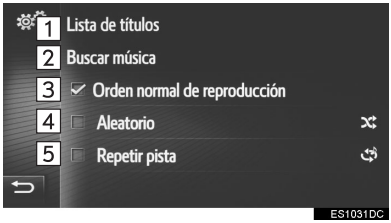
- Cada vez que seleccione , el modo cambia según se indica a continuación:
  • aleatorio → desactivado

OPCIONES DE AUDIO DEL iPod

1 Visualice la pantalla de control iPod. (→P.47)

2 Seleccione .

3 Seleccione el botón que se va a configurar.



N.°	Función	Página
1	Seleccione para visualizar una lista de pistas.	—
2	Seleccione para visualizar la pantalla de selección de opciones de búsqueda y, a continuación, seleccione el elemento que desee.	—
3	Seleccione para reanudar la reproducción de pistas desde el principio de la lista de pistas cuando concluya la reproducción de la última pista de la lista.	—
4	Seleccione para configurar una reproducción aleatoria.	51
5	Seleccione para configurar una reproducción de pistas repetida.	51

4. AUX

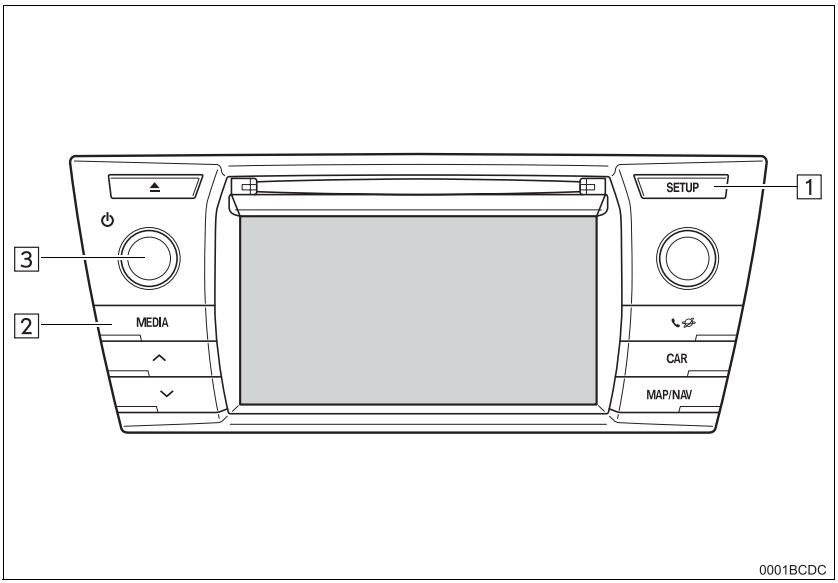
DESCRIPCIÓN GENERAL

La pantalla de funcionamiento AUX está disponible mediante los siguientes métodos:

▶Conexión de un dispositivo al puerto AUX (→P.29)

▶Pulse el botón **"MEDIA"** para visualizar la pantalla de selección de la fuente de audio y, a continuación, seleccione **"AUX"** para visualizar la pantalla de control de AUX.

■PANEL DE CONTROL



PANTALLA DE CONTROL



ES1038DC

N.°	Función
1	Seleccione para realizar la configuración del sonido. (→P.144)
2	Pulse para visualizar la pantalla de selección del modo multimedia.
3	Mando de encendido/volumen: • Gire para ajustar el volumen. • Pulse para encender/apagar el sistema de audio.
4	Seleccione para visualizar la pantalla de selección de la fuente multimedia.

PRECAUTION

- No conecte el dispositivo de audio portátil ni accione los mandos durante la conducción.

AVISO

- Dependiendo del tamaño y la forma del dispositivo de audio portátil conectado al sistema, puede que la caja auxiliar no se cierre por completo.
  En tal caso, no cierre la caja auxiliar a la fuerza, ya que podría dañar el dispositivo de audio portátil o el terminal, etc.
- No deje un dispositivo de audio portátil dentro del vehículo. El interior del vehículo puede alcanzar temperaturas altas, causando daños en el reproductor.
- No empuje el dispositivo de audio portátil con demasiada fuerza ni ejerza una presión innecesaria sobre él mientras está conectado, ya que podría dañar el dispositivo de audio portátil o su conector.
- No introduzca objetos extraños en el puerto, ya que podría dañar el dispositivo de audio portátil o su conector.

5. AUDIO Bluetooth®

El sistema de audio Bluetooth® permite a los usuarios disfrutar de la música de su reproductor de audio portátil en los altavoces del vehículo por medio de una conexión inalámbrica.

Este sistema de audio es compatible con Bluetooth®, un sistema de transmisión inalámbrica de datos capaz de reproducir música de su dispositivo portátil sin necesidad de utilizar cables. Si su dispositivo no es compatible con Bluetooth®, el sistema de audio Bluetooth® no funcionará.

DESCRIPCIÓN GENERAL

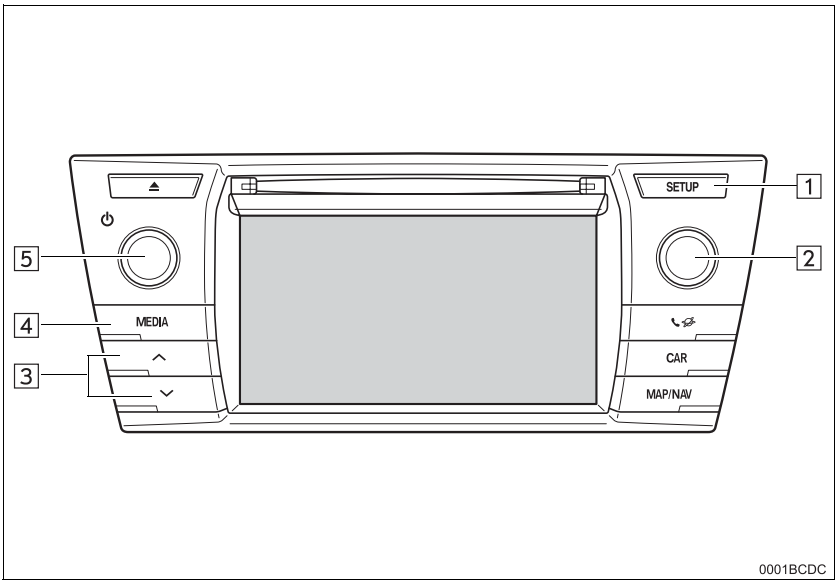
La pantalla de funcionamiento de audio Bluetooth® está disponible mediante los siguientes métodos.

Dependiendo del tipo de reproductor portátil conectado, es posible que ciertas funciones no estén disponibles y/o la pantalla puede ser diferente a la mostrada en este manual.

▶Conexión de un dispositivo de audio Bluetooth® (→P.59)

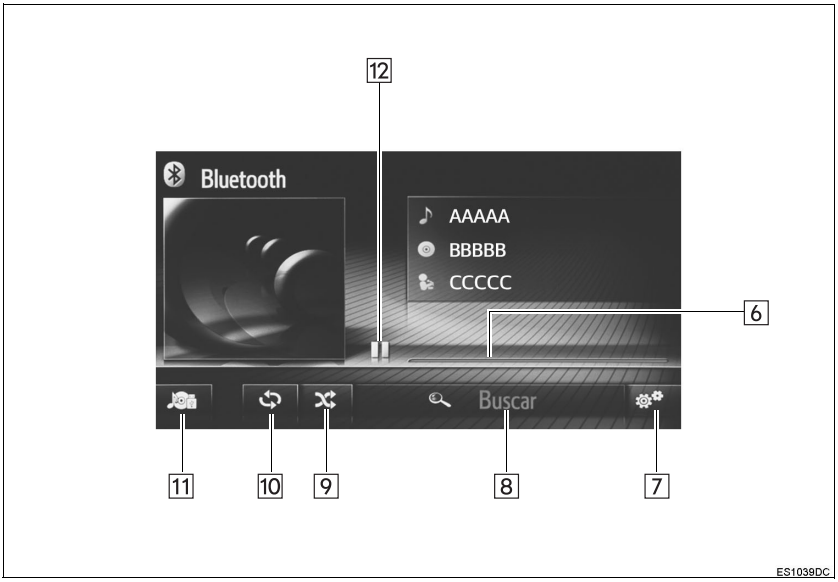
▶Pulse el botón **"MEDIA"** para visualizar la pantalla de selección de la fuente de audio y, a continuación, seleccione **"Bluetooth*"** para visualizar la pantalla de control del Bluetooth®.

■PANEL DE CONTROL



*: Bluetooth es una marca registrada de Bluetooth SIG, Inc.

PANTALLA DE CONTROL



N.°	Función
1	Seleccione para realizar la configuración del sonido. (→P.144)
2	Mando de sintonización/desplazamiento: • Gire para seleccionar una pista. • Gire para subir/bajar la lista.
3	• Pulse para seleccionar una pista. • Mantenga pulsado para avanzar/retroceder rápidamente.
4	Pulse para visualizar la pantalla de selección del modo multimedia.
5	Mando de encendido/volumen: • Gire para ajustar el volumen. • Pulse para encender/apagar el sistema de audio.
6	Muestra el progreso
7	Seleccione para visualizar la pantalla de opciones de audio Bluetooth®.
8	Seleccione para visualizar la pantalla de selección de opciones de búsqueda y, a continuación, seleccione el elemento que desee.
9	Seleccione para configurar una reproducción aleatoria.
10	Seleccione para configurar una reproducción repetida.
11	Seleccione para visualizar la pantalla de selección de la fuente multimedia.
12	Seleccione para reproducir/parar.

⚠ PRECAUTION

- No accione los mandos del reproductor ni lo conecte al sistema de audio Bluetooth® durante la conducción.
- Su unidad de audio está equipada con antenas Bluetooth®. Las personas con marcapasos o desfibriladores automáticos implantables deben mantenerse a una distancia prudencial de las antenas Bluetooth®. Las ondas de radio podrían afectar al funcionamiento de dichos dispositivos.
- Antes de utilizar dispositivos Bluetooth®, los usuarios de dispositivos médicos eléctricos distintos de marcapasos o desfibriladores automáticos implantables deben consultar al fabricante de dichos dispositivos para obtener información sobre su funcionamiento bajo la acción de las ondas de radio. Las ondas de radio pueden tener efectos inesperados en el funcionamiento de dichos dispositivos médicos.

⚠ AVISO

- No deje un reproductor portátil dentro del vehículo. En particular, las altas temperaturas del interior del vehículo pueden dañar el reproductor portátil.

INFORMACION

- En las siguientes condiciones, es posible que este sistema no funcione:
  - El dispositivo Bluetooth® está apagado.
  - El dispositivo Bluetooth® no está conectado.
  - El dispositivo Bluetooth® tiene batería baja.
- Puede llevar tiempo conectar el teléfono cuando se está reproduciendo el audio Bluetooth®.
- Para utilizar el reproductor portátil, consulte el manual de instrucciones que viene con él.
- Si el dispositivo Bluetooth® está desconectado debido a una mala recepción de la red Bluetooth® cuando el interruptor del motor está en el estado siguiente, el sistema volverá a conectarse automáticamente al reproductor portátil.

▶Vehículos sin sistema de entrada y arranque inteligente

El interruptor del motor está en la posición “ACC” u “ON”.

▶Vehículos con sistema de entrada y arranque inteligente

El interruptor del motor está en el modo ACCESSORY o IGNITION ON.

- Si el dispositivo Bluetooth® está desconectado al apagarlo, no se producirá la reconexión automática. Vuelva a conectar el reproductor portátil manualmente.
- La información del dispositivo Bluetooth® se registra cuando el reproductor portátil está conectado al sistema de audio Bluetooth®. Si vende o se deshace del vehículo, borre la información de audio Bluetooth® del sistema.

CONEXIÓN DEL AUDIO Bluetooth®

Para utilizar el sistema de audio Bluetooth®, es necesario emparejar un reproductor portátil y conectar el perfil de audio (A2DP) al sistema.

Una vez que ha conectado un dispositivo con el perfil de audio (A2DP), puede disfrutar de su música favorita en el sistema de audio del vehículo.

Si aún no ha conectado ningún reproductor portátil con el perfil de audio (A2DP), debe conectar primero un reproductor portátil con el perfil de audio (A2DP) por medio de los siguientes procedimientos. Detenga el vehículo completamente y, a continuación, conecte el reproductor portátil con el perfil de audio (A2DP).

SI NO SE HA CONECTADO NINGÚN DISPOSITIVO

▶Sistema multimedia (→P.122)

▶Sistema de navegación (→P.130)

CONEXIÓN DE UN DISPOSITIVO ADICIONAL

▶Sistema multimedia (→P.122)

▶Sistema de navegación (→P.130)

SELECCIÓN DE UN DISPOSITIVO CONECTADO

▶Sistema multimedia (→P.127)

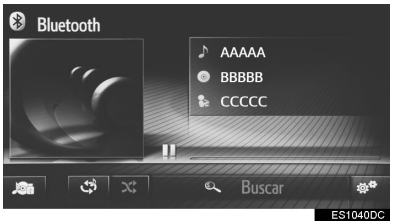
▶Sistema de navegación (→P.138)

ESCUCHAR EL AUDIO Bluetooth®

REPETICIÓN

Es posible repetir la pista que se está escuchando en este momento.

1 Seleccione .

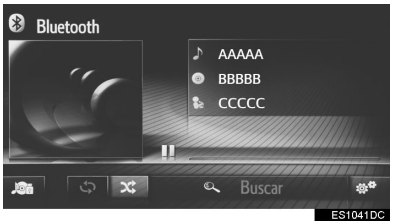


- Cada vez que seleccione , el modo cambia según se indica a continuación:
  • repetición de pista → desactivado

ORDEN ALEATORIO

Las pistas se pueden seleccionar aleatoriamente de forma automática.

1 Seleccione .



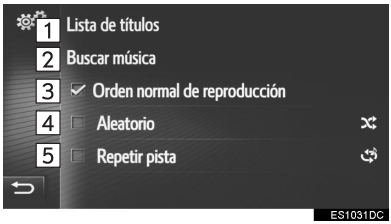
- Cada vez que seleccione , el modo cambia según se indica a continuación:
  • aleatorio → desactivado

OPCIONES DE AUDIO Bluetooth®

1 Visualice la pantalla de control Bluetooth®. (→P.55)

2 Seleccione .

3 Seleccione el botón que se va a configurar.



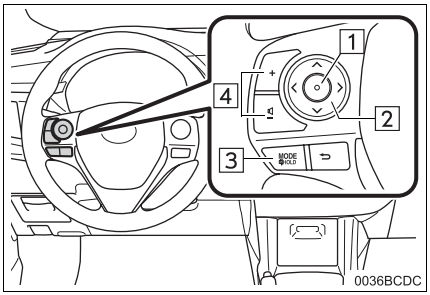
N.°	Función	Página
1	Seleccione para visualizar una lista de pistas.	—
2	Seleccione para visualizar la pantalla de selección de opciones de búsqueda y, a continuación, seleccione el elemento que desee.	—
3	Seleccione para reanudar la reproducción de pistas desde el principio de la lista de pistas cuando concluya la reproducción de la última pista de la lista.	—
4	Seleccione para configurar una reproducción aleatoria.	60
5	Seleccione para configurar una reproducción de pistas repetida.	60

INFORMACION

- Si el dispositivo portátil es compatible con AVRCP 1.4 y función de búsqueda, la lista de títulos y la búsqueda de música están disponibles. (Si el dispositivo no es compatible con la función de búsqueda, estas entradas del menú estarán atenuadas.)
  Los dispositivos de grado inferior no son compatibles con estas funciones.
  Para estos dispositivos, la lista de títulos y la búsqueda de música aparecerán atenuadas.

1. INTERRUPTORES DEL VOLANTE

Ciertas partes del sistema de navegación/multimedia pueden controlarse con los interruptores ubicados en el volante.



N.°	Interruptor
1	Interruptor de introducción
2	Interruptor “∧” “∨” “>” “<”
3	Interruptor “MODE/HOLD”
4	Interruptor de control de volumen

▶Interruptor “MODE/HOLD”

Modo	Operación	Función
Radio AM/FM, AUX	Pulse	Cambio de los modos de audio
	Mantenga pulsado	Desactivación del sonido
CD de audio, disco MP3/WMA/AAC, USB, iPod, audio Bluetooth®	Pulse	Cambio de los modos de audio
	Mantenga pulsado	Parada

▶ Interruptor “∧” “∨”

Modo	Operación	Función
Radio AM/FM	Pulse	Emisora programada anterior/siguiente (pantalla de sintonizaciones programadas) Lista de emisoras anterior/siguiente (pantalla de lista de emisoras) Búsqueda anterior/siguiente (pantalla de sintonización manual)
	Mantenga pulsado	Búsqueda anterior/siguiente de forma continua con el interruptor pulsado (pantalla manual)
CD de audio, disco MP3/WMA/AAC, USB, iPod, audio Bluetooth®	Pulse	Pista anterior/siguiente
	Mantenga pulsado	Avance/retroceso rápido

▶Interruptor “>” “<”

Modo	Operación	Función
Pantalla de pestañas	Pulse	Cambie de pestaña

▶Interruptor de introducción

Modo	Operación	Función
Pantalla de control	Pulse	Se muestra la pantalla de lista
Pantalla de lista	Pulse	Seleccione la entrada del cursor

▶Interruptor de control de volumen

Modo	Operación	Función
Todo	Pulse	Volumen hacia arriba/hacia abajo

1. INFORMACIÓN DE FUNCIONAMIENTO

⚠ AVISO

- Para evitar daños en el sistema de audio:
  - Tenga cuidado de no derramar bebidas sobre el sistema de audio.
  - Introduzca únicamente los discos adecuados en la ranura del reproductor de CD.

INFORMACION

- El uso de un teléfono móvil dentro o cerca del vehículo puede generar ruidos en los altavoces del sistema de audio por los que está escuchando. No obstante, esto no indica una avería.

RECEPCIÓN DE LA RADIO

Generalmente, un problema con la recepción de la radio no significa que haya un problema con la radio — es el resultado normal de las condiciones fuera del vehículo.

Por ejemplo, los edificios y el terreno cercanos pueden interferir con la recepción de FM. Los cables eléctricos o de teléfono pueden interferir con las señales de AM. Y, por supuesto, las señales de radio tienen un alcance limitado y, cuanto más alejado esté de la emisora, más débil será la señal. Además, las condiciones de recepción varían constantemente a medida que el vehículo avanza.

Estos son algunos problemas típicos de recepción que generalmente no indican un problema con la radio.

FM

Emisoras débiles o inestables: Por lo general, el alcance efectivo de las FM es de 40 km (25 millas) aproximadamente. Una vez que se encuentra fuera del alcance, puede observar una recepción débil o inestable, que empeora con la distancia hasta el transmisor de radio. Suele ir acompañado de cierta distorsión.

Trayectoria múltiple: Las señales de FM son reflejadas, por lo tanto, es posible que dos señales lleguen a su antena al mismo tiempo. Si esto sucede, las señales se cancelan entre sí y se produce una fluctuación momentánea o la pérdida de la recepción.

Estática y fluctuaciones: Esto ocurre cuando las señales son bloqueadas por edificios, árboles u otros objetos de gran tamaño. Aumente el nivel de los graves para reducir la estática y las fluctuaciones.

Cambio de emisora: si la señal de FM que está escuchando se debilita o se interrumpe y hay otra emisora cercana que tiene una señal fuerte en la banda FM, es posible que su radio sintonice la segunda emisora hasta que pueda retomar la señal original.

AM

Desvanecimiento: Las emisiones de AM se reflejan en la atmósfera superior — especialmente de noche. Estas señales reflejadas pueden interferir con aquellas que se reciben directamente de la emisora de radio, lo que hace que el sonido de la emisora de radio pase de ser fuerte a ser débil, y viceversa.

Interferencias de la emisora: Cuando una señal reflejada y una señal que llega de forma directa se encuentran muy cerca de la misma frecuencia, es posible que se interfieran entre sí, lo que afecta a la emisión.

Estática: La AM se ve afectada fácilmente por fuentes externas de ruidos eléctricos como, por ejemplo cables de alta tensión, relámpagos o motores eléctricos. Esto da como resultado la estática.

iPod



- “Made for iPod”, “Made for iPhone” y “Made for iPad” significan que un accesorio electrónico ha sido diseñado para conectarse especialmente a iPod, iPhone o iPad, respectivamente, y ha sido certificado por el desarrollador para cumplir las normas de rendimiento de Apple.
- Apple no se hace responsable del funcionamiento de este dispositivo ni de su conformidad con las normas reguladoras y de seguridad. Recuerde que el uso de este accesorio con iPod, iPhone o iPad puede afectar al rendimiento inalámbrico.
- iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano y iPod touch son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE. UU. y otros países. Lightning es una marca registrada de Apple Inc.
- El conector Lightning funciona con iPhone 5, iPod touch (5ª generación) y iPod nano (7ª generación).
- El conector de 30 pines funciona con iPhone 4S, iPhone 4, iPhone 3GS, iPhone 3G, iPhone, iPod touch (desde la 1ª hasta la 4ª generación), iPod classic (excepto la 5ª generación) y iPod nano (1ª, 3ª, 4ª, 5ª y 6ª generación).
- El USB funciona con iPhone 5, iPhone 4S, iPhone 4, iPhone 3GS, iPhone 3G, iPhone, iPod touch (desde la 1ª hasta la 5ª generación), iPod classic (excepto la 5ª generación) y iPod nano (1ª, 3ª, 4ª, 5ª, 6ª y 7ª generación).

MODELOS COMPATIBLES

Se pueden utilizar con este sistema los siguientes dispositivos de iPod®, iPod nano®, iPod classic®, iPod touch® y iPhone®.

Diseñado para

- iPod touch (5ª generación)
- iPod touch (4ª generación)
- iPod touch (3ª generación)
- iPod touch (2ª generación)
- iPod touch (1ª generación)
- iPod classic (excepto 5ª generación)
- iPod nano (7ª generación)
- iPod nano (6ª generación)
- iPod nano (5ª generación)
- iPod nano (4ª generación)
- iPod nano (3ª generación)
- iPod nano (1ª generación)
- iPhone 5
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

Dependiendo de las diferencias entre modelos o versiones de software, etc., algunos modelos pueden no ser compatibles con este sistema.

CUIDADO DEL REPRODUCTOR Y LOS DISCOS CD

- Las temperaturas extremadamente altas pueden impedir el funcionamiento de su reproductor de CD. En días de mucho calor, utilice el aire acondicionado para enfriar el interior del vehículo antes de escuchar un disco.
- Los caminos con baches y las vibraciones pueden hacer que el reproductor de CD salte pistas o capítulos.
- Si entra humedad dentro de su reproductor de CD, es posible que no escuche ningún sonido incluso aunque parezca que el CD está en funcionamiento. Saque los discos del reproductor de CD y espere a que se seque.

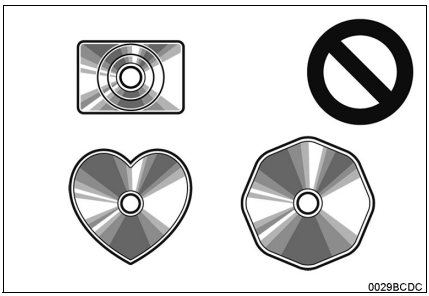
⚠ PRECAUTION

- El reproductor de CD utiliza un rayo láser invisible que puede causar daños por exposición a la radiación si se dirige hacia fuera de la unidad. Asegúrese de utilizar el reproductor de CD correctamente.

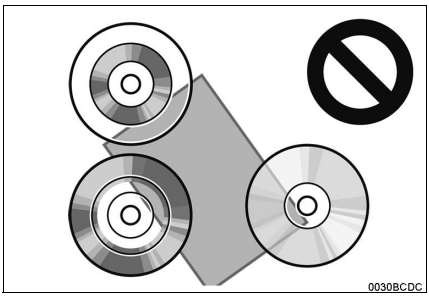
CD de audio	COMPACT disc DIGITAL AUDIO COMPACT disc DIGITAL AUDIO TEXT COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable

- Utilice únicamente discos que tengan los símbolos indicados anteriormente. Los siguientes productos pueden no funcionar con este reproductor de CD.
  - SACD
  - CD-dts
  - CD protegido contra copia
  - CD de vídeo

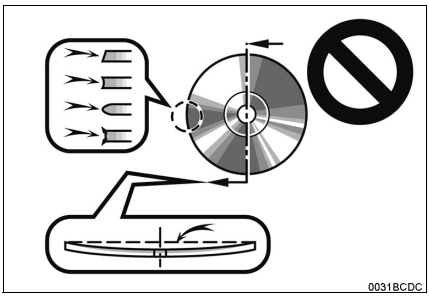
▶Discos con formas especiales



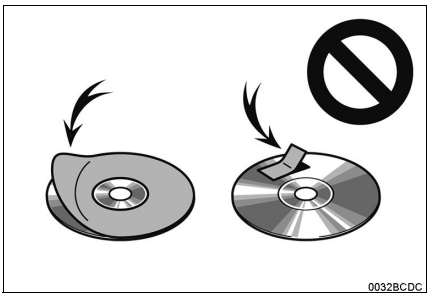
▶Discos transparentes/traslúcidos



▶Discos de baja calidad

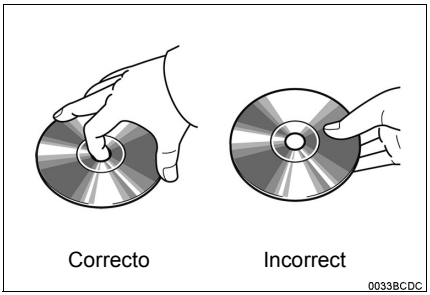


▶Discos etiquetados

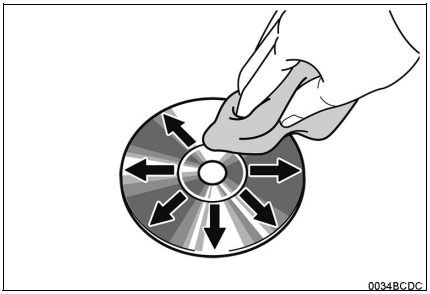


⚠ AVISO

- No utilice discos con formas especiales, transparentes/traslúcidos, de baja calidad o etiquetados como los que aparecen en las ilustraciones. El uso de dichos discos puede dañar el reproductor o puede resultar imposible expulsar el disco.
- Este sistema no está diseñado para el uso de Dual Disc. No utilice Dual Disc ya que podría dañar el reproductor.
- No utilice discos con anillo de protección.
  El uso de dichos discos puede dañar el reproductor o puede resultar imposible expulsar el disco.
- No utilice discos imprimibles. El uso de dichos discos puede dañar el reproductor o puede resultar imposible expulsar el disco.



- Manipule los discos con cuidado, especialmente al introducirlos. Sujételos por el borde y no los doble. Evite dejar sus huellas marcadas, en especial en la parte brillante.
- La suciedad, los rayones, las deformaciones, las perforaciones y demás daños pueden hacer que el reproductor de CD salte pistas o repita una sección de una pista. (Para ver si tiene alguna perforación, sujete el disco contra la luz.)
- Saque los discos del reproductor de CD cuando no los está utilizando. Guárdelos en sus cajas de plásticos correspondientes y manténgalos alejados de la humedad, el calor y la luz solar.



- **Para limpiar un disco**: Límpielo con un paño suave, sin pelusas y humedecido con agua. Límpielo en línea recta desde el centro hacia el borde (no en círculos). No utilice un limpiador de discos convencional ni un dispositivo antiestático.

INFORMACIÓN DE ARCHIVO

DISPOSITIVOS USB COMPATIBLES

Formatos de comunicación USB	USB 2.0 HS (480 Mbps) y FS (12 Mbps)
Formatos de archivo	FAT 16/32
Clase de correspondencia	Clase de almacenamiento masivo

ARCHIVOS COMPRIMIDOS COMPATIBLES

Elemento	USB	DISCO
Formato de archivo compatible (audio)	MP3/WMA/AAC	
Carpetas en el dispositivo	Máximo 3.000	Máximo 192
Archivos en el dispositivo	Máximo 9.999	Máximo 255
Archivos por carpeta	Máximo 255	—

FRECUENCIA DE MUESTREO CORRESPONDIENTE

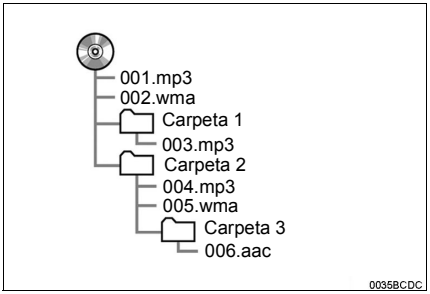
Tipo de archivo	Frecuencia (kHz)
Archivos MP3: MPEG 1 LAYER 3	32/44.1/48
Archivos MP3: MPEG 2 LSF LAYER 3	16/22.05/24
Archivos WMA: Ver. 7, 8, 9 (9.1/9.2)	32/44.1/48
Archivos AAC: MPEG4/AAC-LC	11.025/12/16/ 22.05/24/32/ 44.1/48

TASAS DE BITS CORRESPONDIENTES

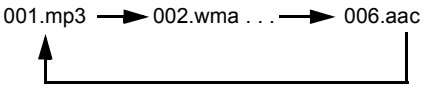
Tipo de archivo	Tasa de bits (kbps)
Archivos MP3: MPEG 1 LAYER 3	32 - 320
Archivos MP3: MPEG 2 LSF LAYER 3	8 - 160
Archivos WMA: Ver. 7, 8	CBR 48 - 192
Archivos WMA: Ver. 9 (9.1/9.2)	CBR 48 - 320
Archivos AAC: MPEG4/AAC-LC	16 - 320

(Tasa de transferencia variable (VBR) compatible)

- MP3 (MPEG Audio Layer 3) y WMA (Windows Media Audio) y AAC (codificación de audio avanzada) son formatos de compresión de audio.
- Este sistema puede reproducir archivos MP3/WMA/AAC en discos CD-R, CD-RW y memoria USB.
- Este sistema puede reproducir grabaciones de disco compatibles con el sistema de archivos ISO 9660 nivel 1 y nivel 2, y con el sistema de archivos Romeo y Joliet.
- Al dar nombre a un archivo MP3/WMA/AAC, añada la extensión correspondiente (.mp3/.wma/.m4a).
- Este sistema reproduce archivos con extensión de archivo .mp3/.wma/.m4a como archivos MP3/WMA/AAC respectivamente. Para evitar ruidos y errores en la reproducción, utilice la extensión de archivo correspondiente.
- Este sistema únicamente puede reproducir la primera sesión de discos que fueron grabados con multisesión.
- Los archivos MP3 son compatibles con formatos de etiquetas ID3 ver. 1.0, ver. 1.1, ver. 2.2 y ver. 2.3. Este sistema no puede visualizar el título del disco, el título de la pista y el nombre del artista en otros formatos.
- Los archivos WMA/AAC pueden incluir una etiqueta WMA/AAC, que se utiliza de la misma forma que una etiqueta ID3. Las etiquetas WMA/AAC incluyen información como, por ejemplo, el título de la pista y el nombre del artista.
- La función de amplificación solamente está disponible al reproducir archivos MP3/WMA que hayan sido grabados en 32, 44,1 y 48 kHz.
- Este sistema puede reproducir archivos ACC codificados por iTunes.
- La calidad del sonido de los archivos MP3/WMA suele mejorar con tasas de bits más altas. Para obtener un buen nivel de calidad de sonido, se recomienda grabar los discos con una tasa de bits de 128 kbps como mínimo.
- Las listas de reproducción M3u no son compatibles con el reproductor de CD.
- Los formatos MP3i (MP3 interactivo) y MP3PRO no son compatibles con el reproductor de audio.
- El reproductor es compatible con VBR (tasa de transferencia variable).
- Al reproducir archivos que hayan sido grabados con VBR (tasa de transferencia variable), el tiempo de reproducción no aparece correctamente si se utilizan las funciones de avance rápido y retroceso.
- No es posible revisar carpetas que no contengan archivos MP3/WMA/AAC.
- Se pueden reproducir archivos MP3/WMA/AAC de carpetas ubicadas a 8 niveles de profundidad como máximo. No obstante, es posible que la reproducción tarde en empezar si utiliza discos con muchos niveles de carpetas. Por eso, se recomienda crear discos con 2 o menos niveles de carpetas.



- El orden de reproducción para un disco compacto con la estructura que aparece arriba es el siguiente:



- El orden varía dependiendo del software de codificación MP3/WMA/AAC y del ordenador que use.

DISCOS CD-R Y CD-RW

- Los discos CD-R/CD-RW que no hayan sido sometidos al “proceso de finalización” (un proceso que permite reproducir discos en un reproductor de CD convencional) no pueden reproducirse.
- Es posible que no pueda reproducir discos CD-R/CD-RW que se hayan grabado en una grabadora de CD o un ordenador personal debido a las características del disco, a rayones o suciedad en el disco, o debido a suciedad, condensación, etc. en la lente de la unidad.
- Es posible que no pueda reproducir discos grabados en un ordenador personal en función de la configuración de la aplicación y el entorno. Grabe con el formato correcto. (Para obtener más información, póngase en contacto con el fabricante de las aplicaciones.)
- La exposición directa al sol, a las altas temperaturas y a ciertas condiciones de almacenamiento pueden dañar los discos CD-R/CD-RW. Es posible que la unidad no reproduzca discos dañados.
- Si introduce un disco CD-RW en el reproductor MP3/WMA, la unidad tarda un poco más en iniciar la reproducción que con un disco CD o CD-R convencional.
- Las grabaciones en discos CD-R/CD-RW no pueden reproducirse con el sistema DDCD (CD de doble densidad).

TÉRMINOS

ESCRITURA POR PAQUETES

- Este término general designa un proceso de escritura de datos por demanda en discos CD-R, etc., tal como se hace en discos flexibles o en discos rígidos.

ETIQUETA ID3

- Este método permite incorporar información relacionada a las pistas en un archivo MP3. Esta información incorporada puede incluir el título de la pista, el nombre del artista, el título del álbum, el género musical, el año en que se produjo, comentarios, la carátula y otros datos. El contenido puede editarse libremente mediante un software con funciones de edición de etiquetas ID3. Si bien las etiquetas están limitadas por el número de caracteres, puede visualizar la información mientras se reproduce la pista.

ETIQUETA WMA

- Los archivos WMA pueden incluir una etiqueta WMA, que se utiliza de la misma forma que una etiqueta ID3. Las etiquetas WMA incluyen información como, por ejemplo, el título de la pista y el nombre del artista.

FORMATO ISO 9660

- Esta es la norma internacional que se utiliza para dar formato a las carpetas y los archivos de CD-ROM. Existen dos niveles de regulación para el formato ISO 9660.
- Nivel 1: El nombre del archivo tiene formato 8.3 (nombres de archivo de 8 caracteres con una extensión de archivo de 3 caracteres. Los nombres de los archivos se forman con números y letras mayúsculas de un byte. También pueden incluir el símbolo "_".)
- Nivel 2: El nombre del archivo puede tener hasta 31 caracteres (incluidos la marca de separación "." y la extensión del archivo). Cada carpeta debe tener menos de 8 niveles de jerarquía.

m3u

- Las listas de reproducción creadas con el software "WINAMP" tienen una extensión de archivo de lista de reproducción (.m3u).

MP3

- MP3 es una norma de compresión de audio creada por un grupo de trabajo (MPEG) de la ISO (Organización Internacional de Normalización). MP3 comprime datos de audio hasta 1/10 del tamaño en discos convencionales.

WMA

- WMA (Windows Media Audio) es un formato de compresión de audio desarrollado por Microsoft®. Comprime archivos a tamaños menores que los archivos MP3. Los formatos de decodificación para los archivos WMA son las versiones 7, 8 y 9.
- Este producto está protegido por ciertos derechos de propiedad intelectual de Microsoft Corporation y terceros. Se prohíbe el uso o la distribución de dicha tecnología fuera de este producto sin la debida autorización de Microsoft o de una empresa subsidiaria autorizada de Microsoft y terceros.

AAC

- AAC es la abreviatura de codificación de audio avanzada y hace referencia al formato de tecnología de compresión de audio utilizado con MPEG2 y MPEG4.

1 INFORMACIÓN BÁSICA PREVIA A LA OPERACIÓN

1. REFERENCIA RÁPIDA..... 76

2. SISTEMA DE MANOS LIBRES 79

USO DEL INTERRUPTOR/ MICRÓFONO DE TELÉFONO 80

ACERCA DE LA AGENDA TELÉFONICA EN ESTE SISTEMA 81

AL DESHACERSE DEL VEHÍCULO 81

CÓMO CONECTAR UN TELÉFONO Bluetooth® 82

3. REGISTRO DE UNA ENTRADA... 83

REGISTRO DE UNA ENTRADA NUEVA..... 83

VISUALIZACIÓN Y EDICIÓN DE LA INFORMACIÓN DE UNA ENTRADA 85

ENVÍO DE CONTACTOS ALMACENADOS A UNA MEMORIA USB..... 86

3

SISTEMA DE MANOS LIBRES Bluetooth®

2 FUNCIONAMIENTO DEL TELÉFONO

1. LLAMADA EN UN TELÉFONO Bluetooth® 87
UTILIZANDO LA MARCACIÓN 87
UTILIZANDO LA LISTA DE CONTACTOS 88
UTILIZANDO LA AGENDA TELEFÓNICA 89
UTILIZANDO LAS LISTAS DE LLAMADAS 90
LLAMADA UTILIZANDO UN MENSAJE CORTO 90
UTILIZANDO UNA LLAMADA A UN PDI* 91
UTILIZANDO EL BOTÓN DE PANTALLA PARA LLAMADAS DE EMERGENCIA 91

2. RECEPCIÓN DE LLAMADAS EN UN TELÉFONO Bluetooth® 93

3. CONVERSACIÓN CON UN TELÉFONO Bluetooth® 94
ENVÍO DE TONOS 95
MARCACIÓN DE UN SEGUNDO NÚMERO 96
AJUSTE DEL VOLUMEN DEL RECEPTOR 97

3 FUNCIÓN DE MENSAJES CORTOS

1. FUNCIÓN DE MENSAJES CORTOS 98
RECEPCIÓN DE UN MENSAJE CORTO 98
REVISIÓN DE LOS MENSAJES CORTOS RECIBIDOS 98
REVISIÓN DE LOS MENSAJES CORTOS ENVIADOS 99
ENVÍO DE UN MENSAJE CORTO NUEVO 100

4 QUÉ HACER SI...

1. LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS ... 103

Algunas de las funciones no están disponibles durante la conducción.

*: Punto de interés

1. REFERENCIA RÁPIDA

PANTALLA DE MENÚ “Teléfono”

Pulse el botón para acceder a la pantalla del menú “Teléfono”.

Cada vez que pulse el botón , la pantalla cambiará entre la pantalla del menú “Teléfono” y la pantalla del menú “Extras”/“Toyota online”.

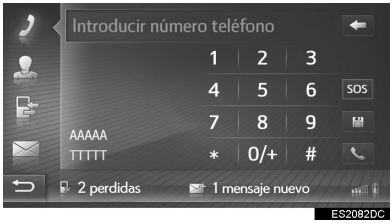
Al pulsar el botón , se visualizará la última pantalla visualizada.

Seleccione para visualizar la pantalla del menú “Teléfono”.



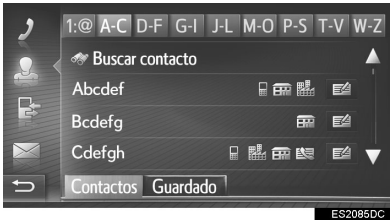
N.°	Función	Página
1	Seleccione para visualizar la pantalla “Marcar”. Puede realizar una llamada marcando el número correspondiente.	87
2	Seleccione para visualizar la pantalla “Contactos”. Puede seleccionar y llamar a una entrada de la lista de contactos en la pantalla de las listas “Guardado” y “Contactos”.	88
3	Seleccione para visualizar la pantalla “Listas de llamadas”. Puede seleccionar y llamar a una entrada que aparezca en las listas de llamadas perdidas, recibidas o realizadas.	90
4	Seleccione para visualizar la pantalla “Mensajes”. Puede visualizarse una lista de mensajes cortos recibidos y enviados, y un menú para crear nuevos mensajes cortos.	98
5	Seleccione el icono correspondiente para cambiar a la pantalla “Marcar”, “Contactos”, “Listas de llamadas” o “Mensajes”.	—

PANTALLA “Marcar”



- Esta pantalla puede visualizarse seleccionando en cualquiera de las pantallas de teléfono.

PANTALLA “Contactos”



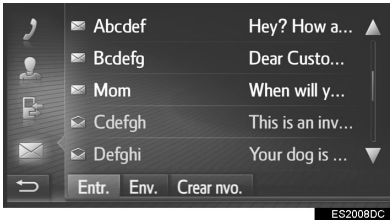
- Esta pantalla puede visualizarse seleccionando en cualquiera de las pantallas de teléfono.

PANTALLA “Listas de llamadas”



- Esta pantalla puede visualizarse seleccionando en cualquiera de las pantallas de teléfono.

PANTALLA “Mensajes”



- Esta pantalla puede visualizarse seleccionando en cualquiera de las pantallas de teléfono.

2. SISTEMA DE MANOS LIBRES

El sistema de manos libres Bluetooth® le permite realizar y recibir una llamada sin quitar las manos del volante mediante la conexión con su teléfono móvil.

Este sistema es compatible con Bluetooth®. Bluetooth® es un sistema inalámbrico de datos que le permite realizar llamadas sin tener que conectar el teléfono móvil por medio de cables o colocarlo en un soporte.

El procedimiento de funcionamiento del sistema se explica en esta sección.

⚠ PRECAUTION

- Utilice un teléfono móvil o conecte el teléfono Bluetooth® solamente cuando sea seguro y no esté prohibido por la ley.
- Su unidad de audio está equipada con antenas Bluetooth®. Las personas con marcapasos o desfibriladores automáticos implantables deben mantenerse a una distancia prudencial de las antenas Bluetooth®. Las ondas de radio podrían afectar al funcionamiento de dichos dispositivos.
- Antes de utilizar dispositivos Bluetooth®, los usuarios de dispositivos médicos eléctricos distintos de marcapasos o desfibriladores automáticos implantables deben consultar al fabricante de dichos dispositivos para obtener información sobre su funcionamiento bajo la acción de las ondas de radio. Las ondas de radio pueden tener efectos inesperados en el funcionamiento de dichos dispositivos médicos.

⚠ AVISO

- No deje el teléfono móvil dentro del vehículo. La temperatura interior puede alcanzar un nivel que puede dañar el teléfono.

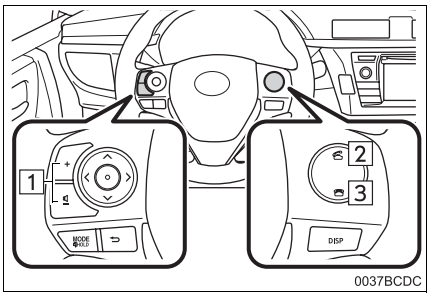
INFORMACION

- Si su teléfono móvil no es compatible con Bluetooth®, este sistema no funcionará.
- En las siguientes condiciones, es posible que el sistema no funcione:
  - El teléfono móvil está apagado.
  - La ubicación actual está fuera del área de comunicación.
  - El teléfono móvil no está conectado.
  - La batería del teléfono móvil es baja.
- Al utilizar el audio y manos libres Bluetooth® al mismo tiempo, los siguientes problemas pueden ocurrir.
  - Es posible que se corte la conexión Bluetooth®.
  - Se escuchan ruidos en la reproducción de audio Bluetooth®.

USO DEL INTERRUPTOR/ MICRÓFONO DE TELÉFONO

▶Interruptor del volante

Al pulsar el interruptor de teléfono, se puede recibir o colgar una llamada sin quitar las manos del volante.



1 Interruptor de control de volumen

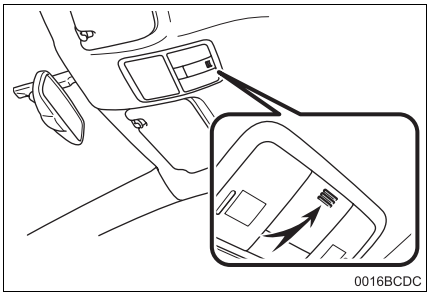
- Pulse “+” para subir el volumen.
- Pulse “-” para bajar el volumen.

2 Interruptor para descolgar

3 Interruptor para colgar

▶Micrófono

El micrófono se utiliza al hablar por teléfono.



INFORMACION

- La voz del otro interlocutor se oirá por los altavoces delanteros. El sistema de audio se pondrá en silencio durante las llamadas de teléfono.
- Hable con el otro interlocutor de forma alternada. Si los dos hablan al mismo tiempo, es posible que la voz de cada uno no llegue al otro interlocutor. (Esto no es un fallo del sistema.)
- Mantenga bajo el volumen de la voz del otro interlocutor. De lo contrario, escuchará un eco y la voz del otro interlocutor se escuchará fuera del vehículo. Al hablar por teléfono, diríjase al micrófono de forma clara.
- Es posible que su voz no llegue al otro interlocutor en las siguientes situaciones.
  - Al conducir por una carretera sin pavimentar. (Debido a ruidos de tráfico.)
  - Al conducir a gran velocidad.
  - Si hay una ventanilla abierta.
  - Si los difusores del aire acondicionado apuntan hacia el micrófono.
  - El sonido del ventilador del aire acondicionado es muy alto.
  - Si hay interferencia en la red del teléfono móvil.

ACERCA DE LA AGENDA TELÉFONICA EN ESTE SISTEMA

- Puede almacenar los siguientes datos para cada teléfono registrado. Al conectar otro teléfono, no es posible acceder a los datos registrados.
  - Datos de la agenda telefónica
  - Datos del historial de llamadas

INFORMACION

- Si elimina un teléfono, también se eliminarán los datos anteriormente mencionados.

AL DESHACERSE DEL VEHÍCULO

Al utilizar el sistema de manos libres, se registran muchos datos personales. Si se deshace de su automóvil, inicialice sus datos. (→P.118)

- Puede inicializar los siguientes datos del sistema.
  - Datos de la agenda telefónica
  - Datos del historial de llamadas
  - Configuración de volumen
  - Configuración del Bluetooth®
  - Toda la configuración del teléfono
  - Plantilla de mensaje corto

INFORMACION

- Cuando se inicialicen los datos, se borrarán todos los datos personales. Preste especial atención al inicializar los datos.

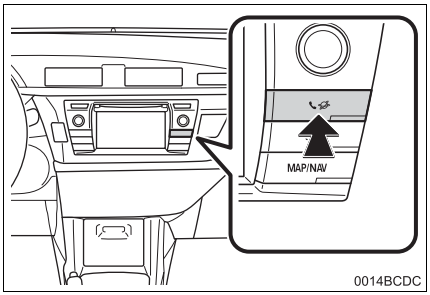
CÓMO CONECTAR UN TELÉFONO Bluetooth®

Para poder utilizar el sistema de manos libres, es necesario emparejar el teléfono y conectar el perfil de teléfono (HFP) al sistema.

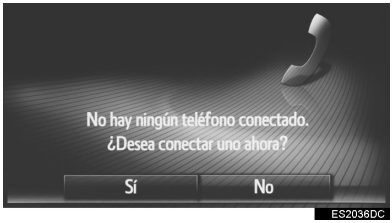
Una vez conectado el perfil, es posible realizar llamadas con el manos libres.

Si aún no se ha conectado ningún teléfono Bluetooth® con perfil de teléfono (HFP), hágalo por medio del siguiente procedimiento. Detenga el vehículo completamente y luego conecte su teléfono Bluetooth® con perfil de teléfono (HFP).

1 Pulse el botón .



2 Seleccione **"Sí"**.



- Esta pantalla puede visualizarse pulsando el interruptor del volante.

3 Siga los pasos indicados en "EMPAREJAMIENTO DE UN DISPOSITIVO Bluetooth®". (→P.122, 130)

3. REGISTRO DE UNA ENTRADA

REGISTRO DE UNA ENTRADA NUEVA

Se pueden registrar hasta 200 números en el sistema.

REGISTRO DESDE LA PANTALLA “Contactos”

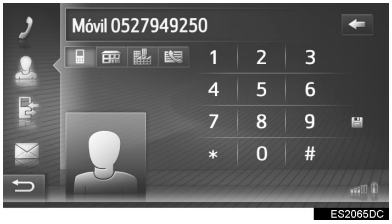
1 Visualice la pantalla del menú “Teléfono” y seleccione **“Contactos”**. (→P.76)

2 Seleccione la pestaña **“Guardado”**.

3 Seleccione **“Crear nueva entrada”**.



4 Seleccione uno de los 4 tipos de teléfono (, , , u) e introduzca un número.

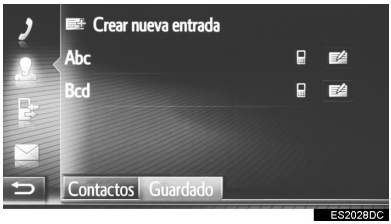


- Puede introducir un número de teléfono para cada tipo de teléfono.

5 Seleccione .

6 Introduzca el nombre de la entrada y, a continuación, seleccione **“OK”**.

7 Compruebe que la entrada se registra en la lista “Guardado”.



- Seleccione para visualizar y editar la información de la entrada. (→P.85)

REGISTRO DESDE LA PANTALLA “Marcar”

1 Visualice la pantalla del menú “Teléfono”. (→P.76)

2 Seleccione **“Marcar”**.

3 Introduzca los números.

4 Seleccione .

5 Siga los pasos de la sección “REGISTRO DESDE LA PANTALLA “Contactos”” desde “PASO 6”. (→P.83)

INFORMACION

- El tipo de teléfono se registra como .

REGISTRO DESDE LA PANTALLA “Contactos”

1 Busque la entrada por “Contactos”. (→P.89)

2 Seleccione  para el elemento que desee.

3 Seleccione **“Añadir a contactos guardados”**.

4 Siga los pasos de la sección “REGISTRO DESDE LA PANTALLA “Contactos”” desde “PASO 6”. (→P.83)

INFORMACION

- El tipo de teléfono se registra como .
- Con función de navegación: Si el contacto incluye una dirección y un número de teléfono, estos se almacenan en la lista “Guardado” de las pantallas “Mis destinos” y “Contactos”. (→P.83, 205)

REGISTRO DESDE LA PANTALLA “Listas de llamadas”

1 Busque la entrada por “Listas de llamadas”. (→P.90)

2 Seleccione  junto al elemento que desee.

3 Siga los pasos de la sección “REGISTRO DESDE LA PANTALLA “Contactos”” desde “PASO 6”. (→P.83)

INFORMACION

- El tipo de teléfono se registra como .

REGISTRO DESDE UN DISPOSITIVO EXTERNO*

Es posible transferir datos con formato “vCard” desde una memoria USB a este sistema. Las direcciones y los números transferidos se almacenan en la lista “Guardado” de las pantallas “Mis destinos” y “Contactos”. (→P.83, 205)

*: Con función de navegación

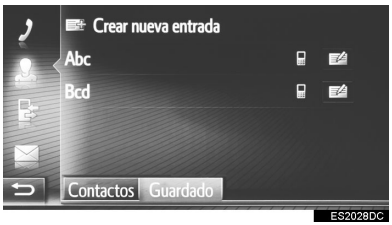
VISUALIZACIÓN Y EDICIÓN DE LA INFORMACIÓN DE UNA ENTRADA

Puede visualizar o editar la información detallada de las entradas que aparecen en la lista.

1 Visualice la pantalla del menú "Teléfono" y seleccione **"Contactos"**. (→P.76)

2 Seleccione la pestaña **"Guardado"** o la pestaña **"Contactos"**.

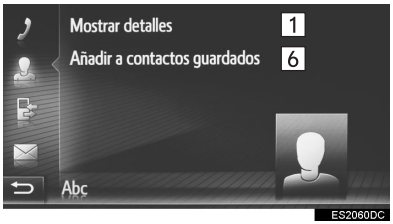
3 Seleccione  junto a la entrada que desee.



▶Pantalla de opciones de entrada de la lista "Guardado"



▶Pantalla de opciones de entrada de la lista "Contactos"



N.°	Función
1	Seleccione para visualizar la información detallada de la entrada. • Seleccione la entrada que desee llamar.
2	Seleccione para cambiar el nombre de la entrada. (→ P.86)
3	Seleccione para editar los números de teléfono. (→ P.86)
4	Seleccione para eliminar la entrada.
5	Seleccione para eliminar todas las entradas.
6	Seleccione para registrar la entrada en la lista "Guardado" de las pantallas "Mis destinos" (Con función de navegación) y "Contactos". (→ P.84, 205)

CAMBIO DE NOMBRE DE UNA ENTRADA

1 Seleccione **"Renombrar"**.

2 Introduzca el nombre de la entrada y, a continuación, seleccione **"OK"**.

EDICIÓN DE LOS NÚMEROS DE TELÉFONO

1 Seleccione **"Editar números"**.

2 Seleccione uno de los 4 tipos de teléfono, introduzca un número y, a continuación .

INFORMACION

- Al editar una entrada que ha sido transferida desde un teléfono móvil, este cambio afectará a la entrada almacenada en la lista "Guardado" de las pantallas "Mis destinos" (Con función de navegación) y "Contactos". (→P.83, 205)

ENVÍO DE CONTACTOS ALMACENADOS A UNA MEMORIA USB*

Las entradas almacenadas en la lista "Guardado" de las pantallas "Mis destinos" y "Contactos" pueden transferirse a una memoria USB. (→P.214)

*: Con función de navegación

1. LLAMADA EN UN TELÉFONO Bluetooth®

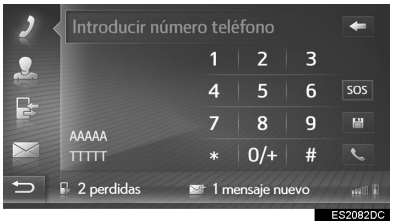
Una vez que ha conectado un teléfono Bluetooth®, puede realizar llamadas utilizando el sistema de manos libres.

Cómo crear una lista de llamadas	Página
Utilizando la marcación	87
Utilizando la lista de contactos	88
Utilizando la agenda telefónica	89
Utilizando las listas de llamadas	90
Utilizando un mensaje corto	90
Utilizando una llamada a un PDI*	91
Utilizando el botón de pantalla para llamadas de emergencia*	91
Utilizando Toyota Eurocare*	236

UTILIZANDO LA MARCACIÓN

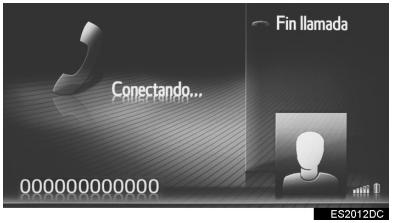
1 Visualice la pantalla del menú "Teléfono" y seleccione **"Marcar"**. (→P.76)

2 Introduzca un número de teléfono.



3 Seleccione .

4 Compruebe que se visualiza la pantalla de conexión.



- Para cancelar una llamada, seleccione **"Fin llamada"**.

*: Con función de navegación

INFORMACION

- Dependiendo del tipo de teléfono Bluetooth® que se conecte, puede que sea necesario llevar a cabo pasos adicionales en el teléfono.
- Cuando se seleccione **"Marcar"**, el último número marcado aparecerá atenuado. Seleccione  para volver a marcar el número.
- Con función de navegación: Seleccione **"0/+"** para introducir "0". Mantenga seleccionado para introducir "+" para realizar llamadas internacionales.
- Cuando se visualice el icono de llamadas perdidas o el icono de nuevo mensaje corto en la parte inferior, seleccione el icono para visualizar la lista.

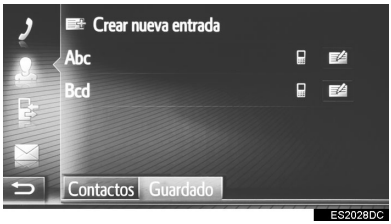
UTILIZANDO LA LISTA DE CONTACTOS

Para utilizar esta función, es necesario registrar la entrada. (→P.83)

1 Visualice la pantalla del menú "Teléfono" y seleccione **"Contactos"**. (→P.76)

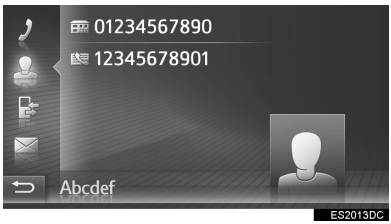
2 Seleccione la pestaña **"Guardado"**.

3 Seleccione la entrada que desee.



- Seleccione  para visualizar y editar la información de la entrada. (→P.85)

- Si hay 2 o más números de teléfono, seleccione el número que desee en la lista.



4 Compruebe que se visualiza la pantalla de conexión.

- Para cancelar una llamada, seleccione **"Fin llamada"**.

UTILIZANDO LA AGENDA TELEFÓNICA

Puede realizar llamadas por medio de los datos de la agenda telefónica del teléfono móvil conectado. La agenda telefónica varía dependiendo del teléfono conectado.

1 Visualice la pantalla del menú "Teléfono" y seleccione **"Contactos"**. (→P.76)

2 Seleccione la pestaña **"Contactos"**.

3 Seleccione la entrada que desee.



- Si hay 2 o más números de teléfono, seleccione el número que desee en la lista.

"Buscar contacto": Seleccione para buscar por el nombre del contacto.

- Seleccione  para visualizar y editar la información de la entrada. (→P.85)

4 Compruebe que se visualiza la pantalla de conexión.

- Para cancelar una llamada, seleccione **"Fin llamada"**.

INFORMACION

- Cuando conecte un teléfono por primera vez, deberá descargar su agenda telefónica. Si no es posible descargar la agenda telefónica, aparece una ventana emergente.
- Si el contacto no tiene un número de teléfono registrado, la entrada aparece atenuada.
- La agenda telefónica puede actualizarse. (→P.143)

UTILIZANDO LAS LISTAS DE LLAMADAS

Cada lista de llamadas (perdidas, recibidas y realizadas) almacena hasta un máximo de 15 entradas.

1 Visualice la pantalla del menú “Teléfono” y seleccione **“Listas de llamadas”**. (→P.76)

2 Seleccione la pestaña que desee.



N.°	Función
1	Seleccione para visualizar todos los números.
2	Seleccione para visualizar las llamadas perdidas.
3	Seleccione para visualizar las llamadas recibidas.
4	Seleccione para visualizar los números marcados.

- Los siguientes iconos muestran el estado de una llamada.

: Perdida

: Recibida

: Realizada

- Si selecciona , la entrada se registra en la lista “Guardado” de la pantalla “Contactos”. (→P.84)

3 Seleccione la entrada que desee.

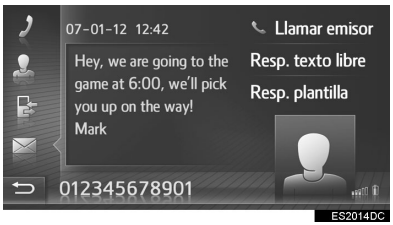
4 Compruebe que se visualiza la pantalla de conexión.

- Para cancelar una llamada, seleccione **“Fin llamada”**.

LLAMADA UTILIZANDO UN MENSAJE CORTO

Puede llamar al número de teléfono que le envió un mensaje corto. (→P.98)

1 Seleccione **“Llamar emisor”**.



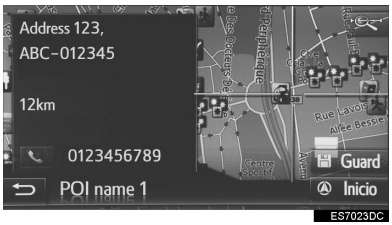
2 Compruebe que se visualiza la pantalla de conexión.

- Para cancelar una llamada, seleccione **“Fin llamada”**.

UTILIZANDO UNA LLAMADA A UN PDI*

Puede llamar a un PDI si la pantalla muestra la información detallada del mismo. (→P.178, 186)

1 Seleccione .



2 Compruebe que se visualiza la pantalla de conexión.

- Para cancelar una llamada, seleccione **"Fin llamada"**.

UTILIZANDO EL BOTÓN DE PANTALLA PARA LLAMADAS DE EMERGENCIA*

SERVICIO DE LLAMADA DE EMERGENCIA AL 112

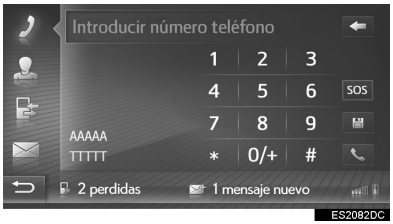
Esta función se utiliza para realizar una llamada de emergencia al 112 seleccionando un botón.

Esta función no está disponible cuando el sistema de manos libres no está conectado.

Esta llamada solamente puede realizarse en un país en el que el servicio de llamada de emergencia al 112 esté disponible.

1 Visualice la pantalla del menú "Teléfono" y seleccione **"Marcar"**. (→P.76)

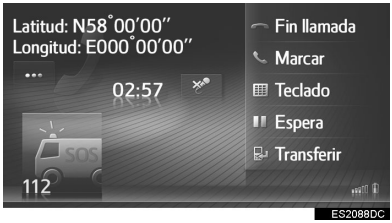
2 Seleccione **"SOS"**.



3 Seleccione **"Sí"** cuando aparezca la pantalla de confirmación.

*: Con función de navegación

4 Se visualizará la siguiente pantalla.

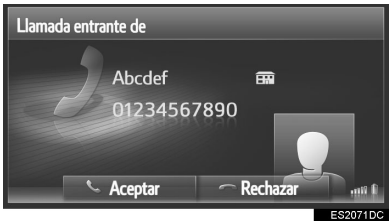


- Las coordenadas geográficas de la ubicación actual se visualizarán en la esquina superior izquierda de la pantalla.
- Cuando aparece **"..."** en la pantalla, seleccione para visualizar los siguientes detalles de ubicación.
  En autopistas: Número de la autopista, dirección de conducción y próxima salida.
  En otras carreteras: Información de la dirección.
  Cada vez que se seleccione **"..."**, la pantalla cambia entre las coordenadas geográficas y los detalles de ubicación.

2. RECEPCIÓN DE LLAMADAS EN UN TELÉFONO Bluetooth®

Al recibir una llamada, aparece esta pantalla y se oye un sonido.

1 Pulse el interruptor ☎ en el volante.



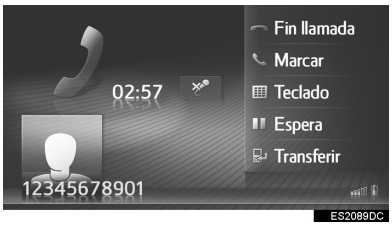
"Aceptar": Seleccione para contestar la llamada.

"Rechazar": Seleccione para rechazar la llamada.

- El diseño de la pantalla de llamada entrante puede variar, dependiendo de la información disponible en el teléfono conectado.
- Si pulsa el interruptor ☎ del volante, también se rechazará la llamada.
- El volumen del tono de llamada puede ajustarse girando el mando de encendido/volumen.

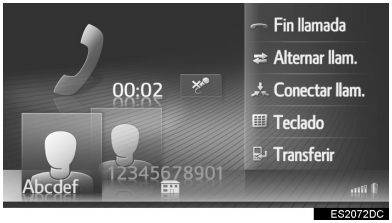
2 Se visualiza la siguiente pantalla.

▶Llamada simple



- Para obtener más detalles sobre esta pantalla: (→P.94)

▶Llamada en espera



- La primera llamada se pone en espera y la información de dicho interlocutor aparece atenuada.
- Para obtener más detalles sobre esta pantalla: (→P.94)

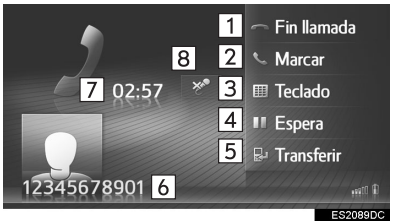
INFORMACION

- Durante el curso de una llamada internacional, es posible que, dependiendo del tipo de teléfono móvil, el nombre o el número del otro interlocutor no se visualice correctamente.
- También es posible configurar el tono de llamada y su volumen. (→P.143)

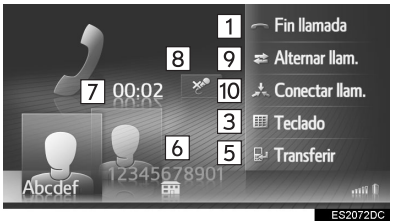
3. CONVERSACIÓN CON UN TELÉFONO Bluetooth®

Mientras mantiene una conversación con un teléfono Bluetooth®, se visualiza la pantalla de conversación telefónica. Las operaciones que se describen a continuación pueden llevarse a cabo en este pantalla.

▶Llamada simple



▶Llamada en espera



N.°	Función
1	Seleccione para colgar el teléfono. • También puede utilizar el interruptor ☎ ubicado en el volante para colgar el teléfono.
2	Seleccione para marcar un segundo número. (→P.96)
3	Seleccione para enviar un tono. (→P.95)
4	Seleccione para poner una llamada en espera. Para cancelar esta función, seleccione **"Continuar"**.
5	Seleccione para transferir la llamada. Seleccione **"Transferir"** para pasar una llamada del modo de manos libres al teléfono móvil. Seleccione **"Manos libres"** para pasar una llamada del teléfono móvil al modo de manos libres.
6	Muestra información sobre el otro interlocutor. La información visualizada aquí podría variar dependiendo de la información disponible en su teléfono.
7	Muestra la duración de una llamada.
8	Seleccione para desactivar el sonido de su voz con el fin de que el otro interlocutor no pueda escucharle. El icono se encenderá durante el modo de desactivación de sonido. Para cancelar la desactivación del sonido de su voz, vuelva a seleccionar el icono.
9	Seleccione para cambiar de interlocutor.
10	Seleccione para pasar a una llamada en conferencia.

INFORMACION

- Al pasar una llamada del teléfono móvil al modo de manos libres, se visualizará la pantalla de manos libres y podrá manejar la llamada desde la pantalla.
- Dependiendo del teléfono móvil conectado, es posible que se cancele la conexión Bluetooth® si se transfiere una llamada al teléfono móvil.
- Los métodos de transferencia de llamadas varían de acuerdo con el tipo de teléfono móvil que tenga.
- Para obtener más información acerca del funcionamiento del teléfono, consulte el manual de su teléfono móvil.

ENVÍO DE TONOS

1 Seleccione **"Teclado"**.

2 Introduzca los números.

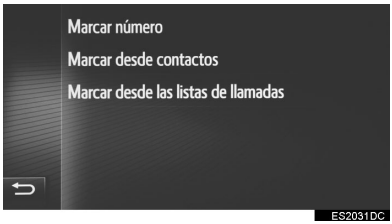


- Seleccione >> para volver a la pantalla anterior.

MARCACIÓN DE UN SEGUNDO NÚMERO

1 Seleccione **"Marcar"**.

2 Seleccione el método que desee para llamar.

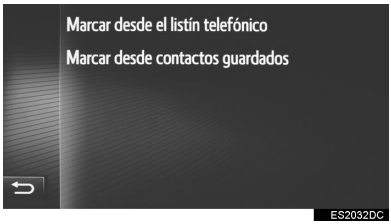


▶Cuando se seleccione **"Marcar número"**

3 Introduzca el número y luego seleccione .

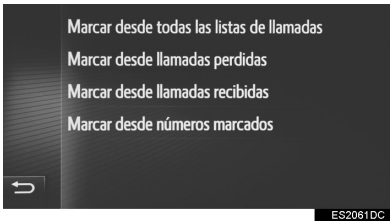
▶Cuando se seleccione **"Marcar desde contactos"**

3 Seleccione la lista que desee y, a continuación, seleccione la entrada que desee.



▶Cuando se seleccione **"Marcar desde las listas de llamadas"**

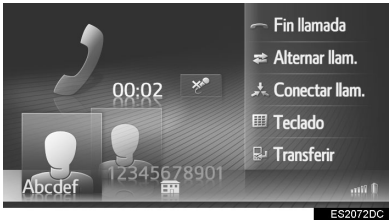
3 Seleccione el método que desee y luego seleccione la entrada que desee.



4 Compruebe que se visualiza la pantalla de conexión.

- Para cancelar una llamada, seleccione **"Fin llamada"**.

5 Al establecerse una nueva llamada, aparece la siguiente pantalla.



- La primera llamada se pone en espera y la información de dicho interlocutor aparece atenuada.

- La información de la segunda llamada aparece debajo de la información de la primera llamada.

ALTERNANCIA DE INTERLOCUTORES

1 Seleccione **"Alternar llam."**.

- Cada vez que seleccione **"Alternar llam."**, el interlocutor que esté en espera volverá a la comunicación.
- También se puede cambiar al otro interlocutor seleccionando la imagen del interlocutor que desee (Con función de navegación) o pulsando el interruptor ☎ del volante.

CAMBIO A UNA LLAMADA EN CONFERENCIA

1 Seleccione **"Conectar llam."**.

INFORMACION

- El procedimiento de llamada entrante en espera puede variar según la compañía de teléfono y el teléfono móvil que tenga.

AJUSTE DEL VOLUMEN DEL RECEPTOR

1 Gire el mando de encendido/volumen para ajustar el volumen de voz del otro interlocutor.

INFORMACION

- También se puede ajustar el volumen del receptor por medio del interruptor de control de volumen ubicado en el volante.

1. FUNCIÓN DE MENSAJES CORTOS

Por medio del sistema, puede revisar, reenviar y responder a los mensajes cortos recibidos en el teléfono Bluetooth® conectado.

Dependiendo del tipo de teléfono Bluetooth® conectado, es posible que los mensajes cortos recibidos no se puedan transferir a la bandeja de entrada de mensajes.

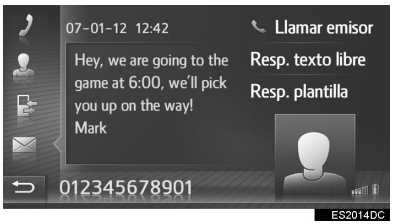
Si el teléfono no es compatible con la función de mensajes cortos, esta función no se puede utilizar.

RECEPCIÓN DE UN MENSAJE CORTO

Al recibir un nuevo mensaje corto, aparece una ventana emergente en la pantalla.

1 Seleccione **"Mostrar"** para revisar un mensaje corto recibido.

2 Compruebe que el mensaje se visualiza.



INFORMACION

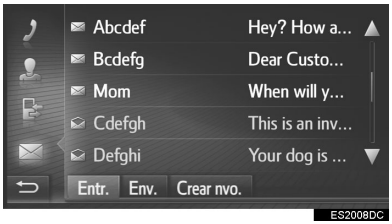
- Esta función puede activarse o desactivarse. (→P.143)

REVISIÓN DE LOS MENSAJES CORTOS RECIBIDOS

1 Visualice la pantalla del menú "Teléfono" y seleccione **"Mensajes"**. (→P.76)

2 Seleccione la pestaña **"Entr."**.

3 Seleccione el mensaje corto que desee.

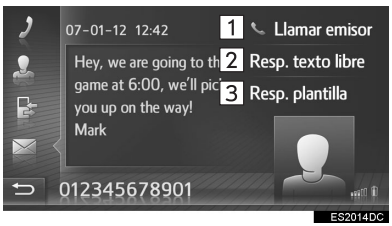


- Los siguientes iconos muestran el estado de un mensaje.

: Mensaje leído

: Mensaje no leído

4 Compruebe que el mensaje se visualiza.



N.°	Función
1	Seleccione para llamar al remitente.
2	Seleccione para responder al mensaje corto con texto libre.
3	Seleccione para responder al mensaje corto con una plantilla.

RESPUESTA A UN MENSAJE CORTO

1 Seleccione **"Resp. texto libre"** o **"Resp. plantilla"**.

- Cuando se seleccione **"Resp. plantilla"**, seleccione la plantilla que desee.

2 Introduzca el mensaje y luego seleccione **"OK"**.

- El mensaje corto se enviará.

INFORMACION

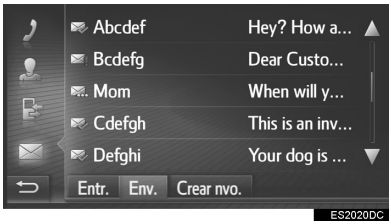
- La función "Resp. texto libre" no está disponible durante la conducción.

REVISIÓN DE LOS MENSAJES CORTOS ENVIADOS

1 Visualice la pantalla del menú "Teléfono" y seleccione **"Mensajes"**. (→P.76)

2 Seleccione la pestaña **"Env."**.

3 Seleccione el mensaje corto que desee.



- Con función de navegación: Los siguientes iconos muestran el estado de un mensaje.

: Enviado con éxito

: Fallo en el envío

: Enviando

4 Compruebe que el mensaje se visualiza.



"Reenviar"*: Seleccione para volver a enviar el mensaje.

- Se visualiza **"Reenviar"** si el envío del mensaje de texto ha fallado.

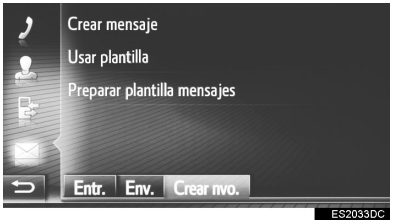
*: Con función de navegación

ENVÍO DE UN MENSAJE CORTO NUEVO

1 Visualice la pantalla del menú “Teléfono” y seleccione **“Mensajes”**. (→P.76)

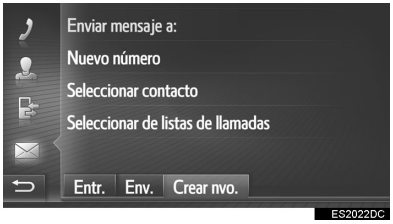
2 Seleccione la pestaña **“Crear nvo.”**.

3 Seleccione **“Crear mensaje”** o **“Usar plantilla”**.



4 Introduzca el mensaje y luego seleccione **“OK”**. (→P.101)

5 Seleccione el número/contacto al que desee enviar el mensaje corto.



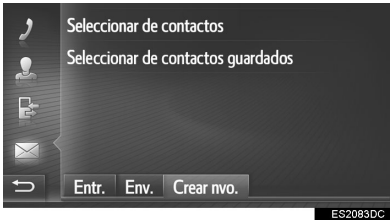
▶Cuando se seleccione **“Nuevo número”**

6 Introduzca el número y luego seleccione **“OK”**.

- El mensaje corto se enviará.

▶Cuando se seleccione **“Seleccionar contacto”** o **“Seleccionar de listas de llamadas”**

6 Seleccione la lista que desee.



7 Seleccione el contacto que desee.

- Si hay 2 o más números de teléfono, seleccione el número que desee en la lista.
- El mensaje corto se enviará.

INFORMACION

- Las funciones “Crear mensaje” y “Preparar plantilla mensajes” no están disponibles durante la conducción.

CREACIÓN DE UN MENSAJE CORTO NUEVO

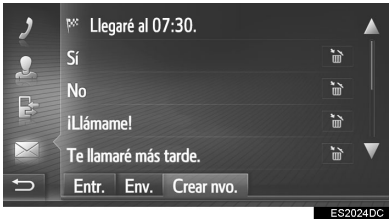
CUANDO SE SELECCIONA “Crear mensaje”

1 Introduzca el mensaje y luego seleccione **“OK”**.



CUANDO SE SELECCIONA “Usar plantilla”

1 Seleccione la plantilla que desee.



: Seleccione para eliminar la plantilla.

2 Edite el mensaje corto y luego seleccione **“OK”**.



INFORMACION

- La pantalla de plantillas de mensajes incluye 10 mensajes que ya han sido registrados.
- Con función de navegación: Cuando las instrucciones de ruta están actualmente activas, la plantilla “Llegaré al XX:XX.” está disponible. (“XX:XX” es la hora de llegada estimada actual.) Esta plantilla no se puede borrar.
- Puede ubicar el cursor donde quiera simplemente seleccionando la ubicación que desee en la pantalla de introducción.
- Los mensajes cortos pueden incluir hasta 160 caracteres. Si el texto introducido supera el límite de caracteres disponibles para un mensaje corto, se crea automáticamente un nuevo mensaje corto. Esto se indica mediante una línea de separación y un icono en el campo de introducción, que aparecen cuando quedan 10 caracteres para alcanzar el máximo para un mensaje corto.

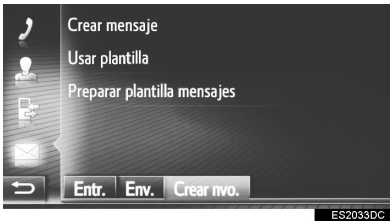


- Se visualiza el número de caracteres restantes hasta alcanzar el máximo para un mensaje corto.
- Es posible escribir hasta un máximo de 3 mensajes cortos seguidos.
- La función de introducción de texto no está disponible durante la conducción.

REGISTRO DE PLANTILLAS NUEVAS

Puede crear plantillas nuevas. Es posible registrar hasta 15 plantillas.

1 Seleccione **“Preparar plantilla mensajes”**.



2 Introduzca el mensaje y luego seleccione **“OK”**.

- El mensaje se registra en la lista de plantillas.

1. LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

Si existe un problema con el sistema de manos libres o con un dispositivo Bluetooth®, compruebe primero la siguiente tabla.

▶Al usar el sistema de manos libres con un dispositivo Bluetooth®

Síntoma	Causa probable	Solución	Página	
			Teléfono móvil	Este sistema
El sistema de manos libres o el dispositivo Bluetooth® no funciona.	Es posible que el dispositivo conectado no sea un teléfono móvil Bluetooth® compatible.	Para obtener una lista con los dispositivos específicos cuyo funcionamiento haya sido confirmado en este sistema, póngase en contacto con su concesionario Toyota.	*	—
	Es posible que la versión Bluetooth® del teléfono móvil conectado sea anterior a la versión especificada.	Utilice un teléfono móvil con la versión Bluetooth® 1.1 o superior (recomendada: Ver. 3.0 +EDR o superior).	*	125, 135

▶Al emparejar/conectar un teléfono móvil

Síntoma	Causa probable	Solución	Página	
			Teléfono móvil	Este sistema
No se puede emparejar un teléfono móvil.	Se ha introducido un código de acceso incorrecto en el teléfono móvil.	Introduzca el código de acceso correcto en el teléfono móvil.	*	—
	La operación de emparejamiento no se ha completado en el lado del teléfono móvil.	Complete la operación de emparejamiento en el teléfono móvil (apruebe el emparejamiento en el teléfono).	*	—
	La información de emparejamiento anterior permanece en este sistema o en el teléfono móvil.	Borre la información de emparejamiento existente tanto de este sistema como del teléfono móvil y, a continuación, empareje el teléfono móvil que desea conectar a este sistema.	*	127, 138

Síntoma	Causa probable	Solución	Página	
			Teléfono móvil	Este sistema
Es posible que no se pueda establecer la conexión Bluetooth®.	Ya hay otro dispositivo Bluetooth® conectado.	Conecte el teléfono móvil que desee de forma manual a este sistema.	—	127, 138
	La función Bluetooth® no está habilitada en el teléfono móvil.	Habilite la función Bluetooth® en el teléfono móvil.	*	—
	La conexión Bluetooth® automática a este sistema está desactivada.	▶Vehículos sin sistema de entrada y arranque inteligente Active la conexión Bluetooth® automática a este sistema cuando el interruptor del motor esté en la posición “ACC” u “ON”. ▶Vehículos con sistema de entrada y arranque inteligente Active la conexión Bluetooth® automática a este sistema cuando el interruptor del motor esté en el modo ACCESSORY o IGNITION ON.	—	121, 129
	La información de registro anterior permanece en este sistema o en el teléfono móvil.	Borre la información de registro existente tanto de este sistema como del teléfono móvil y, a continuación, registre el teléfono móvil que desea conectar a este sistema.	*	127, 138

▶Al realizar/recibir una llamada

Síntoma	Causa probable	Solución	Página	
			Teléfono móvil	Este sistema
No se puede realizar/recibir una llamada.	Su vehículo se encuentra en una área fuera de servicio.	Desplácese a un área en el que la señal de servicio aparezca en la pantalla.	—	—

▶Al utilizar la agenda telefónica

Síntoma	Causa probable	Solución	Página	
			Teléfono móvil	Este sistema
Los datos de la agenda telefónica no pueden transferirse de forma manual/ automática.	Es posible que la versión del perfil del teléfono móvil conectado no sea compatible con la transferencia de datos de la agenda telefónica.	Para obtener una lista con los dispositivos específicos cuyo funcionamiento haya sido confirmado en este sistema, póngase en contacto con su concesionario Toyota.	*	—
	La operación de transferencia en el teléfono móvil no se ha completado.	Complete la operación de transferencia en el teléfono móvil (apruebe la operación de transferencia en el teléfono).	*	—

▶Al usar la función de mensajes Bluetooth®

Síntoma	Causa probable	Solución	Página	
			Teléfono móvil	Este sistema
No se pueden ver los mensajes.	La transferencia de mensajes no está habilitada en el teléfono móvil.	Habilite la transferencia de mensajes en el teléfono móvil (apruebe la transferencia de mensajes en el teléfono).	*	—
Las notificaciones de nuevos mensajes no se visualizan.	La notificación de recepción de SMS/ correos electrónicos en este sistema está desactivada.	Active la notificación de recepción de SMS/ correos electrónicos en este sistema.	*	143

▶En otras situaciones

Síntoma	Causa probable	Solución	Página	
			Teléfono móvil	Este sistema
Incluso después de haber llevado a cabo todas las medidas posibles, el estado del síntoma no cambia.	El teléfono móvil no está lo suficientemente cerca de este sistema.	Acerque el teléfono móvil a este sistema.	—	—
	Se han producido interferencias de radio.	Apague los dispositivos Wi-Fi® u otros dispositivos que puedan emitir ondas de radio.	—	—
	El teléfono móvil es el causante más probable del síntoma.	Apague el teléfono móvil, extraiga la batería y vuelva a montarla y, a continuación, vuelva a encender el teléfono móvil.	*	—
		Habilite la conexión Bluetooth® del teléfono móvil.	*	—
		Deshabilite la conexión Wi-Fi® del teléfono móvil.	*	—
		Detenga el software de seguridad del teléfono móvil y cierre todas las aplicaciones.	*	—
		Antes de utilizar una aplicación instalada en el teléfono móvil, compruebe con cuidado su fuente y cómo su funcionamiento puede afectar al sistema.	*	—

*: Para obtener más detalles, consulte el manual del propietario que venía con su teléfono móvil.

4

INFORMACIÓN DEL VEHÍCULO

1 INFORMACIÓN DEL VEHÍCULO

1. REFERENCIA RÁPIDA 110

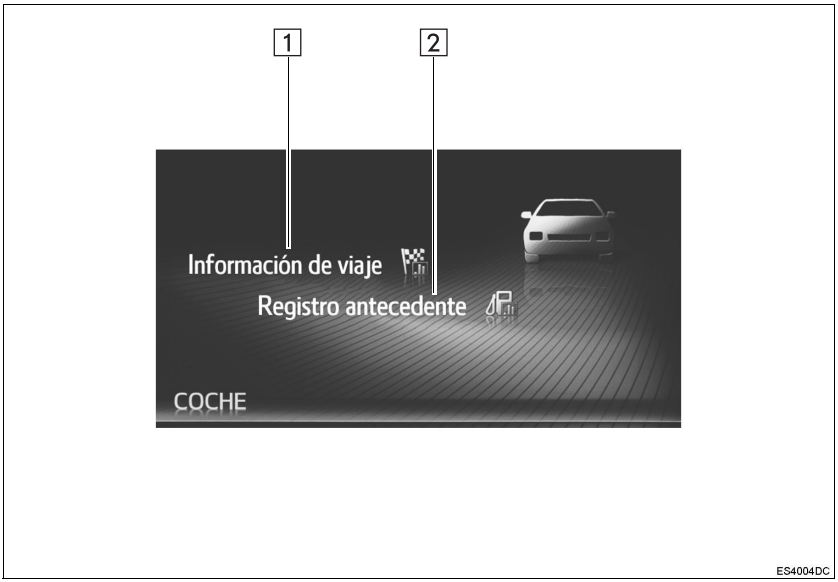
2. CONSUMO DE COMBUSTIBLE..... 111

INFORMACIÓN DE VIAJE 111

REGISTRO ANTERIOR 111

1. REFERENCIA RÁPIDA

Se puede visualizar la información sobre el consumo de combustible. Para acceder al sistema de información del vehículo, pulse el botón **“CAR”**.



N.°	Función	Página
1	Muestra la pantalla “Información de viaje”	111
2	Muestra la pantalla “Registro antecedente”	111

2. CONSUMO DE COMBUSTIBLE

INFORMACIÓN DE VIAJE

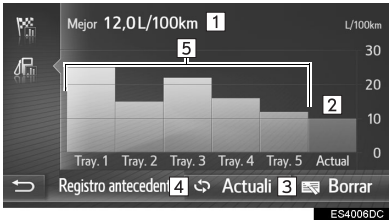


N.°	Información/Función
1	Velocidad media
2	Autonomía
3	Consumo instantáneo actual de combustible
4	Seleccione para eliminar los datos de la información de viaje.
5	Tiempo transcurrido
6	Consumo anterior de combustible por minuto

INFORMACION

- La pantalla de información de viaje indica las condiciones de conducción generales. La precisión varía según los hábitos de conducción y las condiciones de la carretera.
- La imagen es solamente un ejemplo, y puede variar ligeramente con respecto a las condiciones reales.

REGISTRO ANTERIOR



N.°	Información/Función
1	Mejor ahorro de combustible registrado
2	Ahorro de combustible actual
3	Seleccione para borrar los datos de registros anteriores.
4	Seleccione para actualizar los datos de consumo medio de combustible.*
5	Registro de ahorro de combustible anterior

*: El consumo medio de combustible visualizado en la pantalla de información múltiple también se actualizará.

INFORMACION

- La imagen es solamente un ejemplo, y puede variar ligeramente con respecto a las condiciones reales.

5

CONFIGURACIÓN

1 OPERACIÓN DE CONFIGURACIÓN

1. REFERENCIA RÁPIDA..... 114

2. CONFIGURACIÓN GENERAL ... 116

PANTALLA DE CONFIGURACIÓN GENERAL 116

3. CONFIGURACIÓN DE LA PANTALLA 119

4. CONFIGURACIÓN DEL Bluetooth®..... 121

ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN DE LA FUNCIÓN Bluetooth® 121

EMPAREJAMIENTO DE UN DISPOSITIVO Bluetooth® 122

LISTA DE DISPOSITIVOS EMPAREJADOS 127

EDICIÓN DEL NOMBRE DEL SISTEMA..... 128

CONFIGURACIÓN DEL PIN 128

5. CONFIGURACIÓN DE LA CONECTIVIDAD..... 129

CONFIGURACIÓN DEL Bluetooth® ... 129

CONFIGURACIÓN RÁPIDA DE UNA CONEXIÓN A INTERNET 140

CONFIGURACIÓN DE LA CUENTA PARA LA PÁGINA WEB DE TOYOTA..... 141

6. CONFIGURACIÓN DEL TELÉFONO 143

7. CONFIGURACIÓN DEL AUDIO 144

8. CONFIGURACIÓN DEL VEHÍCULO 146

Algunas de las funciones no están disponibles durante la conducción.

1. REFERENCIA RÁPIDA

Para personalizar la configuración de las funciones, pulse el botón **"SETUP"**.

■PANTALLA "Configuración"

▶Sistema multimedia



▶Sistema de navegación



N.°	Función	Página
1	Seleccione para configurar el idioma, el sonido de funcionamiento, etc.	116
2	Seleccione para ajustar el contraste y el brillo de las pantallas, apagar la pantalla, etc.	119
3	Seleccione para ajustar el sonido.	144
4	Seleccione para conectar al dispositivo Bluetooth®. Es posible configurar los teléfonos Bluetooth® y los dispositivos de audio Bluetooth®.	121
5	Seleccione para conectar. Es posible configurar los teléfonos Bluetooth®, los dispositivos de audio Bluetooth®, los dispositivos de internet a través de Bluetooth®, los métodos de conexión a internet y la cuenta para la página web de Toyota.	129
6	Seleccione para ajustar el sonido del teléfono, configurar una agenda telefónica, etc.	143
7	Seleccione para personalizar el vehículo.	146

2. CONFIGURACIÓN GENERAL

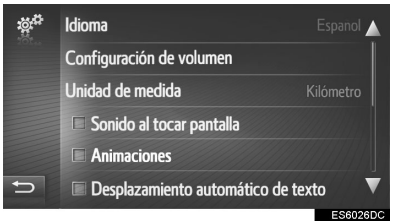
Es posible configurar la selección del idioma, los sonidos de funcionamiento, etc.

1 Visualice la pantalla “Configuración”. (→P.114)

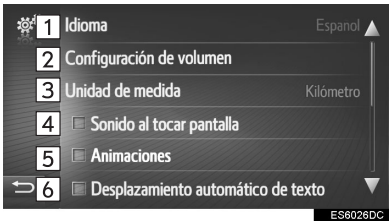
2 Seleccione **“General”**.

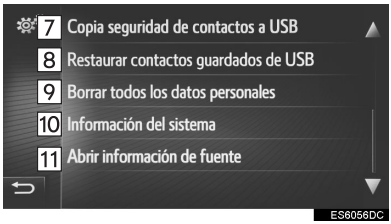


3 Seleccione los elementos que se van a configurar.



PANTALLA DE CONFIGURACIÓN GENERAL





N.°	Función
1	Seleccione para cambiar el idioma.
2	Seleccione para configurar el volumen para el teléfono/ navegación. (→P.118)
3 *1	Seleccione para cambiar la unidad de medida para la distancia.
4	Seleccionar para activar/desactivar los pitidos de los sonidos.
5 *2	Seleccione para activar/desactivar las animaciones.
6	Seleccione para activar/desactivar el desplazamiento de texto automático. Esta función no está disponible durante la conducción.
7 *1	Las entradas almacenadas en la lista “Almac” de las pantallas “Mis destinos” y “Contactos” (→P.83, 205) pueden transferirse a una memoria USB. (→P.214)
8 *1	Es posible transferir datos con formato “vCard” desde una memoria USB a este sistema. Las direcciones transferidas y los números se almacenarán en la lista “Almac” de las pantallas “Mis destinos” y “Contactos”. (→P.215)
9	Seleccione para borrar todos los datos personales almacenados en el sistema. (→P.118)
10	▶Sistema multimedia Seleccione para visualizar la información del sistema. ▶Sistema de navegación Seleccione para visualizar la información del sistema. Seleccione **“Información audio”** en la pantalla para pasar a la segunda página.
11	Seleccione para visualizar información de código abierto. Se indican en una lista los avisos relacionados con software de terceros utilizados en este producto. (Esto incluye las instrucciones que se utilizaron para obtener dicho software, cuando proceda.)

*1: Con función de navegación
*2: Sin función de navegación

INFORMACION

- La configuración actual de cada elemento aparece indicada a su derecha.

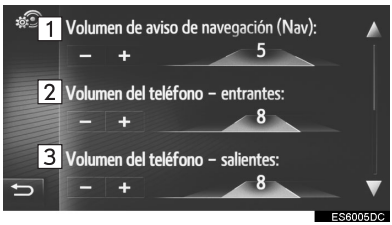
CONFIGURACIÓN DE VOLUMEN

El volumen se muestra con valor numérico para cada una de las diferentes funciones.

1 Visualice la pantalla de configuración general. (→P.116)

2 Seleccione **"Configuración de volumen"**.

3 Seleccione **"+"** o **"-"** para ajustar el volumen.





N.°	Elemento
1*	Volumen de los mensajes del sistema de navegación.
2	Volumen de recepción para llamadas telefónicas
3	Volumen de emisión para llamadas telefónicas
4	Volumen del tono de llamada.

*: Con función de navegación

BORRADO DE TODOS LOS DATOS PERSONALES

1 Visualice la pantalla de configuración general. (→P.116)

2 Seleccione **"Borrar todos los datos personales"**.

3 Seleccione **"Sí"** cuando aparezca la pantalla de confirmación.

- Los ajustes personales registrados o cambiados se borrarán o volverán a sus condiciones predeterminadas.

3. CONFIGURACIÓN DE LA PANTALLA

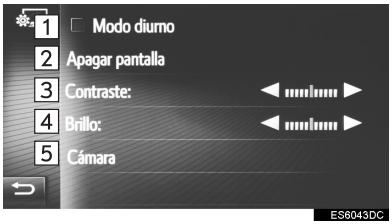
Se puede ajustar el contraste y el brillo de la pantalla y de la imagen de la cámara. La pantalla también puede apagarse y/o cambiarse al modo diurno o nocturno.

1 Visualice la pantalla “Configuración”. (→P.114)

2 Seleccione **“Pantalla”**.



3 Seleccione los elementos que se van a configurar.



N.°	Función	Página
1	Seleccione para activar/desactivar el modo diurno.	120
2	Seleccione para apagar la pantalla. Para encenderla, pulse cualquier botón del panel de audio.	—
3	Seleccione ◀ o ▶ para ajustar el contraste de la pantalla. • ▶: Aumenta el contraste de la pantalla • ◀: Disminuye el contraste de la pantalla	—
4	Seleccione ◀ o ▶ para ajustar el brillo de la pantalla. • ▶: Aumenta el brillo de la pantalla • ◀: Disminuye el brillo de la pantalla	—
5	Seleccione para ajustar la visualización de la cámara.	120

INFORMACION

- Se puede ajustar el contraste y el brillo pulsando y arrastrando el marcador de la pantalla con el dedo o pulsando la posición que desee en la escala.

CAMBIO ENTRE EL MODO DIURNO Y NOCTURNO

Dependiendo de la posición del interruptor de los faros, la pantalla cambia al modo diurno o nocturno. Esta función está disponible cuando se encienden los faros.

1 Visualice la pantalla de configuración de la visualización. (→P.119)

2 Seleccione **"Modo diurno"**.

INFORMACION

- Si la pantalla está configurada en modo diurno con el interruptor de los faros encendido, este estado se memoriza incluso si el interruptor del motor está en el estado siguiente.

▶Vehículos sin sistema de entrada y arranque inteligente

El interruptor del motor está en la posición "LOCK".

▶Vehículos con sistema de entrada y arranque inteligente

El interruptor del motor está apagado.

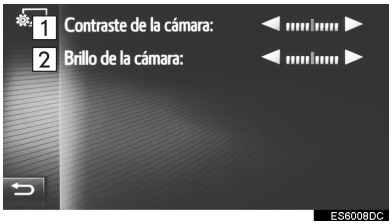
AJUSTE DE LA VISUALIZACIÓN DE LA CÁMARA

El contraste y el brillo de la visualización de la cámara puede ajustarse.

1 Visualice la pantalla de configuración de la visualización. (→P.119)

2 Seleccione **"Cámara"**.

3 Seleccione ◀ o ▶ para ajustar el contraste o el brillo.



N.°	Función	
1	Contraste	▶: Aumenta el contraste de la pantalla
		◀: Disminuye el contraste de la pantalla
2	Brillo	▶: Aumenta el brillo de la pantalla
		◀: Disminuye el brillo de la pantalla

INFORMACION

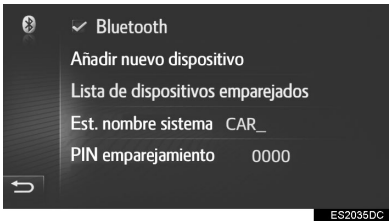
- Se puede ajustar el contraste y el brillo pulsando y arrastrando el marcador de la pantalla con el dedo o pulsando la posición que desee en la escala.

4. CONFIGURACIÓN DEL Bluetooth®

1 Visualice la pantalla “Configuración”. (→P.114)

2 Seleccione **“Bluetooth*”**.

3 Aparece la siguiente pantalla.



Función	Página
Activación/desactivación de la función Bluetooth®	121
Emparejamiento de un dispositivo Bluetooth®	122
Lista de dispositivos emparejados	127
Edición del nombre del sistema	128
Configuración del PIN	128

ACTIVACIÓN/ DESACTIVACIÓN DE LA FUNCIÓN Bluetooth®

1 Visualice la pantalla de configuración Bluetooth®. (→P.121)

2 Seleccione **“Bluetooth*”**.

Cuando **“Bluetooth*”** está activado:

▶Vehículos sin sistema de entrada y arranque inteligente

El dispositivo Bluetooth® se conecta automáticamente cuando el interruptor del motor está en la posición “ACC” u “ON”.

▶Vehículos con sistema de entrada y arranque inteligente

El dispositivo Bluetooth® se conecta automáticamente cuando el interruptor del motor está en el modo ACCESSORY o IGNITION ON.

Cuando **“Bluetooth*”** está desactivado:

El dispositivo Bluetooth® se desconecta y el sistema no se conectará la próxima vez.

- Incluso si la función Bluetooth® está desactivada, se activará automáticamente cuando se conecte un teléfono u otro dispositivo Bluetooth®.

*: Bluetooth es una marca registrada de Bluetooth SIG, Inc.

EMPAREJAMIENTO DE UN DISPOSITIVO Bluetooth®

Es posible emparejar hasta 4 dispositivos Bluetooth®. Un dispositivo emparejado puede conectarse a cualquiera de sus perfiles compatibles, como de teléfono (HFP) y de música (A2DP).

ADICIÓN DE UN NUEVO DISPOSITIVO

1 Visualice la pantalla de configuración Bluetooth®. (→P.121)

2 Seleccione **"Añadir nuevo dispositivo"**.

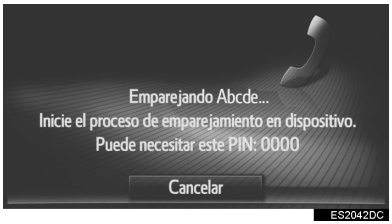
▶Cuando hay otro dispositivo Bluetooth® conectado

- Para desconectar el dispositivo Bluetooth®, seleccione **"Sí"**.

▶Cuando se han emparejado ya 4 dispositivos Bluetooth®

- Es necesaria la sustitución de un dispositivo emparejado.
  Seleccione **"OK"** y seleccione el dispositivo que se va a sustituir.

3 Cuando se visualice esta pantalla, busque el dispositivo en la pantalla de su dispositivo Bluetooth®.



- Para cancelar el registro, seleccione **"Cancelar"**.

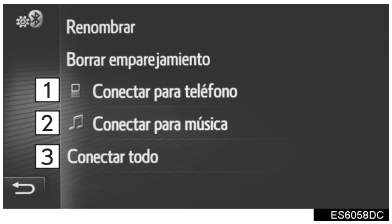
4 Empareje el dispositivo Bluetooth® utilizando su dispositivo Bluetooth®.

- No es necesario un código PIN para los dispositivos Bluetooth® compatibles con SSP (emparejamiento simple y seguro). Dependiendo del tipo de dispositivo Bluetooth® que se conecte, se visualizará un mensaje de confirmación del registro en la pantalla del dispositivo Bluetooth®. Responda y utilice el dispositivo Bluetooth® siguiendo el mensaje de confirmación.

5 Compruebe que se visualiza la siguiente pantalla.



▶Si falla la conexión automática, aparecerá la siguiente pantalla. Seleccione el perfil que desee conectar.



N.°	Función	Página
1	Seleccione para conectar el perfil de teléfono.	127
2	Seleccione para conectar el perfil de música.	127
3	Seleccione para conectar todos los perfiles.	127

- Una vez que ha conectado el dispositivo Bluetooth®, éste se conectará automáticamente cada vez que el interruptor del motor esté en el estado siguiente.

▶Vehículos sin sistema de entrada y arranque inteligente

El interruptor del motor está en la posición “ACC” u “ON”.

▶Vehículos con sistema de entrada y arranque inteligente

El interruptor del motor está en el modo ACCESSORY o IGNITION ON.

INFORMACION

- Para obtener información detallada acerca de la detección de dispositivos y el funcionamiento del dispositivo Bluetooth®, consulte el manual del dispositivo Bluetooth®.
- Los perfiles de música compatibles con el dispositivo emparejado pueden conectarse de forma individual. Algunos dispositivos no permiten conectar perfiles individuales. En ese caso, aparece una ventana emergente.

RECONEXIÓN DE UN DISPOSITIVO Bluetooth®

Si el dispositivo Bluetooth® está desconectado debido a una mala recepción de la red Bluetooth® cuando el interruptor del motor está en el estado siguiente, el sistema volverá a conectarse automáticamente al dispositivo Bluetooth®.

▶Vehículos sin sistema de entrada y arranque inteligente

El interruptor del motor está en la posición “ACC” u “ON”.

▶Vehículos con sistema de entrada y arranque inteligente

El interruptor del motor está en el modo ACCESSORY o IGNITION ON.

- Si el dispositivo Bluetooth® se desconecta intencionalmente, por ejemplo cuando lo apaga, esto no sucede. Vuelva a conectar el dispositivo manualmente con alguno de los siguientes métodos:
  - Vuelva a seleccionar el dispositivo Bluetooth®. (→P.127)
  - Conecte el perfil de audio/perfil de teléfono. (→P.127)

PERFILES

Este sistema es compatible con los siguientes servicios.

Dispositivo Bluetooth®	Especificación	Función	Requisitos	Recomendaciones
Teléfono Bluetooth®/ Reproductor de audio Bluetooth®	Especificación Bluetooth®	Registro de un un dispositivo Bluetooth®	Ver. 1.1	Ver. 3.0 +EDR

Dispositivo Bluetooth®	Perfil	Función	Requisitos	Recomendaciones
Teléfono Bluetooth®	HFP (perfil de manos libres)	Sistema de manos libres	Ver. 1.0	Ver. 1.6
	PBAP (perfil de acceso a la agenda telefónica)	Transferencia de contactos	Ver. 1.0	Ver. 1.1
	MAP (perfil de acceso a mensajes)	Mensaje del teléfono Bluetooth®	Ver. 1.0	—
Reproductor de audio Bluetooth®	A2DP (perfil avanzado de distribución de audio)	Sistema de audio Bluetooth®	Ver. 1.0	Ver. 1.2
	AVRCP (perfil de control remoto de audio/vídeo)		Ver. 1.0	Ver. 1.4

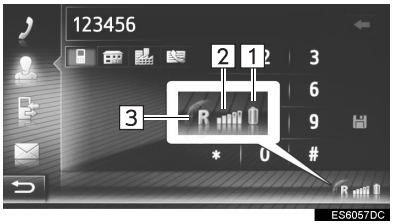
INFORMACION

- Si el teléfono móvil no es compatible con HFP, no se podrá registrar el teléfono Bluetooth® ni utilizar los perfiles PBAP o MAP individualmente.
- Si la versión del dispositivo Bluetooth® conectado es anterior a la recomendada o incompatible, es posible que la función del dispositivo Bluetooth® no funcione correctamente.

Bluetooth es una marca registrada de Bluetooth SIG, Inc.

PANTALLA DE ESTADO

Se visualizan en la barra de estado el estado de la conexión Bluetooth® junto con el nivel de recepción y la cantidad de batería restante del dispositivo.



N.°	Función
1	Muestra el nivel de carga de la batería del dispositivo • La carga visualizada no siempre coincide con la carga que se visualiza en el dispositivo. Es posible que no se visualice la carga restante de la batería ya que eso depende del dispositivo. Este sistema no incluye la función de carga. • Si esta información no está disponible desde el dispositivo conectado, el icono aparece con un signo de interrogación.
2	Muestra el nivel de recepción • El nivel de recepción no siempre coincide con el nivel que se visualiza en el dispositivo. • El nivel de recepción puede no aparecer indicado, ya que eso depende del dispositivo. • Si esta información no está disponible desde el dispositivo conectado, el icono aparece con un signo de interrogación.
3	Se visualiza “R” cuando la recepción se produce en un área de itinerancia. • El área de recepción puede no aparecer indicada, ya que eso depende del teléfono.

INFORMACION

- El panel de instrumentos incluye una antena para la conexión Bluetooth®. Es posible que el sistema no funcione cuando utilice el dispositivo Bluetooth® en las siguientes condiciones y lugares:
  - Si el dispositivo se encuentra obstruido por ciertos objetos (por ej. cuando está detrás del asiento, en la guantera o en la caja de la consola).
  - Si el dispositivo está en contacto o está cubierto por objetos metálicos.

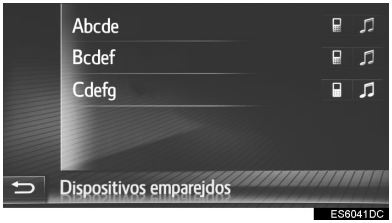
LISTA DE DISPOSITIVOS EMPAREJADOS

El estado de conexión de cada perfil puede cambiarse por medio de “Lista de dispositivos emparejados”.

1 Visualice la pantalla de configuración Bluetooth®. (→P.121)

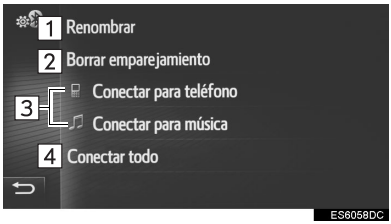
2 Seleccione **“Lista de dispositivos emparejados”**.

3 Seleccione el dispositivo que desee.



- Se pueden seleccionar los iconos atenuados para conectarse directamente a la función.
- El tono de los iconos indica los perfiles compatibles con el dispositivo. (Los iconos atenuados no están disponibles.)
- Los perfiles actualmente conectados aparecen resaltados.

4 Compruebe que se visualiza la siguiente pantalla.



N.°	Función	Página
1	Seleccione para cambiar el nombre del dispositivo.	128
2	Seleccione para borrar el dispositivo emparejado.	128
3	Seleccione para conectar/desconectar de forma individual los perfiles de los dispositivos emparejados.	—
4	▶Cuando se visualiza “Conectar todo” • Seleccione para conectar todos los perfiles compatibles. ▶Cuando se visualiza “Desconectar todo” • Seleccione para desconectar todos los perfiles compatibles.	—

CAMBIO DEL NOMBRE DEL DISPOSITIVO

1 Seleccione **"Renombrar"**.

2 Introduzca el nombre del dispositivo y, a continuación, seleccione **"OK"**.

BORRADO DE UN DISPOSITIVO EMPAREJADO

1 Seleccione **"Borrar emparejmiento"**.

2 Seleccione **"Sí"** cuando aparezca la pantalla de confirmación.

EDICIÓN DEL NOMBRE DEL SISTEMA

1 Visualice la pantalla de configuración Bluetooth®. (→P.121)

2 Seleccione **"Est. nombre sistema"**.

3 Introduzca un nombre y luego seleccione **"OK"**.

CONFIGURACIÓN DEL PIN

1 Visualice la pantalla de configuración Bluetooth®. (→P.121)

2 Seleccione **"PIN emparejamiento"**.

3 Introduzca el número que desee y luego seleccione **"OK"**.

- Un código PIN debe contener 4 dígitos.

5. CONFIGURACIÓN DE LA CONECTIVIDAD*

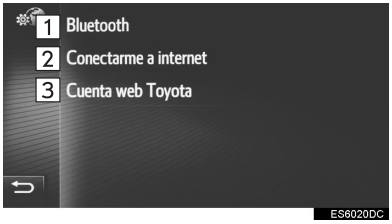
Es posible configurar los dispositivos Bluetooth®, los métodos de conexión a internet y la cuenta para la página web de Toyota.

1 Visualice la pantalla “Configuración”. (→P.114)

2 Seleccione **“Conectividad”**.



3 Seleccione los elementos que se van a configurar.



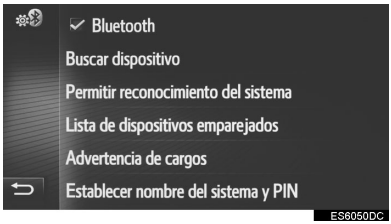
N.°	Función	Página
1	Seleccione para visualizar un menú secundario para Bluetooth® en el que puede conectar el teléfono, los dispositivos de audio y los dispositivos de internet a través de Bluetooth®.	129
2	Seleccione para buscar los métodos de conexión a internet disponibles.	140
3	Seleccione para añadir o cambiar su cuenta para la página web de Toyota.	141

CONFIGURACIÓN DEL Bluetooth®

1 Visualice la pantalla de configuración de la conectividad. (→P.129)

2 Seleccione **“Bluetooth*”**.

3 Seleccione los elementos que se van a configurar.



Función	Página
Activación/desactivación de la función Bluetooth®	130
Emparejamiento de un dispositivo Bluetooth®	130
Lista de dispositivos emparejados	138
Configuración de las advertencias de carga	139
Configuración del nombre del sistema y del código PIN	140

*: Bluetooth es una marca registrada de Bluetooth SIG, Inc.

*: Con función de navegación

ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN DE LA FUNCIÓN Bluetooth®

1 Seleccione **"Bluetooth*"**.

Cuando **"Bluetooth*"** está activado:

▶Vehículos sin sistema de entrada y arranque inteligente

El dispositivo Bluetooth® se conecta automáticamente cuando el interruptor del motor está en la posición "ACC" u "ON".

▶Vehículos con sistema de entrada y arranque inteligente

El dispositivo Bluetooth® se conecta automáticamente cuando el interruptor del motor está en el modo ACCESSORY o IGNITION ON.

Cuando **"Bluetooth*"** está desactivado:

El dispositivo Bluetooth® se desconecta y el sistema no se conectará la próxima vez.

- Incluso si la función "Bluetooth*" está desactivada, se encenderá automáticamente cuando sea necesaria la conexión del teléfono y de la música.

*: Bluetooth es una marca registrada de Bluetooth SIG, Inc.

EMPAREJAMIENTO DE UN DISPOSITIVO Bluetooth®

Es posible emparejar hasta 4 dispositivos Bluetooth®. Un dispositivo emparejado puede conectarse a cualquiera de sus perfiles compatibles, como de teléfono (HFP), de música (A2DP) y/o de internet (DUN/PAN).

EMPAREJAMIENTO DESDE EL SISTEMA

1 Seleccione **"Buscar dispositivo"**.

▶Cuando hay otro dispositivo Bluetooth® conectado

- Para desconectar el dispositivo Bluetooth®, seleccione **"Sí"**.

▶Cuando se han emparejado ya 4 dispositivos Bluetooth®

- Es necesaria la sustitución de un dispositivo emparejado.
  Seleccione **"OK"** y seleccione el dispositivo que se va a sustituir.

2 Seleccione el dispositivo que desee.



- La lista muestra los dispositivos Bluetooth® compatibles.

3 Confirme el PIN.



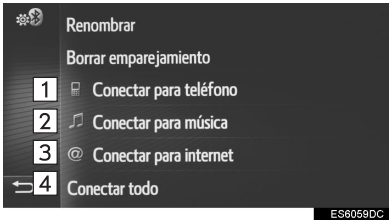
- No es necesario un código PIN para los dispositivos Bluetooth® compatibles con SSP (emparejamiento simple y seguro). Dependiendo del tipo de dispositivo Bluetooth® que se conecte, se visualizará un mensaje de confirmación del registro en la pantalla del dispositivo Bluetooth®. Responda y utilice el dispositivo Bluetooth® siguiendo el mensaje de confirmación.

4 Compruebe que se visualiza la siguiente pantalla.



- El sistema espera las solicitudes de conexión que vienen del dispositivo emparejado. Se conectan todos perfiles solicitados automáticamente.
- El perfil de internet no se conecta automáticamente. Para obtener más información sobre la conexión del perfil de internet (→P.133).

▶Si falla la conexión automática, aparecerá la siguiente pantalla. Seleccione el perfil que desee conectar.



N.°	Función	Página
1	Seleccione para conectar el perfil de teléfono.	138
2	Seleccione para conectar el perfil de música.	138
3	Seleccione para conectar el perfil de internet.	133, 138
4	Seleccione para conectar todos los perfiles.	138

- Una vez que ha conectado el dispositivo Bluetooth®, éste se conectará automáticamente cada vez que el interruptor del motor esté en el estado siguiente.

▶Vehículos sin sistema de entrada y arranque inteligente

El interruptor del motor está en la posición "ACC" u "ON".

▶Vehículos con sistema de entrada y arranque inteligente

El interruptor del motor está en el modo ACCESSORY o IGNITION ON.

INFORMACION

- Para obtener información detallada acerca de la detección de dispositivos y el funcionamiento del dispositivo Bluetooth®, consulte el manual del dispositivo Bluetooth®.
- Los perfiles de música compatibles con el dispositivo emparejado pueden conectarse de forma individual. Algunos dispositivos no permiten conectar perfiles individuales. En ese caso, aparece una ventana emergente.

EMPAREJAMIENTO DESDE EL DISPOSITIVO

1 Seleccione **"Permitir reconocimiento del sistema"**.

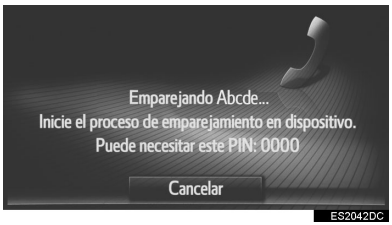
▶Cuando hay otro dispositivo Bluetooth® conectado

- Para desconectar el dispositivo Bluetooth®, seleccione **"Sí"**.

▶Cuando se han emparejado ya 4 dispositivos Bluetooth®

- Es necesaria la sustitución de un dispositivo emparejado.
  Seleccione **"OK"** y seleccione el dispositivo que se va a sustituir.

2 Cuando se visualice esta pantalla, busque el dispositivo en la pantalla de su dispositivo Bluetooth®.



- Para cancelar el registro, seleccione **"Cancelar"**.

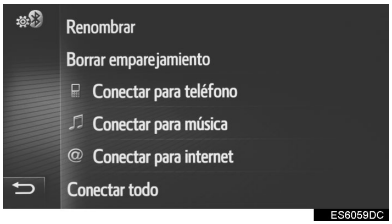
3 Empareje el dispositivo Bluetooth® utilizando su dispositivo Bluetooth®.

- No es necesario un código PIN para los dispositivos Bluetooth® compatibles con SSP (emparejamiento simple y seguro). Dependiendo del tipo de dispositivo Bluetooth® que se conecte, se visualizará un mensaje de confirmación del registro en la pantalla del dispositivo Bluetooth®. Responda y utilice el dispositivo Bluetooth® siguiendo el mensaje de confirmación.

INICIO DE SESIÓN DEL PERFIL DE INTERNET

▶Si **“Conectar para internet”** está seleccionado

1 Seleccione **“Conectar para Internet”**.

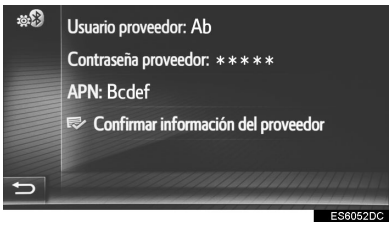


- Si falla la conexión automática, aparecerá la siguiente pantalla. Seleccione el proveedor que desee conectar.

2 Seleccione el proveedor que desea.



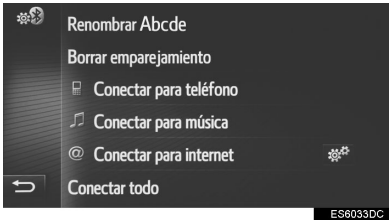
3 Seleccione **“Usuario proveedor”**, **“Contraseña proveedor”** o **“APN”** e introduzca el nombre, la contraseña o APN.



4 Seleccione **“Confirmar información del proveedor”**.

▶Si está seleccionado

1 Seleccione .



2 Siga los pasos indicados en “INICIO DE SESIÓN DEL PERFIL DE INTERNET” desde “PASO 2”. (→P.133)

RECONEXIÓN DE UN DISPOSITIVO Bluetooth®

Si el dispositivo Bluetooth® está desconectado debido a una mala recepción de la red Bluetooth® cuando el interruptor del motor está en el estado siguiente, el sistema volverá a conectarse automáticamente al dispositivo Bluetooth®.

▶Vehículos sin sistema de entrada y arranque inteligente

El interruptor del motor está en la posición “ACC” u “ON”.

▶Vehículos con sistema de entrada y arranque inteligente

El interruptor del motor está en el modo ACCESSORY o IGNITION ON.

- Si el dispositivo Bluetooth® se desconecta intencionalmente, por ejemplo cuando lo apaga, esto no sucede. Vuelva a conectar el dispositivo manualmente con alguno de los siguientes métodos:
  - Vuelva a seleccionar el dispositivo Bluetooth®. (→P.138)
  - Conecte el perfil de audio/perfil de teléfono. (→P.138)

■PERFILES

Este sistema es compatible con los siguientes servicios.

Dispositivo Bluetooth®	Especificación	Función	Requisitos	Recomendaciones
Teléfono Bluetooth®/ Reproductor de audio Bluetooth®	Especificación Bluetooth®	Registro de un un dispositivo Bluetooth®	Ver. 1.1	Ver. 3.0 +EDR
Dispositivo Bluetooth®	**Perfil**	**Función**	**Requisitos**	**Recomendaciones**
Teléfono Bluetooth®	HFP (perfil de manos libres)	Sistema de manos libres	Ver. 1.0	Ver. 1.6
	PBAP (perfil de acceso a la agenda telefónica)	Transferencia de contactos	Ver. 1.0	Ver. 1.1
	MAP (perfil de acceso a mensajes)	Mensaje del teléfono Bluetooth®	Ver. 1.0	—
	DUN (acceso telefónico a redes)	Servicio conectado	Ver. 1.1	—
	PAN (red personal)		Ver. 1.0	—
Reproductor de audio Bluetooth®	A2DP (perfil avanzado de distribución de audio)	Sistema de audio Bluetooth®	Ver. 1.0	Ver. 1.2
	AVRCP (perfil de control remoto de audio/vídeo)		Ver. 1.0	Ver. 1.4

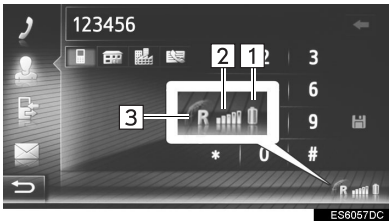
INFORMACION

- Si el teléfono móvil no es compatible con HFP, no se podrá registrar el teléfono Bluetooth® ni utilizar los perfiles PBAP, MAP, DUN o PAN individualmente.
- Si la versión del dispositivo Bluetooth® conectado es anterior a la recomendada o incompatible, es posible que la función del dispositivo Bluetooth® no funcione correctamente.

Bluetooth es una marca registrada de Bluetooth SIG, Inc.

PANTALLA DE ESTADO

Se visualizan en la barra de estado el estado de la conexión Bluetooth® junto con el nivel de recepción y la cantidad de batería restante del dispositivo.



N.°	Función
1	Muestra el nivel de carga de la batería del dispositivo • La carga visualizada no siempre coincide con la carga que se visualiza en el dispositivo. Es posible que no se visualice la carga restante de la batería ya que eso depende del dispositivo. Este sistema no incluye la función de carga. • Si esta información no está disponible desde el dispositivo conectado, el icono aparece con un signo de interrogación.
2	Muestra el nivel de recepción • El nivel de recepción no siempre coincide con el nivel que se visualiza en el dispositivo. • El nivel de recepción puede no aparecer indicado, ya que eso depende del dispositivo. • Si esta información no está disponible desde el dispositivo conectado, el icono aparece con un signo de interrogación.
3	Se visualiza “R” cuando la recepción se produce en un área de itinerancia. • El área de recepción puede no aparecer indicada, ya que eso depende del teléfono.

INFORMACION

- El panel de instrumentos incluye una antena para la conexión Bluetooth®. Es posible que el sistema no funcione cuando utilice el dispositivo Bluetooth® en las siguientes condiciones y lugares:
  - Si el dispositivo se encuentra obstruido por ciertos objetos (por ej. cuando está detrás del asiento, en la guantera o en la caja de la consola).
  - Si el dispositivo está en contacto o está cubierto por objetos metálicos.

LISTA DE DISPOSITIVOS EMPAREJADOS

El estado de conexión de cada perfil puede cambiarse por medio de “Lista de dispositivos emparejados”.

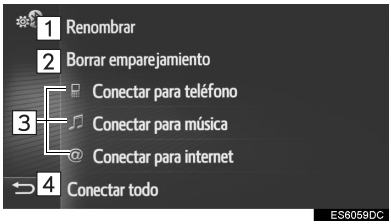
1 Seleccione **“Lista de dispositivos emparejados”**.

2 Seleccione el dispositivo que desee.



- Se pueden seleccionar los iconos atenuados para conectarse directamente a la función.
- El tono de los iconos indica los perfiles compatibles con el dispositivo. (Los iconos atenuados no están disponibles.)
- Los perfiles actualmente conectados aparecen resaltados.

3 Compruebe que se visualiza la siguiente pantalla.



N.°	Función	Página
1	Seleccione para cambiar el nombre del dispositivo.	139
2	Seleccione para borrar el dispositivo emparejado.	139
3	Seleccione para conectar/desconectar de forma individual los perfiles de los dispositivos emparejados.	—
4	▶Cuando se visualiza “Conectar todo” • Seleccione para conectar todos los perfiles compatibles. ▶Cuando se visualiza “Desconectar todo” • Seleccione para desconectar todos los perfiles compatibles.	—

CAMBIO DEL NOMBRE DEL DISPOSITIVO

1 Seleccione **"Renombrar"**.

2 Introduzca el nombre del dispositivo y, a continuación, seleccione **"OK"**.

BORRADO DE UN DISPOSITIVO EMPAREJADO

1 Seleccione **"Borrar emparejmiento"**.

2 Seleccione **"Sí"** cuando aparezca la pantalla de confirmación.

CONFIGURACIÓN DE LAS ADVERTENCIAS DE CARGA

1 Seleccione **"Advertencia de cargos"**.

2 Seleccione los elementos que se van a configurar.

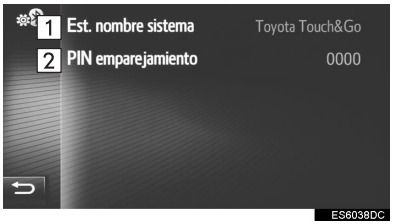


N.°	Función
1	Seleccione para activar/desactivar la función de advertencias de coste. Cuando esté activada, aparecerá una ventana emergente.
2	Seleccione para activar/desactivar la función de advertencia de itinerancia.

CONFIGURACIÓN DEL NOMBRE DEL SISTEMA Y DEL CÓDIGO PIN

1 Seleccione **"Establecer nombre del sistema y PIN"**.

2 Seleccione los elementos que se van a configurar.



N.°	Función
1	Seleccione para introducir un nombre. Para confirmar, seleccione **"OK"**.
2	Seleccione para introducir el número que desee. Para confirmar, seleccione **"OK"**. • Un código PIN debe contener 4 dígitos.

CONFIGURACIÓN RÁPIDA DE UNA CONEXIÓN A INTERNET

Esta función es un acceso rápido para establecer una conexión a internet.

1 Visualice la pantalla de configuración de la conectividad. (→P.129)

2 Seleccione **"Conectarme a Internet"**.

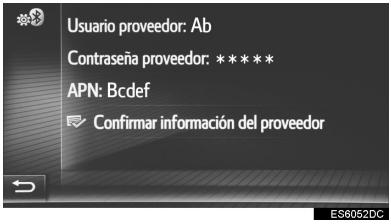
- Cuando una conexión a internet ya está activa, se visualizará una ventana emergente. Para volver a la pantalla anterior, seleccione **"OK"**.

3 Seleccione el dispositivo que desee.



- El sistema busca dispositivos compatibles con el perfil de internet.

4 Seleccione **"Usuario proveedor"**, **"Contraseña proveedor"** o **"APN"** e introduzca el nombre, la contraseña o APN.



5 Seleccione **"Confirmar información del proveedor"**.

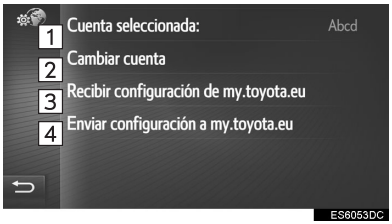
CONFIGURACIÓN DE LA CUENTA PARA LA PÁGINA WEB DE TOYOTA

Se puede realizar la siguiente configuración de la cuenta para la página web de Toyota.

1 Visualice la pantalla de configuración de la conectividad. (→P.129)

2 Seleccione **"Cuenta web Toyota"**.

3 Seleccione los elementos que se van a configurar.



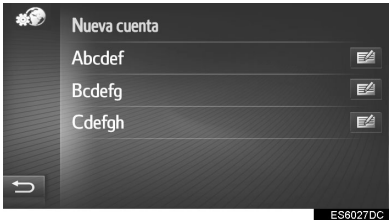
N.°	Función
1	Muestra una cuenta activa
2	Seleccione para añadir una cuenta nueva o para cambiar a otra cuenta. (→P.141)
3	Seleccione para recibir los datos de configuración del vehículo personalizados de forma remota del portal de Toyota.
4	Seleccione para enviar los datos de configuración del vehículo que se pueden personalizar de forma remota al portal de Toyota.

ADICIÓN DE UNA NUEVA CUENTA O CAMBIO DE LOS DETALLES DE UNA CUENTA

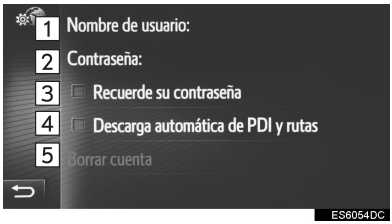
1 Visualice la pantalla de configuración de la cuenta para la página web de Toyota. (→P.141)

2 Seleccione **"Cambiar cuenta"**.

3 Seleccione **"Nueva cuenta"** o .



4 Seleccione los elementos que se van a configurar.



N.°	Función
1	Seleccione para introducir un nombre de usuario. Para confirmar, seleccione **"OK"**.
2	Seleccione para introducir una contraseña. Para confirmar, seleccione **"OK"**.
3	Seleccione para activar o desactivar la función recordatoria de los datos para el inicio de sesión. Si esta función está activada, el sistema recuerda los datos introducidos para el inicio de sesión del usuario en cada inicio de sesión.
4	Seleccione para activar o desactivar la función de descarga automática de PDI y rutas. Cuando esta función está activada, se descargan automáticamente los PDI y las rutas del servidor y se guardan en la lista "Almac" de la pantalla "Mis destinos". (→P.205)
5	Seleccione para borrar su cuenta para la página web de Toyota del sistema de navegación. (→P.142)

BORRADO DEL NOMBRE DE USUARIO Y CONTRASEÑA

1 Seleccione **"Borrar cuenta"**.

2 Seleccione **"Sí"** cuando aparezca la pantalla de confirmación.

6. CONFIGURACIÓN DEL TELÉFONO

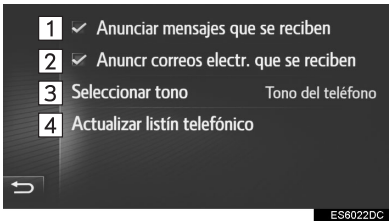
Se pueden configurar el tono de llamadas, el aviso de mensajes cortos y correos electrónicos entrantes, etc.

1 Visualice la pantalla “Configuración”. (→P.114)

2 Seleccione **“Teléfono”**.



3 Seleccione los elementos que se van a configurar.



N.°	Función
1	Seleccione para activar/desactivar la función de aviso de mensaje corto entrante.
2	Seleccione para activar/desactivar la función de aviso de correo electrónico entrante.
3	Seleccione para configurar el tono de llamadas que desee.
4	Seleccione para actualizar de forma manual la agenda telefónica del teléfono conectado. La actualización se produce consultando las listas de la agenda telefónica en el sistema de navegación/multimedia y el teléfono. (→P.83, 205)

INFORMACION

- La configuración actual de cada elemento aparece indicada a su derecha.

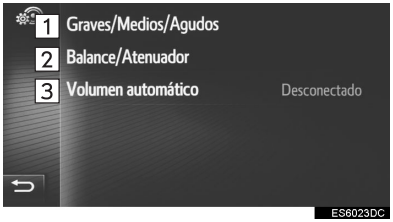
7. CONFIGURACIÓN DEL AUDIO

1 Visualice la pantalla “Configuración”. (→P.114)

2 Seleccione **“Audio”**.



3 Seleccione los elementos que se van a configurar.



N.°	Función	Página
1	Seleccione para ajustar los graves/medios/agudos.	144
2	Seleccione para ajustar el balance/fader.	145
3	Seleccione para ajustar la nivelación automática de sonido en baja, media, alta o desactivada.	145

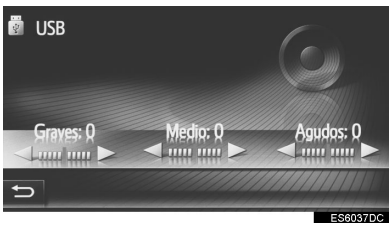
TONO

La calidad de sonido de un programa de audio depende en gran medida de la mezcla de niveles de agudos, medios y graves. De hecho, cada tipo de música y programa vocal suele sonar mejor con una mezcla de agudos, medios y graves diferente.

1 Visualice la pantalla de configuración del audio. (→P.144)

2 Seleccione **“Graves/Medios/Agudos”**.

3 Ajuste el nivel de graves, medios y agudos seleccionado ◀ o ▶.



BALANCE

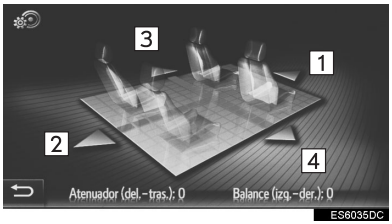
También es importante que haya un buen balance entre los canales estéreo izquierdo y derecho, y entre los niveles de sonido de la parte delantera y trasera.

Tenga en cuenta que cuando escuche una grabación o una emisión en estéreo, al cambiar el balance derecho/izquierdo aumentará el volumen de un grupo de sonidos y disminuirá el de otro.

1 Visualice la pantalla de configuración del audio. (→P.144)

2 Seleccione **"Balance/Atenuador"**.

3 Ajuste el balance o el fader seleccionando las flechas.



N.°	Función	
1	Fader	Sube el volumen en la parte delantera
2	Fader	Sube el volumen en la parte trasera
3	Balance	Sube el volumen en el lado izquierdo
4	Balance	Sube el volumen en el lado derecho

INFORMACION

- Se puede ajustar el balance del sonido pulsando y arrastrando el marcador de la pantalla con el dedo o pulsando los cuadrantes.

NIVELACIÓN AUTOMÁTICA DEL SONIDO

El sistema se ajusta a la calidad óptima de volumen y tono según la velocidad del vehículo para compensar el aumento de ruido del vehículo.

8. CONFIGURACIÓN DEL VEHÍCULO

Se puede cambiar la configuración de la personalización del vehículo.

1 Visualice la pantalla “Configuración”. (→P.114)

2 Seleccione **“Vehículo”**.



3 Seleccione **“Personalización del vehículo”**.

4 Compruebe que se visualiza la lista “Personalización del vehículo”.

5 Seleccione el elemento que desee.

- Para obtener una lista de los parámetros que se pueden cambiar, consulte el *“Manual del propietario”*.
- Aparecerá un mensaje indicando que la configuración se ha guardado. No realice ninguna otra acción hasta que aparezca este mensaje.

6

SISTEMA DE SUPERVISIÓN DE LA VISIBILIDAD HACIA ATRÁS

1 SISTEMA DE SUPERVISIÓN DE LA VISTA TRASERA

1. SISTEMA DE SUPERVISIÓN DE LA VISTA TRASERA 148

PRECAUCIONES EN LA CONDUCCIÓN 148

DESCRIPCIÓN DE LA PANTALLA..... 150

2. PRECAUCIONES PARA EL SISTEMA DE SUPERVISIÓN DE LA VISTA TRASERA 152

ÁREA VISUALIZADA EN LA PANTALLA 152

CÁMARA 153

DIFERENCIAS ENTRE LA PANTALLA Y LA CARRETERA REAL 154

AL APROXIMARSE A OBJETOS TRIDIMENSIONALES 156

3. COSAS QUE DEBERÍA SABER 158

SI OBSERVA ALGÚN SÍNTOMA..... 158

1. SISTEMA DE SUPERVISIÓN DE LA VISTA TRASERA

El sistema de supervisión de la vista trasera ayuda al conductor mostrando una imagen de la parte trasera del vehículo con líneas guía fijas en la pantalla al dar marcha atrás, por ejemplo, al estacionar.

INFORMACION

- Las ilustraciones de las pantallas que se han usado en este texto son ejemplos y pueden diferir de la imagen que se visualiza realmente en la pantalla.

PRECAUCIONES EN LA CONDUCCIÓN

El sistema de supervisión de la vista trasera es un dispositivo suplementario diseñado para ayudar al conductor a dar marcha atrás. Al dar marcha atrás, asegúrese de comprobar visualmente los alrededores del vehículo, tanto directamente como a través de los espejos, antes de desplazarse. De no ser así, podría chocar contra otro vehículo e incluso causar un accidente.

Tenga en cuenta las siguientes precauciones cuando use el sistema de supervisión de la vista trasera.

⚠ PRECAUTION

- Nunca confíe exclusivamente en el sistema de supervisión de la vista trasera al dar marcha atrás. La imagen y la posición de las líneas guía visualizadas en la pantalla pueden ser diferentes de su estado actual.
  Actúe con precaución, como haría si estuviese dando marcha atrás con cualquier vehículo.
- Asegúrese de dar marcha atrás despacio, pisando el pedal del freno para controlar la velocidad del vehículo.
- Las instrucciones proporcionadas sirven tan solo de orientación. El momento y la amplitud de giro del volante varían en función del estado del tráfico, el estado de la superficie de la carretera, el estado del vehículo, etc. al aparcar. Debe ser totalmente consciente de esto antes de utilizar el sistema de supervisión de la vista trasera.
- Cuando aparque, asegúrese de que la plaza de aparcamiento es suficiente para el tamaño de su vehículo antes de iniciar las maniobras.

⚠ PRECAUTION

- No use el sistema en los siguientes casos:
  - Cuando la superficie de la carretera tiene hielo o está resbaladiza, o cuando hay nieve
  - Cuando utiliza cadenas para neumáticos o neumáticos de emergencia
  - Cuando el maletero no está completamente cerrado
  - En carreteras que no son llanas o rectas, como en curvas o rampas.
- Con temperaturas bajas, la pantalla puede oscurecerse o la imagen puede ser muy tenue. La imagen podría distorsionarse cuando el vehículo se está moviendo, o puede que no vea la imagen de la pantalla. Asegúrese de comprobar visualmente el área que rodea al vehículo, tanto directamente como por los espejos, antes de iniciar la maniobra.
- Si se cambia el tamaño de los neumáticos, la ubicación de las líneas guía fijas que se visualizan en la pantalla podría cambiar.
- La cámara utiliza una lente especial. Las distancias entre los objetos y los peatones que aparecen en la imagen visualizada en pantalla podrían no coincidir con las distancias reales. (→P.154)

DESCRIPCIÓN DE LA PANTALLA

▶Vehículos sin sistema de entrada y arranque inteligente

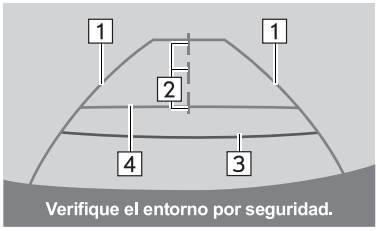
La pantalla del sistema de supervisión de la vista trasera se visualizará cuando la palanca de cambios esté en la posición “R” con el interruptor del motor en posición “ON”.

▶Vehículos con sistema de entrada y arranque inteligente

La pantalla del sistema de supervisión de la vista trasera se visualizará cuando la palanca de cambios esté en la posición “R” con el interruptor del motor en modo ON.

Las líneas guía aparecen en la pantalla.

Las líneas guía visualizadas difieren de aquellas que aparecen en la pantalla real.



ES5010DC

N.°	Visualización	Función
1	Línea guía del ancho del vehículo	Se visualiza una trayectoria guía cuando el vehículo circula marcha atrás en línea recta. • El ancho que se visualiza es mayor que el ancho real del vehículo.
2	Línea guía del centro del vehículo	Esta línea indica el centro estimado del vehículo en el suelo.
3	Líneas guía de distancia	Muestra la distancia detrás del vehículo. • Se visualiza un punto a aproximadamente 0,5 m (1,5 pies) (rojo) del borde de la defensa.
4	Línea guía de distancia	Muestra la distancia detrás del vehículo. • Se visualiza un punto a aproximadamente 1 m (3 pies) (azul) del borde de la defensa.

CANCELACIÓN DEL SISTEMA DE SUPERVISIÓN DE LA VISTA TRASERA

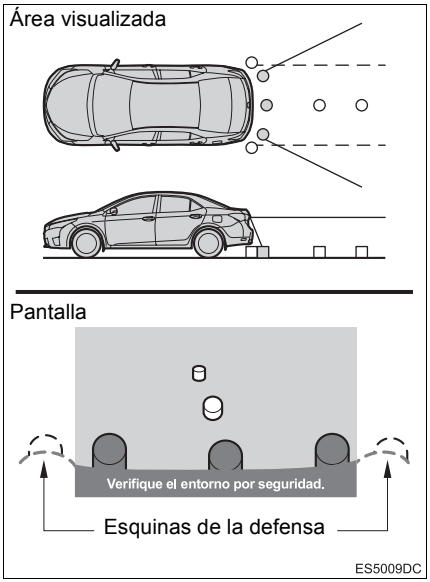
El sistema de supervisión de la vista trasera se cancela cuando la palanca de cambios se cambia a cualquier posición distinta de “R”.

- Si la palanca de cambios se cambia a la posición “R” y se pulsa cualquier botón de modo (como **“MEDIA”**)
  ➡ El sistema de supervisión de la vista trasera se cancela y la pantalla cambia al modo del botón que se ha pulsado.

2. PRECAUCIONES PARA EL SISTEMA DE SUPERVISIÓN DE LA VISTA TRASERA

ÁREA VISUALIZADA EN LA PANTALLA

El sistema de supervisión de la vista trasera muestra una imagen de la vista del área de la parte trasera del vehículo desde la defensa.



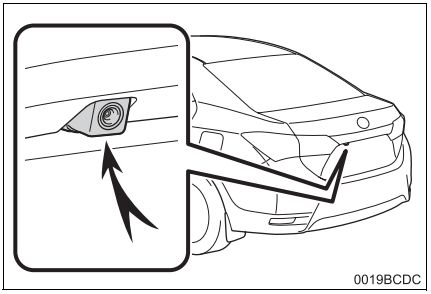
- El procedimiento de ajuste de la imagen del sistema de supervisión de la vista trasera es el mismo que el de la pantalla del sistema de navegación/multimedia. (→P.119)

INFORMACION

- El área que se visualiza en la pantalla puede variar según las condiciones de orientación del vehículo.
- Los objetos que estén cerca de cualquiera de las esquinas de la defensa o bajo la misma no se visualizan.
- La cámara utiliza una lente especial. La distancia de la imagen que aparece en la pantalla no coincide con la distancia real.
- Los elementos situados por encima de la cámara podrían no visualizarse en el monitor.

CÁMARA

La cámara del sistema de supervisión de la vista trasera está ubicada en el lugar que se indica en la ilustración.



USO DE LA CÁMARA

Si la lente de la cámara se ensucia, no transmitirá una imagen clara. Si se adhieren gotas de agua, nieve o barro a la lente, lávela con agua y séquela con un paño suave. Si la lente está extremadamente sucia, lávela con un limpiador neutro y aclare.

⚠ AVISO

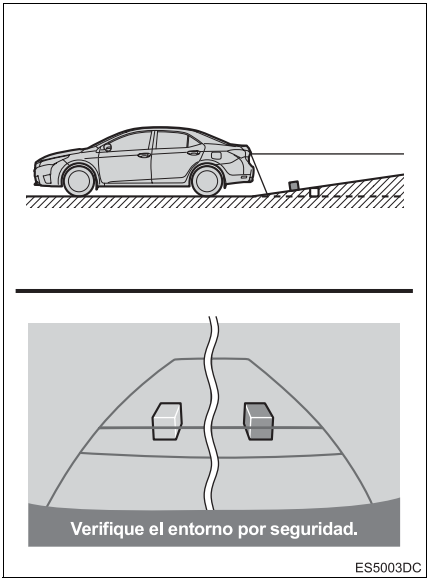
- Es posible que el sistema de supervisión de la vista trasera no funcione correctamente en los siguientes casos.
  - Si la parte trasera del vehículo sufre un golpe, la ubicación y el ángulo de montaje de la cámara podrían cambiar.
  - Dado que la cámara está diseñada a prueba de agua, no debe quitarse, desmontarse o alterarse. Esto podría provocar un funcionamiento incorrecto.
  - No frote la lente de la cámara con fuerza. Si la lente de la cámara se raya, no transmitirá una imagen clara.
  - No permita que ningún disolvente orgánico, cera para coches, limpiacristales o recubrimiento para vidrio se adhiera a la cámara. Si esto ocurre, límpielo en cuanto sea posible.
  - Si se producen cambios bruscos de temperatura, como en caso de echar agua caliente al vehículo cuando hace frío, el sistema podría no funcionar correctamente.
  - Cuando lave el vehículo, no dirija fuertes chorros de agua a la cámara o al área de la cámara. Si lo hace, podría provocar una avería de la cámara.
- No exponga la cámara a impactos fuertes, ya que podría producirse una avería. Si esto ocurre, haga que revisen su vehículo en un concesionario de Toyota u otro profesional cualificado pertinente lo antes posible.

DIFERENCIAS ENTRE LA PANTALLA Y LA CARRETERA REAL

- Las líneas guía de distancia y las líneas guía del ancho del vehículo podrían no ser realmente paralelas a las líneas de división del espacio de aparcamiento, aunque lo parezca. Asegúrese de comprobar visualmente.
- Las distancias entre las líneas guía del ancho del vehículo y las líneas de división izquierda y derecha del espacio de aparcamiento podrían no ser iguales, aunque lo parezca. Asegúrese de comprobar visualmente.
- Las líneas guía de distancia proporcionan una guía de la distancia correspondiente a carreteras con superficie plana. En cualquiera de las siguientes situaciones, existe un margen de error entre las líneas guía fijas de la pantalla y la distancia/recorrido real en la carretera.

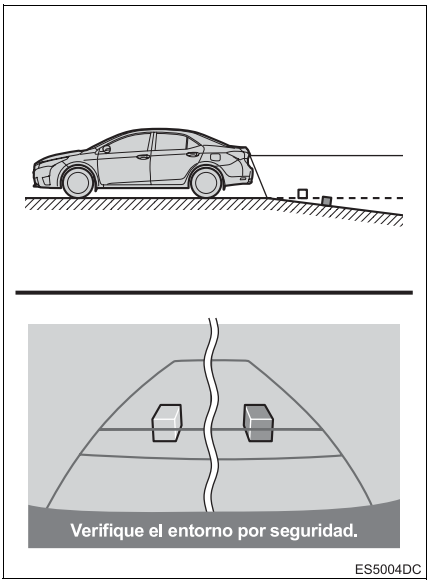
CUANDO EL TERRENO DE DETRÁS DEL VEHÍCULO PRESENTA UNA INCLINACIÓN ASCENDENTE PRONUNCIADA

Las líneas guía de distancia aparecerán mucho más cerca del vehículo de lo que en realidad están. Por este motivo, los objetos aparecerán mucho más lejos de lo que en realidad están. De la misma forma, existe un margen de error entre las líneas guía y la distancia/recorrido real en la carretera.



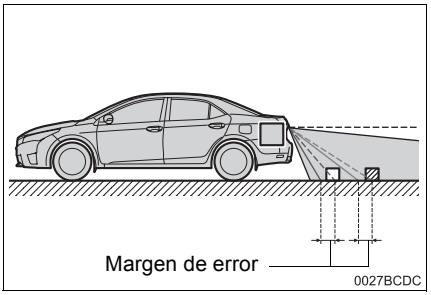
CUANDO EL TERRENO DE DETRÁS DEL VEHÍCULO PRESENTA UNA INCLINACIÓN DESCENDENTE PRONUNCIADA

Las líneas guía de distancia aparecerán mucho más lejos del vehículo de lo que en realidad están. Por este motivo, los objetos aparecerán mucho más cerca de lo que en realidad están. De la misma forma, existe un margen de error entre las líneas guía y la distancia/recorrido real en la carretera.



CUANDO UNA PARTE DEL VEHÍCULO ESTÁ HUNDIDA

Cuando alguna parte del vehículo está más hundida debido al número de pasajeros o a la distribución de la carga, existe un margen de error entre las líneas guía fijas de la pantalla y la distancia/recorrido real en la carretera.

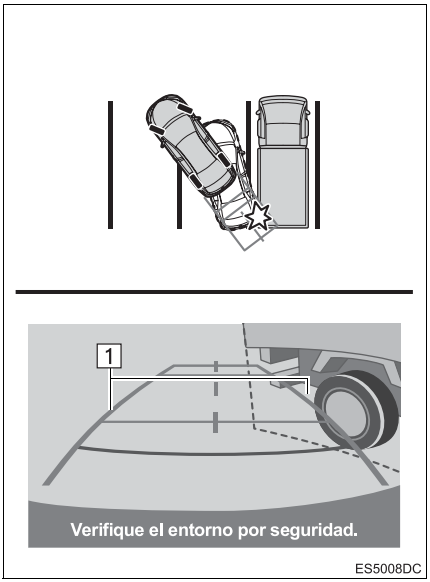


AL APROXIMARSE A OBJETOS TRIDIMENSIONALES

Las líneas guía de distancia se visualizan según los objetos con superficie plana (como la carretera). No es posible determinar la posición de los objetos tridimensionales (tales como vehículos) utilizando las líneas guía del ancho del vehículo y las líneas guía de distancia. Al aproximarse a un objeto tridimensional que sobresale (como la plataforma de un camión), preste atención a lo siguiente.

LÍNEAS GUÍA DEL ANCHO DEL VEHÍCULO

Compruebe visualmente los alrededores y el área que hay detrás del vehículo. En el caso indicado a continuación, el camión parece estar fuera de las líneas guía del ancho del vehículo y el vehículo no parece que vaya a golpear al camión. Sin embargo, la parte posterior del camión podría en realidad atravesar las líneas guía del ancho del vehículo. En realidad, si retrocede de la forma que indican las líneas guía del ancho del vehículo, el vehículo podría golpear al camión.

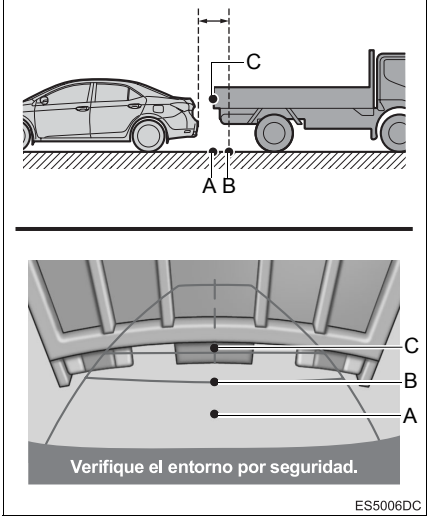


▶ 1 Líneas guía del ancho del vehículo

LÍNEAS GUÍA DE DISTANCIA

Compruebe visualmente los alrededores y el área que hay detrás del vehículo. En la pantalla, parece que el camión está aparcado en el punto B. Sin embargo, en la realidad, si da marcha atrás hasta el punto A, chocará contra el camión. En la pantalla, parece que A es el punto más cercano y C, el más lejano. Sin embargo, en la realidad, la distancia a A y C es la misma, y B está más lejos que A y C.

Ubicaciones A, B y C



3. COSAS QUE DEBERÍA SABER

SI OBSERVA ALGÚN SÍNTOMA

Si observa alguno de los siguientes síntomas, consulte su causa probable y su solución y vuelva a comprobarlo.

Si el síntoma no se resuelve con la solución aportada, haga que revisen su vehículo en un concesionario de Toyota u otro profesional cualificado pertinente.

Síntoma	Causa probable	Solución
La imagen se ve con dificultad	• El vehículo está en un área oscura • La temperatura cerca de la lente es alta o baja • La temperatura exterior es baja • Hay gotas de agua en la cámara • Llueve o hay humedad • Se ha adherido un cuerpo extraño (barro, etc.) a la cámara • La luz solar o de unos faros incide directamente sobre la cámara • El vehículo está alumbrado por luces fluorescentes, luces de sodio, de mercurio, etc.	Dé marcha atrás comprobando visualmente los alrededores del vehículo. (Vuelva a utilizar la supervisión cuando las condiciones hayan mejorado.) El procedimiento de ajuste de la calidad de imagen del sistema de supervisión de la vista trasera es el mismo que el procedimiento de ajuste de la pantalla del sistema de navegación/multimedia. (→P.119)
La imagen es borrosa	Se ha adherido suciedad o un cuerpo extraño (como gotas de agua, nieve, barro, etc.) a la cámara.	Lave la lente de la cámara con agua y séquela con un paño suave. Lávela con un jabón neutro si la suciedad persiste.
La imagen no está alineada	La cámara o el área que la rodea han recibido un impacto fuerte.	Haga que revisen su vehículo en un concesionario de Toyota u otro profesional cualificado pertinente.
Las líneas guía fijas están muy desalineadas	La ubicación de la cámara está desalineada.	Haga que revisen su vehículo en un concesionario de Toyota u otro profesional cualificado pertinente.
	• El vehículo está inclinado. (Hay una carga pesada en el vehículo, la presión del neumático es baja debido a un pinchazo, etc.) • Se utiliza el vehículo en una inclinación.	Si esto ocurre debido a dichas causas, no significa que exista una avería. Dé marcha atrás comprobando visualmente los alrededores del vehículo.

1 INFORMACIÓN BÁSICA PREVIA A LA OPERACIÓN

1. REFERENCIA RÁPIDA 162

2. VISUALIZACIÓN DE LA PANTALLA DE NAVEGACIÓN 167

VISUALIZACIÓN DE LA PANTALLA DE MAPA 167

VISUALIZACIÓN DE LA PANTALLA DEL MENÚ DE NAVEGACIÓN 167

3. ÍNDICE DE FUNCIONES DEL SISTEMA DE NAVEGACIÓN 169

2 FUNCIONAMIENTO DE LA PANTALLA DE MAPA Y LOS ICONOS DE MAPA

1. FUNCIONAMIENTO DE LA PANTALLA DE MAPA 171

PANTALLA DE UBICACIÓN ACTUAL DEL VEHÍCULO 171

DESPLAZAMIENTO POR LA PANTALLA 172

CONFIGURACIONES DEL MAPA 173

2. ICONOS DE MAPA 175

VISUALIZACIÓN DE INFORMACIONES VARIAS EN EL MAPA 175

ICONOS DE PDI*2 175

MENSAJES DE TRÁFICO 179

3 BÚSQUEDA DE UN DESTINO

1. ÍNDICE DE BÚSQUEDA DE UN DESTINO 183

2. OPERACIÓN DE BÚSQUEDA 184

BÚSQUEDA POR PUNTOS REGISTRADOS 184

BÚSQUEDA DESDE DESTINOS ANTERIORES 184

BÚSQUEDA POR AGENDA TELEFÓNICA 185

BÚSQUEDA POR DIRECCIÓN 185

BÚSQUEDA POR PDI*2 186

BÚSQUEDA EN EL MAPA 189

BÚSQUEDA POR COORDENADAS ... 189

4 INSTRUCCIONES DE RUTA

1. INICIO DE LAS INSTRUCCIONES DE RUTA 191

PANTALLA DE INICIO DE LAS INSTRUCCIONES DE RUTA 191

AJUSTE DE LA RUTA 192

2. INSTRUCCIONES DE RUTA 194

PANTALLA DE LAS INSTRUCCIONES DE RUTA 194

INSTRUCCIONES DE VOZ 195

3. CONFIGURACIÓN Y ELIMINACIÓN DE RUTAS 197

DETENCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES DE RUTA 198

7

SISTEMA DE NAVEGACIÓN*1

ADICIÓN Y EDICIÓN DE PARADAS 198
VISUALIZACIÓN DE LA INFORMACIÓN DE RUTA 200
VISUALIZACIÓN DE LA LISTA DE GIROS 201
BLOQUEO DE LA CARRETERA MÁS ADELANTE 201
DESVÍO DE UN SEGMENTO EN LA RUTA 202
RECÁLCULO DE LA RUTA DEBIDO A LOS MENSAJES DE TRÁFICO 204

5 MIS DESTINOS

1. REGISTRO DE UNA ENTRADA 205
REGISTRO DE UNA ENTRADA NUEVA 205

2. VISUALIZACIÓN Y EDICIÓN DE LA INFORMACIÓN DE UNA ENTRADA 211
VISUALIZACIÓN Y EDICIÓN DE LA INFORMACIÓN DE UNA ENTRADA 211

3. ENVÍO Y RECUPERACIÓN DE CONTACTOS ALMACENADOS UTILIZANDO UNA MEMORIA USB 214
ENVÍO DE CONTACTOS ALMACENADOS A UNA MEMORIA USB 214
RECUPERACIÓN DE CONTACTOS ALMACENADOS EN UNA MEMORIA USB 215

6 CONFIGURACIÓN DE LA NAVEGACIÓN

1. CONFIGURACIÓN DE MAPAS 216
CONFIGURACIÓN DEL MAPA 216

2. CONFIGURACIÓN DE RUTA 219
CONFIGURACIÓN DE LAS OPCIONES DE RUTA 219

3. CONFIGURACIÓN DE LOS MENSAJES DE TRÁFICO 220
CONFIGURACIÓN DE LOS MENSAJES DE TRÁFICO 220

7 INFORMACIÓN ACERCA DEL SISTEMA DE NAVEGACIÓN

1. LIMITACIONES DEL SISTEMA DE NAVEGACIÓN 223

2. ACTUALIZACIONES DE LA BASE DE DATOS DE LA NAVEGACIÓN 225
ACTUALIZACIÓN DE LA BASE DE DATOS DE LA NAVEGACIÓN 225

Algunas de las funciones no están disponibles durante la conducción.

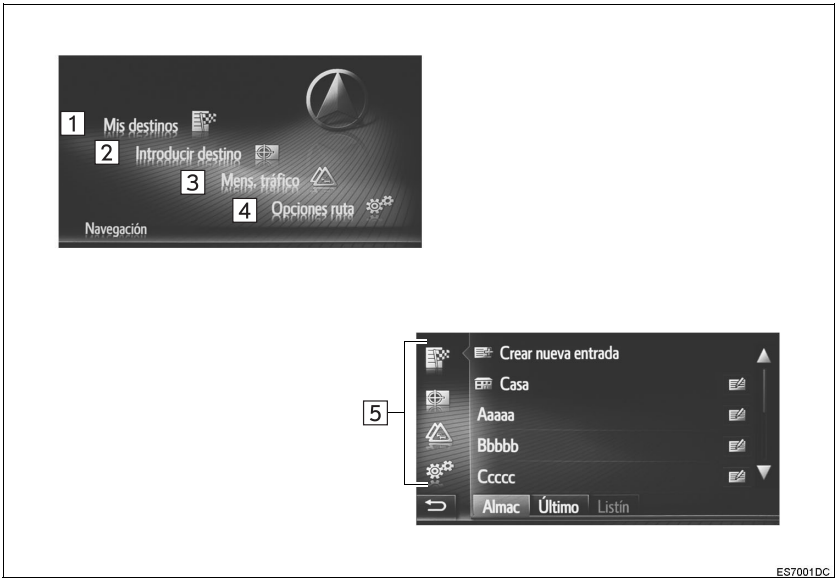
*1: Con función de navegación

*2: Punto de interés

1. REFERENCIA RÁPIDA

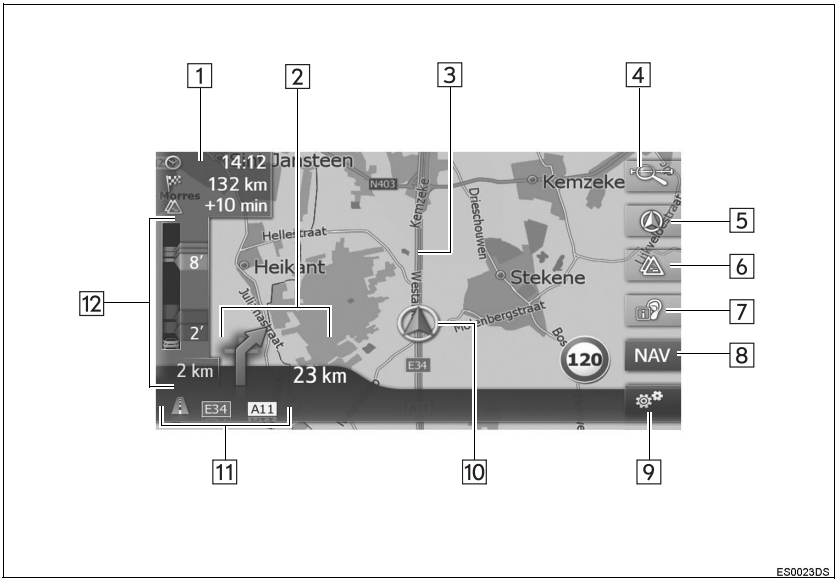
PANTALLA DEL MENÚ “Navegación”

Para visualizar la pantalla del menú “Navegación”, seleccione **“NAV”** en el mapa o pulse el botón **“MAP/NAV”**. Al seleccionar **“NAV”** o al pulsar el botón **“MAP/NAV”**, el sistema regresa a la última pantalla visualizada. Vuelva a seleccionar  o a pulsar el botón **“MAP/NAV”** para visualizar la pantalla del menú “Navegación”. En esta pantalla, puede introducir los destinos y modificar la configuración vinculada a la ruta.



N.°	Función	Página
1	Seleccione para visualizar la pantalla “Mis destinos”. Puede introducir un destino seleccionando un elemento de la lista de destinos almacenados, destinos anteriores o de las direcciones de la agenda telefónica conectada.	168
2	Seleccione para visualizar la pantalla “Introducir destino”. Es posible introducir un destino utilizando una dirección, un PDI o utilizando las opciones avanzadas.	168
3	Seleccione para visualizar la pantalla “Mens. tráfico”. Incluye una lista de mensajes de tráfico vinculados a la ruta seleccionada, y todos los mensajes de tráfico y las advertencias.	168
4	Seleccione para visualizar la pantalla “Opciones ruta”. Se pueden configurar las preferencias de ruta y los criterios de elusión.	168
5	Seleccione el icono correspondiente para cambiar a la pantalla “Mis destinos”, “Introducir destino”, “Mens. tráfico” o “Opciones ruta”.	—

PANTALLA DE LA GUÍA GENERAL



N.°	Función	Página
1	Muestra la distancia, la hora estimada de llegada o el tiempo restante hasta el destino.	194
2	Muestra la distancia hasta el próximo giro y una flecha que indica la dirección del giro.	194
3	Ruta indicada	—
4	Seleccione para cambiar la escala del mapa.	173
5	Este símbolo indica un diseño de mapa. Seleccione este símbolo para cambiar el diseño del mapa.	173
6	Seleccione para cambiar los modos del mapa entre el mapa normal y el mapa de tráfico.	179
7	Seleccione para repetir el último mensaje de navegación.	195
8	Seleccione para visualizar la pantalla del menú “Navegación”.	162
9	Seleccione para visualizar la pantalla de opciones.	166
10	Ubicación actual	171
11	Muestra el nombre de la calle actual o la próxima calle. (al aproximarse a un punto de maniobra)	—
12	Muestra un icono de mensaje de tráfico e información sobre atascos.	—

■PANTALLA DE OPCIONES

Para visualizar la pantalla de opciones, seleccione en el mapa.



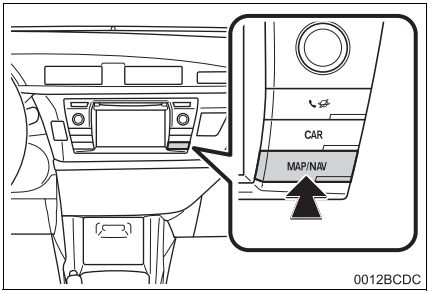
N.°	Función	Página
1*	Seleccione para detener las instrucciones de la ruta actual.	198
2	Seleccione para cambiar la configuración del mapa.	216
3*	Seleccione para visualizar la información del destino y de las paradas. También puede configurar las preferencias de ruta y los criterios de elusión para el cálculo de la ruta.	200
4*	Seleccione para visualizar una lista que incluya los distintos segmentos de la ruta. También es posible establecer un desvío.	201
5*	Seleccione para bloquear una distancia fija más adelante en la carretera.	201
6	Seleccione para visualizar la ubicación actual, las coordenadas geográficas y la información del GPS.	171

*: Durante las instrucciones de ruta

2. VISUALIZACIÓN DE LA PANTALLA DE NAVEGACIÓN

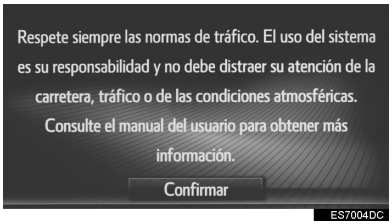
VISUALIZACIÓN DE LA PANTALLA DE MAPA

1 Pulse el botón **"MAP/NAV"**.



- Al pulsar el botón **"MAP/NAV"**, aparece alguna de las pantallas de navegación; vuelva a pulsar el botón **"MAP/NAV"**.

2 Seleccione **"Confirmar"**.



- Tras unos segundos, la pantalla de advertencia cambia automáticamente a la pantalla de mapa.

INFORMACION

▶Vehículos sin sistema de entrada y arranque inteligente

- La pantalla de advertencia se visualiza cuando se accede a la pantalla de mapa por primera vez después de colocar el interruptor del motor en la posición "ACC" u "ON".

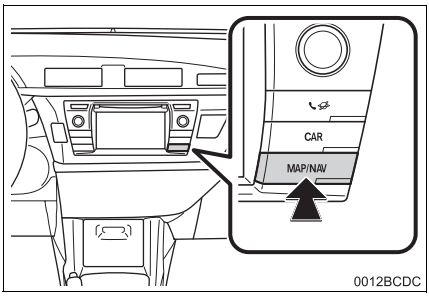
▶Vehículos con sistema de entrada y arranque inteligente

- La pantalla de advertencia se visualiza cuando se accede a la pantalla de mapa por primera vez después de colocar el interruptor del motor en el modo ACCESSORY o IGNITION ON.

VISUALIZACIÓN DE LA PANTALLA DEL MENÚ DE NAVEGACIÓN

1 Seleccione **"NAV"** en el mapa y pulse el botón **"MAP/NAV"**.





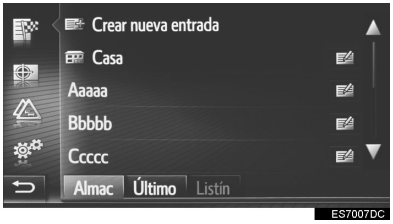
2 Compruebe que se visualiza el menú "Navegación".



N.°	Función
1	Seleccione para visualizar la pantalla "Mis destinos".
2	Seleccione para visualizar la pantalla "Introducir destino".
3	Seleccione para visualizar la pantalla "Mens. tráfico".
4	Seleccione para visualizar la pantalla "Opciones ruta".

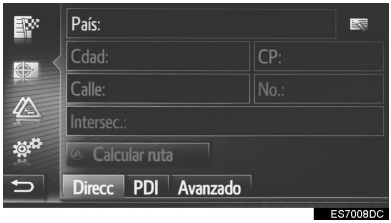
- Al seleccionar **"NAV"** o al pulsar el botón **"MAP/NAV"**, el sistema regresa a la última pantalla visualizada. Seleccione  o pulse el botón **"MAP/NAV"** para visualizar la pantalla del menú "Navegación".

Pantalla "Mis destinos"



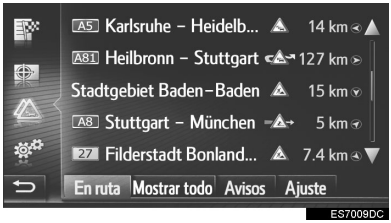
- Esta pantalla puede visualizarse seleccionando  en cualquiera de las pantallas de navegación.

Pantalla "Introducir destino"



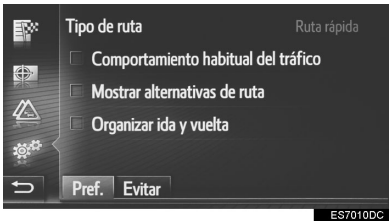
- Esta pantalla puede visualizarse seleccionando  en cualquiera de las pantallas de navegación.

Pantalla "Mens. tráfico"



- Esta pantalla puede visualizarse seleccionando  en cualquiera de las pantallas de navegación.

Pantalla "Opciones ruta"



- Esta pantalla puede visualizarse seleccionando  en cualquiera de las pantallas de navegación.

3. ÍNDICE DE FUNCIONES DEL SISTEMA DE NAVEGACIÓN

▶Mapa

Visualización de mapas	Página
Visualización de la pantalla de mapa	167
Visualización de la ubicación actual del vehículo	171
Visualización del mapa de proximidad en torno a la ubicación actual del vehículo	172
Cambio de la escala	173
Cambio del diseño de mapa	173
Visualización de informaciones varias en el mapa	175
Visualización de los iconos de los puntos de interés	175
Visualización de los mensajes de tráfico	179

Búsqueda de destino	Página
Búsqueda de destino	184
Configuración de la entrada registrada en el sistema como destino	184

▶Instrucciones de ruta

Antes de iniciar las instrucciones de ruta	Página
Recálculo de la ruta	192
Visualización de rutas alternativas	191
Inicio de las instrucciones de ruta	191

Antes de iniciar o durante las instrucciones de ruta	Página
Visualización de la ruta	200
Adición de destinos	198
Recálculo de la ruta	192
Cambio de la visualización de la hora estimada de llegada y del tiempo restante	194

Durante las instrucciones de ruta	Página
Detención de las instrucciones de ruta	198
Ajuste del volumen de las instrucciones de ruta	195
Visualización del mapa completo de la ruta	200

▶Punto memorizado

Punto memorizado	Página
Registro de la entrada	205
Edición de la entrada	211
Carga de la entrada desde un dispositivo externo	209

1. FUNCIONAMIENTO DE LA PANTALLA DE MAPA

PANTALLA DE UBICACIÓN ACTUAL DEL VEHÍCULO

Al iniciar el sistema de navegación, la ubicación actual del vehículo aparece primero. Esta pantalla muestra la ubicación actual del vehículo y un mapa de los alrededores.



- La marca de ubicación actual del vehículo  aparece en el centro de la pantalla de mapa.

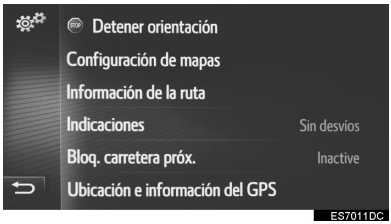
INFORMACION

- Al conducir, la marca de ubicación actual del vehículo queda fija en la pantalla y el mapa se mueve.
- La ubicación actual se configura automáticamente a medida que el vehículo recibe señales del GPS (sistema de posicionamiento global). Si la ubicación actual no es correcta, se corrige automáticamente en cuanto el vehículo recibe las señales del GPS.
- Tras la desconexión de la batería, o en el caso de un vehículo nuevo, la ubicación actual puede no ser correcta. En cuanto el sistema recibe las señales del GPS, se visualiza la ubicación actual correcta.

UBICACIÓN ACTUAL E INFORMACIÓN DEL GPS

1 Seleccione  en el mapa.

2 Seleccione **“Ubicación e información del GPS”**.



3 Compruebe que se visualiza la información de la ubicación actual.



N.°	Información
1	La información proporcionada varía dependiendo de si la carretera por la que se conduce actualmente es una autopista o una calle.
2	Latitud y longitud
3	Cantidad de satélites disponibles y la altitud.
4	Seleccione para registrar la ubicación actual en la lista “Almac” de la pantalla “Mis destinos”. (→P.205)

DESPLAZAMIENTO POR LA PANTALLA

Al seleccionar cualquier punto en el mapa, dicho punto pasa al centro de la pantalla y se señala con la marca del cursor .



- Si mantiene el dedo apoyado en la pantalla, el mapa se desplaza constantemente en esa dirección hasta que quite el dedo.
- Aparece el nombre de la calle o las coordenadas geográficas del punto seleccionado, dependiendo de la escala del mapa.
- Después de haberse desplazado por la pantalla, el mapa permanece centrado en la ubicación seleccionada hasta que se active otra función. La marca de ubicación actual del vehículo continuará moviéndose a lo largo de la ruta actual y puede que se salga de la pantalla. Al seleccionar , la marca de ubicación actual del vehículo regresa al centro de la pantalla y el mapa se mueve a medida que el vehículo circula por la ruta designada.
- Al utilizar la función de desplazamiento, la marca de ubicación actual del vehículo puede desaparecer de la pantalla. Seleccione para visualizar la ubicación actual del vehículo en la pantalla de mapa.
- Al seleccionar **"Inicio"**, aparece la pantalla de inicio de las instrucciones de ruta. (→P.191)
- Al seleccionar **"Guard"**, el punto se registra en la lista "Almac" de la pantalla "Mis destinos". (→P.205)

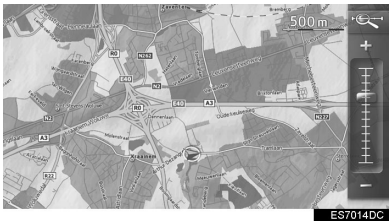
CONFIGURACIONES DEL MAPA

CAMBIO DE LA ESCALA DEL MAPA

1 Seleccione el botón de la barra del zoom.



2 Seleccione **"+"** o **"-"** para cambiar la escala de la pantalla de mapa.



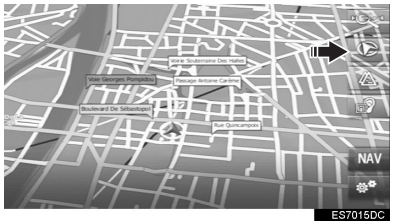
- La escala de la pantalla de mapa también puede cambiarse de las siguientes formas:
  - Seleccionando el punto de escala que desee.
  - Arrastrando el marcador de la barra de la escala hasta el punto que desee.
  - Girando el mando de sintonización/ desplazamiento.

INFORMACION

- El rango de escalas va desde 10 metros a 500 km (desde 150 pies a 250 millas).
- La escala ha cambiado y se visualiza el nuevo indicador de escala durante un cierto tiempo.

CAMBIO DEL DISEÑO DEL MAPA

1 Seleccione el botón de diseño del mapa.



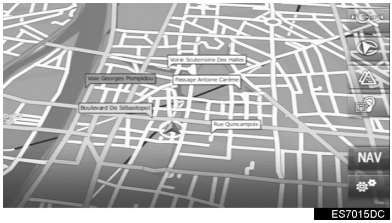
- Cada vez que seleccione el botón de diseño del mapa, el diseño del mapa cambia de la siguiente manera:

  3D en el sentido de la marcha () →

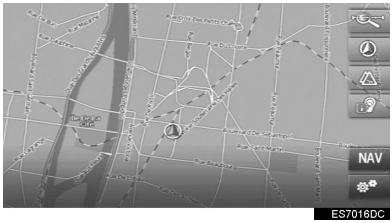
  2D en el sentido de la marcha () →

  2D hacia el norte ()

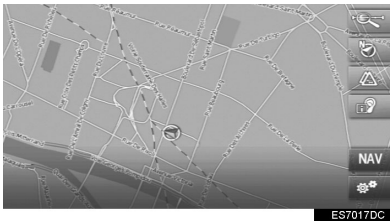
▶3D en el sentido de la marcha



▶2D en el sentido de la marcha



▶2D hacia el norte



INFORMACION

- El diseño del mapa también puede cambiarse seleccionando y, a continuación, “Configuración de mapas”. (→P.216)

2. ICONOS DE MAPA

VISUALIZACIÓN DE INFORMACIONES VARIAS EN EL MAPA

Es posible visualizar distintos tipos de información en el mapa.

■LÍMITES DE VELOCIDAD

Puede visualizar el límite de velocidad de la ruta por la que circula actualmente.



■CÁMARAS DE SEGURIDAD

Las cámaras de seguridad aparecen como iconos en el mapa.



INFORMACION

- La visualización de los elementos anteriores depende de la escala del mapa.
- La visualización de los elementos anteriores depende de los datos de mapa disponibles.
- La visualización de los elementos anteriores puede desactivarse. (→P.216)

ICONOS DE PDI

VISUALIZACIÓN DE LOS ICONOS DE PDI

Es posible visualizar puntos de interés, tales como gasolineras y restaurantes, en la pantalla de mapa. Y también es posible establecer su ubicación como destino.



INFORMACION

- Se puede seleccionar un tipo particular de iconos de PDI visualizados en la pantalla. (→P.217)

LISTA DE ICONOS DE PDI

▶Públicos

Icono	Nombre
	Biblioteca
	Escuela universitaria/ Universidad
	Escuela
	Oficina de turismo
	Cementerio, funeraria
	Oficina gubernamental, institución gubernamental, ayuntamiento, centro comunitario
	Comunidad
	Tribunal
	Lugar de culto
	Alojamiento, hoteles/moteles
	Farmacia
	Centro de convenciones, centro de exhibiciones
	Entidad financiera, banco
	Cajero automático
	Oficina de correos

Icono	Nombre
	Negocios, empresas de negocios, negocios generales, centro de negocios
	Médico, salud y asistencia médica
	Ambulancia, hospital/policlínica
	Cuartel de bomberos
	Comisaría
	Cabina telefónica, comunicaciones
	Dentista
	Veterinario

▶Tráfico

Icono	Nombre
	Venta/reparación de coches, taller mecánico, reparaciones en general, lavacoches, reparaciones de neumáticos
	Venta de coches
	Salida de autopista
	Aeropuerto, salidas/llegadas, traslado en tierra, internacional, nacional
	Terminal de autobuses, parada de autobuses; transporte; parada de transporte público; transporte en general
	Estación de ferrocarril

Icono	Nombre
	Metro
	Gasolinera
	Alquiler de coches, aparcamiento
	Terminal de ferry
	Aparcamiento, aparcamiento al aire libre, área de aparcamiento general
	Garaje
	Aparcamiento al aire libre, aparcamiento disuasorio
	Área de descanso
	Organización para automovilistas, club de automóviles
	Mudanzas, empresa de mudanzas
	Venta de motocicletas

▶Discotecas

Icono	Nombre
	Varios PDI
	Bar, ocio nocturno
	Ocio, centro cultural, teatro, centro musical, sala de conciertos
	Cine

Icono	Nombre
	Casino
	Café/Bar, café
	Restaurante francés, belga, chino, alemán, griego, vegetariano, comida rápida, asados, mariscos, bocadillos, carnes...

▶Deportes

Icono	Nombre
	Deportes, deportes en general, actividades deportivas
	Campo de golf
	Circuito de carreras
	Estadio, complejo deportivo, hipódromo
	Deportes acuáticos
	Bolos
	Estaciones de esquí

▶Ocio

Icono	Nombre
	Parque de atracciones
	Vinoteca
	Museo

Icono	Nombre
	Compras, mercado, centro comercial, tienda de fábrica
	Tienda, grandes almacenes, tienda de licores autoservicio
	Atracciones turísticas, atracciones turísticas importantes
	Parque/espacio recreativo
	Muelle para embarcaciones, dársena
	Zona para camping
	Tienda de comestibles
	Monumento histórico
	Parking para caravanas, camping
	Librería
	Peluquería y salón de belleza
	Fotografía
	Tienda de zapatos
	Vinos y licores
	Ropa
	Tintorería y lavandería

VISUALIZACIÓN DE LA INFORMACIÓN SOBRE LOS PDI

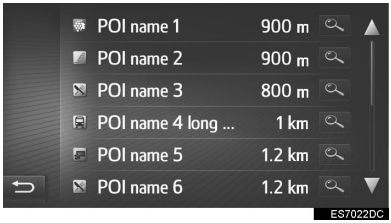
1 Seleccione el icono de PDI que desee en el mapa.

2 Seleccione .

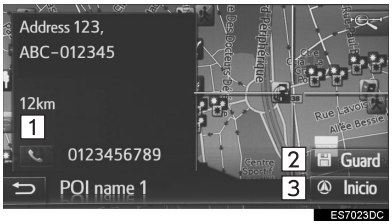
▶Un PDI



▶Varios PDI



3 Compruebe que se visualiza la información de PDI.



N.°	Función	Página
1	Seleccione para llamar al número de teléfono registrado.	91
2	Seleccione para registrar el punto en la lista “Almac” de la pantalla “Mis destinos”.	205
3	Seleccione para visualizar la pantalla de inicio de las instrucciones de ruta.	191

MENSAJES DE TRÁFICO

CAMBIO AL MODO DE MAPA DE TRÁFICO

La pantalla de mapa puede cambiar al modo de mapa normal o al modo de mapa de tráfico.

1 Seleccione el icono de tráfico.



- Cada vez que seleccione el icono de tráfico, el modo de mapa cambia.

▶Modo de mapa normal



▶Modo de mapa de tráfico



- Se muestran los iconos de los mensajes de tráfico y la visualización del límite de velocidad.
- La información del flujo de tráfico aparece destacada.

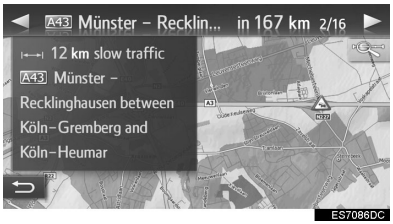
VISUALIZACIÓN DE LA INFORMACIÓN DE TRÁFICO DETALLADA

VISUALIZACIÓN DE LOS ICONOS DE LOS MENSAJES DE TRÁFICO DETALLADOS

1 Seleccione el icono del mensaje de tráfico que desee en el mapa.



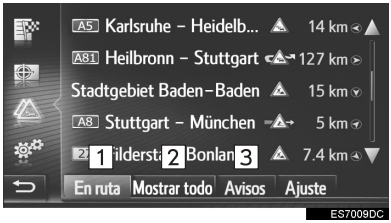
2 Compruebe que se visualiza la información del mensaje de tráfico.



VISUALIZACIÓN DE LA LISTA DE MENSAJES DE TRÁFICO

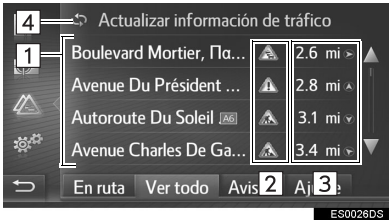
1 Visualice la pantalla del menú “Navegación” y seleccione **“Mens. tráfico”**. (→P.167)

2 Seleccione la pestaña que desee para seleccionar la lista.



N.°	Función
1	Seleccione para visualizar los mensajes de tráfico relacionados con la ruta configurada.
2	Seleccione para ver todos los mensajes de tráfico.
3	Seleccione para visualizar los mensajes de tráfico con las advertencias.

3 Seleccione el mensaje que desee.



N.°	Información
1	Segmento de la ruta Si el segmento de la ruta no está disponible, aparece algún tipo de información como el nombre de la calle, el nombre de la ciudad, la región o el país.
2	: Icono de incidente : Icono de incidente en la ruta : Icono de incidente en la ruta de desvío
3	Distancia hasta el incidente y dirección del vehículo
4	Seleccione para actualizar la información del tráfico. Esta función está disponible cuando “Actualizar ajustes” se fija en “Manual”. (→P.222)

4 Compruebe que el mensaje de tráfico se visualiza.



- **“Desvío”/“Desvío off”**: Seleccione para desviarse o para cancelar el desvío del segmento. (→P.203)

LISTA DE ICONOS DE MENSAJES DE TRÁFICO

Icono	Nombre
	Resbaladizo
	Mal tiempo
	Viento
	Nieve
	Tráfico
	Tráfico pesado
	Accidente
	Obras en la carretera
	Camino estrecho
	Advertencia
	Bloqueo
	Puesto de control de seguridad
	Información

1. ÍNDICE DE BÚSQUEDA DE UN DESTINO

Hay varias maneras de buscar un destino.

Cómo buscar una lista de destinos	Página
Búsqueda por puntos registrados en el sistema.	184
Búsqueda desde destinos previamente configurados.	184
Búsqueda por agenda telefónica de un teléfono móvil conectado.	185
Búsqueda por dirección.	185
Búsqueda por PDI.	186
Búsqueda en el mapa.	189
Búsqueda por coordenadas.	189

2. OPERACIÓN DE BÚSQUEDA

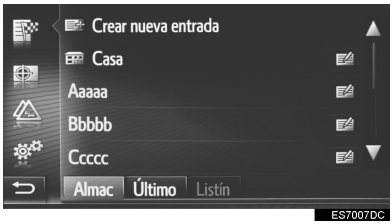
BÚSQUEDA POR PUNTOS REGISTRADOS

Para utilizar esta función, es necesario registrar la entrada. (→P.205)

1 Visualice la pantalla del menú “Navegación” y seleccione **“Mis destinos”**. (→P.167)

2 Seleccione la pestaña **“Almac”**.

3 Seleccione la entrada que desee.



- Seleccione  para visualizar y editar la información de la entrada. (→P.211)

- Se calculará la ruta.

INFORMACION

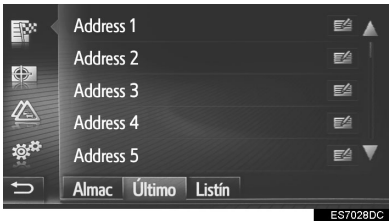
- Si aún no ha registrado **“Casa”**, aparece un mensaje y la pantalla de configuración emerge automáticamente. (→P.206)
- Los PDI y las rutas transferidos desde un dispositivo externo o desde el servidor se almacenarán en esta lista. (→P.209, 251)
- Las rutas transferidas están marcadas con un icono específico.

BÚSQUEDA DESDE DESTINOS ANTERIORES

1 Visualice la pantalla del menú “Navegación” y seleccione **“Mis destinos”**. (→P.167)

2 Seleccione la pestaña **“Último”**.

3 Seleccione la entrada que desee.



- Seleccione  para visualizar y editar la información de la entrada. (→P.211)

- Se calculará la ruta.

INFORMACION

- La lista puede incluir un máximo de 100 entradas. Una vez alcanzado el máximo, se elimina el destino más antiguo y se guarda el nuevo destino en la lista.

BÚSQUEDA POR AGENDA TELEFÓNICA

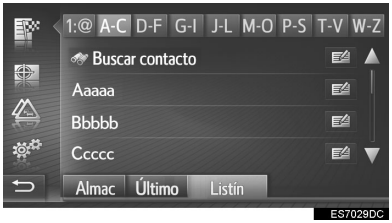
Antes de utilizar esta función, conecte un teléfono Bluetooth® con un perfil de teléfono. (→P.130)

Si el contacto no incluye información de dirección, la entrada aparece atenuada.

1 Visualice la pantalla del menú "Navegación" y seleccione **"Mis destinos"** (→P.167)

2 Seleccione la pestaña **"Listín"**.

3 Seleccione la entrada que desee.



"Buscar contacto": Seleccione para buscar por el nombre del contacto.

- Seleccione  para visualizar y editar la información de la entrada. (→P.211)

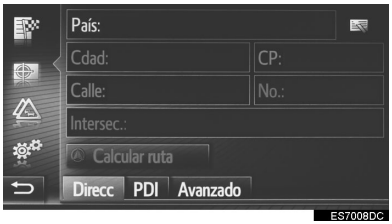
- Se calculará la ruta.

BÚSQUEDA POR DIRECCIÓN

1 Visualice la pantalla del menú "Navegación" y seleccione **"Introducir destino"**. (→P.167)

2 Seleccione la pestaña **"Direcc"** .

3 Seleccione **"País"** para seleccionar el país que desee.



4 Seleccione **"Cdad"** o **"CP"** para introducir el nombre de la localidad o el código postal.

- Al introducir **"Cdad"** o **"CP"**, el otro campo se completa automáticamente.

5 Seleccione **"Calle"** para introducir el nombre de la calle.

6 Seleccione **"No."** o **"Intersec."** para introducir el número de la casa o el nombre de la intersección.

- No es posible introducir el número de casa y una intersección al mismo tiempo.

7 Seleccione **"Calcular ruta"**.

- Se calculará la ruta.

INFORMACION

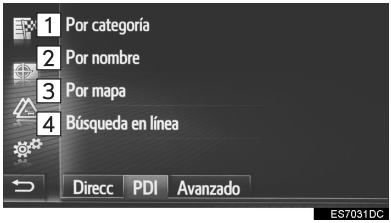
- Puede seleccionar **"Calcular ruta"** una vez que haya completado el campo **"Cdad"** o **"CP"**. Si selecciona **"Calcular ruta"** cuando solamente ha introducido **"Cdad"** o **"CP"**, se inicia la búsqueda de rutas con el centro de la localidad como destino.
- Si selecciona , se borran todos los datos excepto los del campo **"País"**.

BÚSQUEDA POR PDI

1 Visualice la pantalla del menú "Navegación" y seleccione **"Introducir destino"**. (→P.167)

2 Seleccione la pestaña **"PDI"**.

3 Seleccione el elemento que desee.

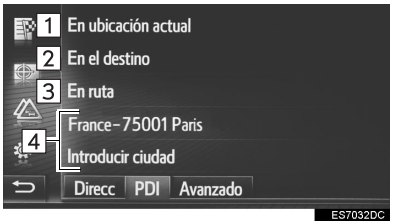


N.°	Función	Página
1	Seleccione para buscar por categoría.	187
2	Seleccione para buscar por nombre.	188
3	Seleccione para buscar por mapa.	188
4	Seleccione para buscar a través de la búsqueda en línea.	244

BÚSQUEDA POR CATEGORÍA

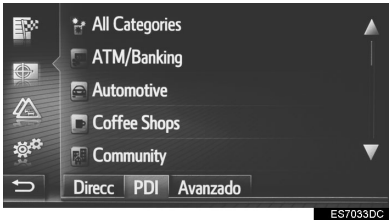
1 Seleccione **"Por categoría"**.

2 Seleccione el elemento que desee para buscar el área.



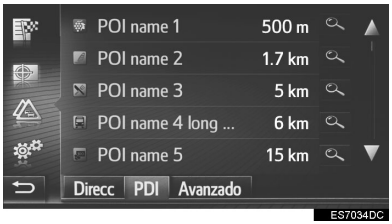
N.°	Función
1	Seleccione para determinar la ubicación actual.
2	Seleccione para configurar el área en torno al destino principal. Los PDI próximos a las paradas no están incluidos en la búsqueda.
3	Seleccione para determinar la ruta actual.
4	Seleccione para configurar la ciudad que desee. Seleccione **"Introducir ciudad"** para introducir el nombre de la ciudad y, a continuación, seleccione **"OK"**.

3 Seleccione la categoría que desee.



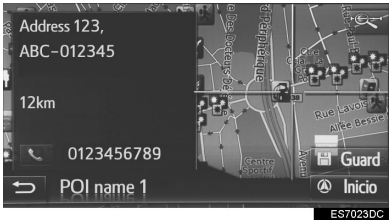
4 Seleccione la categoría secundaria que desee.

5 Seleccione  para el PDI que desee.



- Si selecciona el PDI que desee, se calculará la ruta.

6 Seleccione **"Inicio"**.



- Al seleccionar **"Guard"**, el punto se registra en la lista "Almac" de la pantalla "Mis destinos". (→P.207)
- Dependiendo de la información de PDI, se visualizará **"Detalles"**. Para visualizar la información detallada de PDI, seleccione **"Detalles"**.
- Al seleccionar , se lleva a cabo una llamada al número de teléfono registrado.

- Se calculará la ruta.

INFORMACION

- Las áreas de búsqueda están disponibles de la siguiente manera.
  Busque por **"En ubicación actual"**, **"En el destino"** o el nombre de una localidad:
  Busque en un radio de 50 km (30 millas).
  Busque por **"En ruta"**:
  El área de búsqueda abarca 500 m (0,3 millas) a ambos lados de la ruta.
- La lista de resultados de la lista de PDI aparece ordenada según la distancia hasta el PDI desde los siguientes puntos.
  Busque por **"En ubicación actual"** o **"En ruta"**:
  La distancia se calculará desde la ubicación actual hasta el PDI.
  Busque por **"En el destino"**: La distancia se calculará desde el destino hasta el PDI.
  Busque por el nombre de una localidad: La distancia se calculará desde el centro de la localidad hasta el PDI.

BÚSQUEDA POR NOMBRE

1. Seleccione **"Por nombre"**.
2. Seleccione el área en la que desee buscar. (→P.187)
3. Introduzca el nombre del PDI y, a continuación, seleccione **"OK"**.
4. Siga los pasos indicados en "BÚSQUEDA POR CATEGORÍA" desde "PASO 5". (→P.187)

BÚSQUEDA POR MAPA

1. Seleccione **"Por mapa"**.
2. Seleccione el icono del PDI que desee en el mapa.
3. Siga los pasos indicados en "BÚSQUEDA POR CATEGORÍA" desde "PASO 5". (→P.187)

INFORMACION

- Dependiendo de la escala de mapa actual, es posible que no todos los iconos de los PDI estén disponibles para ser seleccionados.

BÚSQUEDA EN EL MAPA

1 Visualice la pantalla del menú "Navegación" y seleccione **"Introducir destino"**. (→P.167)

2 Seleccione la pestaña **"Avanzado"**.

3 Seleccione **"Seleccionar punto en el mapa"**.

4 Seleccione el punto que desee en el mapa.

5 Seleccione **"Inicio"**.



- Al seleccionar **"Guard"**, el punto se registra en la lista "Almac" de la pantalla "Mis destinos". (→P.207)

- Se calculará la ruta.

BÚSQUEDA POR COORDENADAS

Puede introducir coordenadas geográficas en formato GMS (Grados°, Minutos', Segundos"). Solamente es posible introducir valores de coordenadas potencialmente verdaderos. Los valores de coordenadas falsos y sus botones de pantalla correspondientes aparecen atenuados.

1 Visualice la pantalla del menú "Navegación" y seleccione **"Introducir destino"**. (→P.167)

2 Seleccione la pestaña **"Avanzado"**.

3 Seleccione **"Introducir coordenadas geográficas"**.

4 Seleccione **"N"** o **"S"**.



5 Introduzca la latitud.

6 Seleccione **"W"** o **"E"**.

7 Introduzca la longitud.

8 Seleccione **"OK"**.

9 Seleccione **“Inicio”**.



- Se calculará la ruta.

INFORMACION

- Si se configura un destino que no está ubicado en una carretera, se guiará al vehículo hasta el punto en una carretera más cercano al destino.

1. INICIO DE LAS INSTRUCCIONES DE RUTA

PANTALLA DE INICIO DE LAS INSTRUCCIONES DE RUTA

Tras seleccionar el destino, aparece la pantalla de inicio de las instrucciones de ruta.

De acuerdo con la configuración, aparece la pantalla de ruta recomendada o la pantalla de rutas alternativas. (→P.219)

PRECAUTION

- Respete las normas de tráfico y preste atención al estado de la carretera durante la conducción. Si alguna señal de tráfico ha cambiado, es posible que las instrucciones de ruta no indiquen la modificación de la información.

PANTALLA DE RUTA RECOMENDADA

La ruta recomendada se visualizará en el mapa.

1 Seleccione **"Inicio"**.



- **"Opciones ruta"**: Seleccione para ajustar las preferencias de la ruta actual y los criterios de elusión de la ruta actual antes de iniciar las instrucciones de ruta. (→P.192)
- **"Street View"**: Seleccione para mostrar la vista Street View. (→P.248)

- Se inician las instrucciones de ruta. (→P.194)

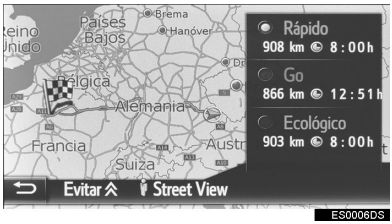
INFORMACION

- Es posible cambiar la ruta recomendada predeterminada. (→P.219)
- La hora de llegada o el tiempo restante aparecen en la parte superior izquierda del mapa. Cada vez que seleccione el área, la visualización cambia entre la hora de llegada y el tiempo restante.
- La distancia de toda la ruta se indica en el mapa.
- La pantalla de inicio de las instrucciones de ruta siempre aparece en 2D hacia el norte.
- Si mantiene seleccionado **"Inicio"**, se iniciará el modo de demostración. Seleccione **"Salir"** para finalizar el modo de demostración.

PANTALLA DE RUTAS ALTERNATIVAS

El mapa muestra tres rutas alternativas.

1 Seleccione una de las tres rutas alternativas para seleccionarla.



- **"Evitar"**: Seleccione para ajustar los criterios de elusión de la ruta actual antes de iniciar las instrucciones de ruta. (→P.192)
- **"Street View"**: Seleccione para mostrar la vista Street View. (→P.248)

- Se inician las instrucciones de ruta. (→P.194)

INFORMACION

- Los criterios de elusión predeterminados pueden cambiarse. (→P.219)
- La lista muestra la hora de llegada y la distancia de toda la ruta.
- La pantalla de inicio de las instrucciones de ruta siempre aparece en 2D hacia el norte.

AJUSTE DE LA RUTA

▶Pantalla de ruta recomendada

1 Seleccione **"Opciones ruta"**.

2 Seleccione el elemento que desee para ajustar las preferencias de la ruta y los criterios de elusión.



3 Seleccione **"Opciones ruta"**.

- La ruta se volverá a calcular y, a continuación, se visualizará la pantalla de inicio de las instrucciones de ruta.

▶Pantalla de rutas alternativas

1 Seleccione **“Evitar”**.

2 Seleccione el elemento que desee para ajustar los criterios de elusión.



3 Seleccione **“Evitar”**.

- La ruta se volverá a calcular y, a continuación, se visualizará la pantalla de inicio de las instrucciones de ruta.

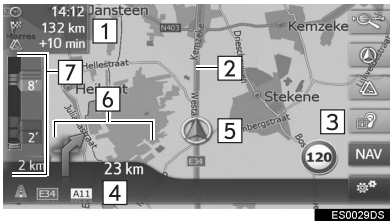
INFORMACION

- El ajuste de las preferencias de la ruta y los criterios de elusión indicados en el método anterior solamente afectarán a la ruta actual. Las opciones de ruta predeterminadas pueden cambiarse en la pantalla “Opciones ruta”. (→P.219)

2. INSTRUCCIONES DE RUTA

PANTALLA DE LAS INSTRUCCIONES DE RUTA

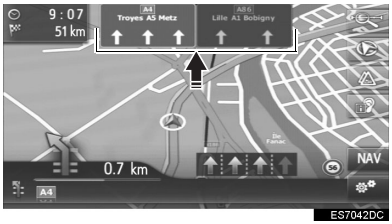
Durante las instrucciones de ruta, aparece la pantalla de las instrucciones de ruta.



N.°	Información
1	Distancia y hora de llegada o tiempo restante hasta el destino Cada vez que seleccione la casilla de información, la pantalla cambiará entre la hora de llegada y el tiempo restante hasta el destino.
2	Ruta indicada
3	Seleccione para repetir el último mensaje de navegación.
4	El nombre de la calle actual o el de la próxima calle (al aproximarse al punto de maniobra)
5	Ubicación actual
6	Distancia hasta el próximo giro con una flecha que indica la dirección del giro
7	La barra de tráfico indica el icono de mensaje de tráfico y la información sobre atascos.

SEÑALES DE TRÁFICO

Al aproximarse a una curva, aparece automáticamente un señal de tráfico.



PANTALLA DE SALIDAS DE LA AUTOPISTA

Al aproximarse a una salida de la autopista, se mostrarán automáticamente las imágenes de la vista de la salida.

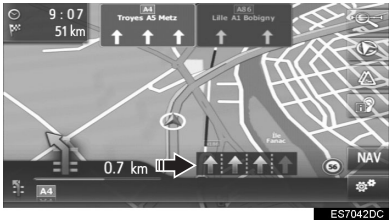


PANTALLA DE SALIDAS DE TÚNEL

Al aproximarse a una salida de túnel, se mostrarán automáticamente las imágenes de la vista de la salida de túnel.

RECOMENDACIÓN DE CARRIL

Al acercarse a un punto de maniobra, aparecerá automáticamente la recomendación de carril.



INFORMACION

- Si el vehículo se sale de la ruta señalada, la ruta se calcula nuevamente.
- Para algunas regiones, las carreteras no se han digitalizado completamente en nuestra base de datos. Por este motivo, puede que las instrucciones de ruta seleccionen una carretera por la que no sea conveniente circular.
- La visualización de los elementos anteriores depende de la escala del mapa.
- La visualización de los elementos anteriores puede desactivarse. (→P.216)

INSTRUCCIONES DE VOZ

Las instrucciones de voz son mensajes audibles que se reciben al acercarse a un cruce u otros puntos que requieran maniobrar el vehículo.



- El volumen de las instrucciones de voz puede ajustarse girando el mando de encendido/volumen.
- Si se selecciona , se repetirá el último mensaje de navegación.

INFORMACION

- Es posible que las instrucciones de voz no reproduzcan algunos nombres de calles de forma correcta y clara debido a los límites de la función de conversión de texto en voz.
- En autopistas, carreteras interestatales u otras carreteras con altos límites de velocidad, las instrucciones de voz se emiten con mayor anticipación que en las calles de la ciudad con el fin de tener más tiempo para maniobrar el vehículo.
- Si el sistema no puede determinar correctamente la ubicación actual del vehículo (cuando la recepción de señal del GPS es pobre), es posible que las instrucciones de voz lleguen anticipadas o demoradas.
- El volumen de las instrucciones de voz también puede cambiarse. (→P.118)

⚠ PRECAUTION

- Respete las normas de tráfico y preste atención al estado del camino, en especial cuando conduce por carreteras IPD (las carreteras que no han sido completamente digitalizadas en nuestra base de datos). Es posible que las instrucciones de ruta no cuenten con información actualizada, como la dirección de una calle de sentido único.

3. CONFIGURACIÓN Y ELIMINACIÓN DE RUTAS

Durante las instrucciones de ruta, es posible comprobar, cambiar y recalcular las rutas.

Información	Página
Detención de las instrucciones de ruta	198
Adición y edición de paradas	198
Visualización de la información de ruta	200
Visualización de la lista de giros	201
Elusión de una carretera en la ruta	201
Desvío de un punto de maniobra en la ruta	202
Recálculo de la ruta debido a la información de tráfico	204

DETENCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES DE RUTA

1 Seleccione en el mapa.

2 Seleccione **"Detener orientación"**.

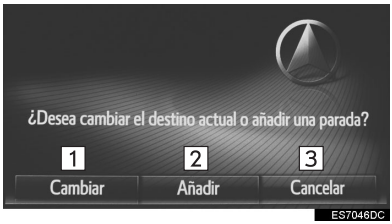
ADICIÓN Y EDICIÓN DE PARADAS

ADICIÓN DE PARADAS

Además del destino principal, es posible configurar un máximo de 9 paradas.

1 Busque una parada adicional de la misma forma que para la búsqueda de un destino. (→P.183)

2 Seleccione el elemento que desee.



N.°	Función
1	Seleccione para sustituir el destino existente o una parada por uno nuevo.
2	Seleccione para añadir una parada.
3	Seleccione para volver a la última pantalla visualizada.

▶Si selecciona **"Cambiar"**

- La ruta se calcula nuevamente.

▶Si selecciona **"Añadir"**

3 Seleccione **"Inicio"**.



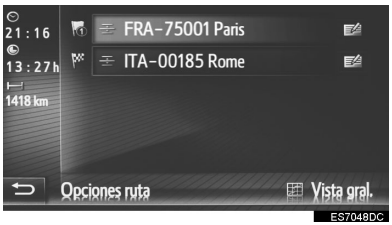
- La ruta se calcula nuevamente.
- La última parada introducida se añade como la primera parada y se resalta.
- El orden de paradas y destinos puede cambiarse arrastrando la entrada a la posición que desee en la lista.
- Si ya se ha configurado el número máximo de paradas, aparecerá la pantalla de confirmación. Para borrar una parada, seleccione **"Sí"** y seleccione junto a la parada que desea eliminar.

EDICIÓN DE PARADAS

BORRADO DE PARADAS

1 Visualice la pantalla de información de ruta. (→P.200)

2 Seleccione  junto a la parada que desee.



3 Seleccione el elemento que desee.



N.°	Función
1	Seleccione para registrar la parada en la lista “Almac” de la pantalla “Mis destinos”. (→P.205)
2	Seleccione para borrar la parada.
3	Seleccione para borrar todas las paradas.

- Al borrar la(s) parada(s), la ruta se calcula nuevamente

CAMBIO DEL ORDEN DE LAS PARADAS

1 Visualice la pantalla de información de ruta. (→P.200)

2 Arrastre una parada a la posición que desee.

- La ruta se calcula nuevamente.

INFORMACION

- Si borra el destino principal, la última parada previa al destino borrado se convierte en el nuevo destino principal.

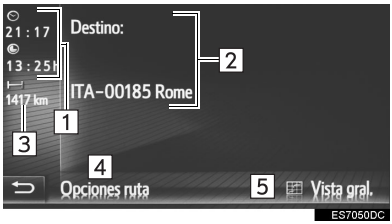
VISUALIZACIÓN DE LA INFORMACIÓN DE RUTA

1 Seleccione  en el mapa.

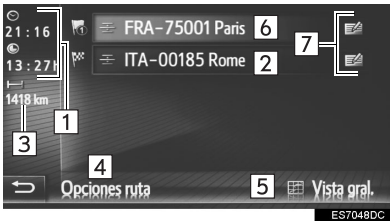
2 Seleccione **"Información de la ruta"**.

3 Compruebe que se visualiza la pantalla de información del destino.

▶Información del destino (visualizada cuando no se han configurado paradas)



▶Información de ruta para las paradas



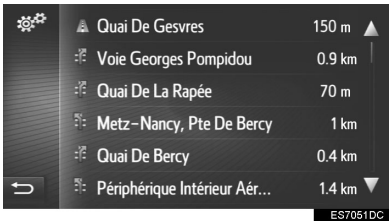
N.°	Información
1	Hora de llegada, tiempo restante y distancia hasta el destino
2	Dirección del destino
3	Distancia hasta el destino
4	Seleccione para cambiar las preferencias de ruta y los criterios de elusión. (→P.192)
5	Seleccione para visualizar la vista general de la ruta.
6	Dirección de las paradas
7	Seleccione para editar la parada/ destino. (→P.199)

VISUALIZACIÓN DE LA LISTA DE GIROS

1 Seleccione en el mapa.

2 Seleccione **"Indicaciones"**.

3 Seleccione el elemento que desee para visualizar el segmento.



- Se visualizan una flecha indicadora, el nombre de la calle y la distancia hasta el punto.

4 Compruebe que se visualiza la información detallada del segmento.



- **"Desvío"**: Seleccione para desviar el segmento. (→P.202)

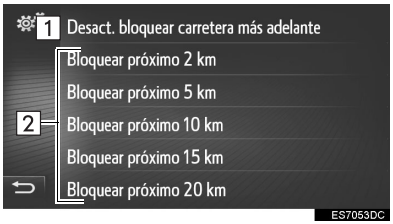
BLOQUEO DE LA CARRETERA MÁS ADELANTE

Es posible bloquear un tramo fijo de la carretera más adelante.

1 Seleccione en el mapa.

2 Seleccione **"Bloq. carretera próx."**.

3 Seleccione el elemento que desee para seleccionar la distancia de desvío que desee.



N.°	Función
1	Seleccione para desactivar la función.
2	Seleccione para desviar los próximos 2 km ~ 20 km (1 milla ~ 12 millas) de la ruta (carretera) actual.

- La ruta se calcula nuevamente.
- La ruta bloqueada aparece indicada en el mapa.
- Una vez que la ruta bloqueada ha sido desviada, la función de bloqueo de carretera más adelante se desactiva automáticamente.

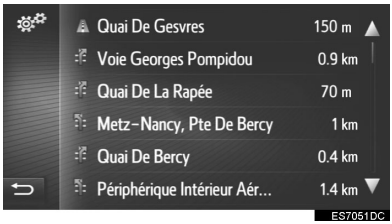
DESVÍO DE UN SEGMENTO EN LA RUTA

DESVÍO DE UN SEGMENTO DESDE LA LISTA DE GIROS

DESVÍO DEL SEGMENTO

1 Visualice la lista de giros. (→P.201)

2 Seleccione el segmento que desee desviar.



3 Seleccione **"Desvío"**.



- La ruta se calcula nuevamente.

CANCELACIÓN DEL SEGMENTO DESVIADO

1 Visualice la lista de giros. (→P.201)

2 Seleccione **"Desvíos"**.



3 Seleccione **"Desvío off"**.



- Si hay más de un punto para desviar, se visualizará una lista de los puntos que se van a desviar. Seleccione los puntos de la lista para cancelar los desvíos.
- La ruta se calcula nuevamente.

DESVÍO DE UN SEGMENTO DESDE LA LISTA DE MENSAJES DE TRÁFICO

DESVÍO DEL SEGMENTO

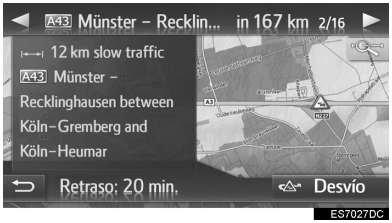
1 Visualice la lista de mensajes de tráfico. (→P.180)

2 Seleccione la pestaña **"En ruta"**.

3 Seleccione el segmento que desee desviar.



4 Seleccione **"Desvío"**.



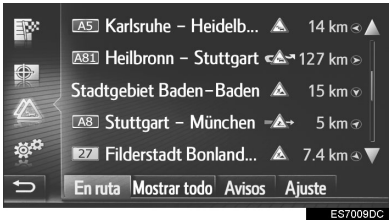
- La ruta se calcula nuevamente.
- La marca de TMC en la pantalla "En ruta" cambia a .

CANCELACIÓN DEL SEGMENTO DESVIADO

1 Visualice la lista de mensajes de tráfico. (→P.180)

2 Seleccione la pestaña **"En ruta"**.

3 Seleccione el segmento desviado.



4 Seleccione **"Desvío off"**.



- La ruta se calcula nuevamente.
- La marca de TMC en la pantalla "En ruta" cambia a .

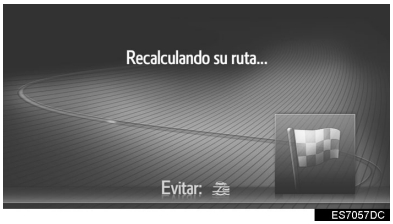
RECÁLCULO DE LA RUTA DEBIDO A LOS MENSAJES DE TRÁFICO

Por medio de una ventana emergente, se visualizarán los mensajes de tráfico relevantes para la ruta.

Esta ventana emergente varía según la configuración de los mensajes de tráfico. (→P.220)

▶Si se selecciona “Autom.”

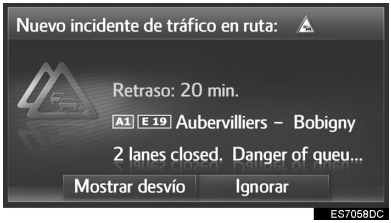
1 Compruebe que se visualiza la pantalla de confirmación.



- La ruta se vuelve a calcular automáticamente.

▶Si se selecciona “Manual”

1 Compruebe que se visualiza la pantalla de confirmación.



2 Seleccione **“Mostrar desvío”**.

- Seleccione **“Ignorar”** para volver a la pantalla anterior.

3 Seleccione **“Desvío”**.



- La ruta se calcula nuevamente.
- Seleccione **“Ignorar”** para volver a la pantalla anterior.

1. REGISTRO DE UNA ENTRADA

REGISTRO DE UNA ENTRADA NUEVA

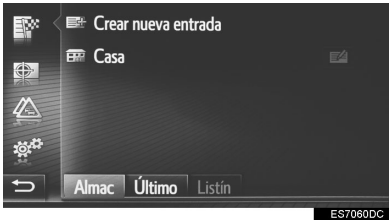
Se pueden registrar hasta un máximo de 200 entradas en el sistema.

REGISTRO DESDE LA LISTA "Almac"

1 Visualice la pantalla del menú "Navegación" y seleccione **"Mis destinos"**. (→P.167)

2 Seleccione la pestaña **"Almac"**.

3 Seleccione **"Crear nueva entrada"**.

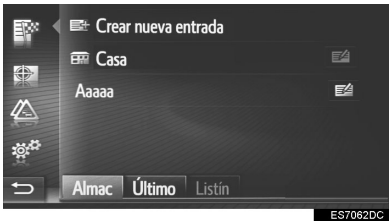


4 Introduzca la dirección de la entrada (→P.185) y, a continuación, seleccione **"Guardar nuevo"**.



5 Introduzca el nombre de la entrada y, a continuación, seleccione **"OK"**.

6 Compruebe que la entrada se registra en la lista "Almac".

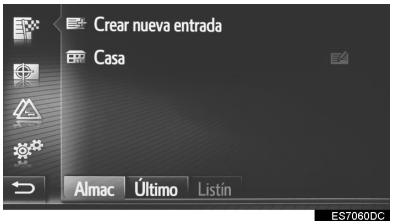


- Seleccione  para visualizar y editar la información de la entrada. (→P.211)

REGISTRO DE “Casa”

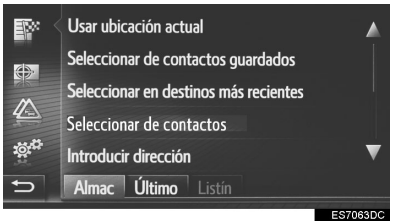
Si no ha registrado **“Casa”**, puede registrar la dirección del domicilio seleccionando **“Casa”**.

1 Seleccione **“Casa”**.



2 Seleccione **“Sí”** cuando aparezca la pantalla de confirmación.

3 Seleccione el método que desea utilizar para buscar el punto.



- Para obtener más información acerca de la búsqueda de un punto en el mapa: →P.184.

▶Si selecciona **“Usar ubicación actual”**

- La entrada se guarda como “Casa” en la lista “Almac”.

▶Si busca el destino por medio de **“Introducir dirección”**

4 Introduzca la dirección y, a continuación, seleccione **“Guardar como dirección de Casa”**.

▶Si busca el destino por medio de **“Seleccionar punto en el mapa”**

4 Seleccione el punto que desee en el mapa y luego seleccione **“Guard”**.

▶Si busca el destino por medio de **“Introducir coordenadas geográficas”**.

4 Introduzca las coordenadas geográficas y luego seleccione **“Guard”**.

▶Si busca el destino por medio de otros métodos

4 Seleccione la entrada que desee de la lista.

- Seleccione  para visualizar y editar la información de la entrada. (→P.211)

REGISTRO DESDE EL MAPA

1 Seleccione el punto que desee en el mapa.

2 Seleccione **“Guard”**.



3 Siga los pasos indicados en “REGISTRO DESDE LA LISTA “Almac”” desde “PASO 5”. (→P.205)

REGISTRO DE LA UBICACIÓN ACTUAL

1 Visualización de la ubicación y de la pantalla de información del GPS. (→P.171)

2 Seleccione **“Guardar esta ubicación”**.

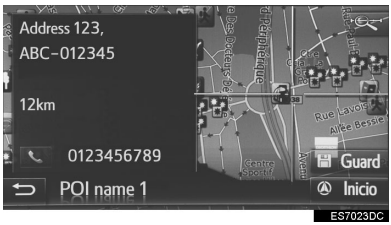


3 Siga los pasos indicados en “REGISTRO DESDE LA LISTA “Almac”” desde “PASO 5”. (→P.205)

REGISTRO DESDE UN PDI

1 Busque el punto por medio de “PDI”. (→P.186)

2 Seleccione **“Guard”**.



3 Siga los pasos indicados en “REGISTRO DESDE LA LISTA “Almac”” desde “PASO 5”. (→P.205)

REGISTRO DESDE LA PANTALLA DE OPCIONES DE ENTRADA

1 Visualice la pantalla de opciones de entrada. (→P.211)

2 Seleccione **“Añadir a contactos guardados”**.



3 Siga los pasos indicados en “REGISTRO DESDE LA LISTA “Almac”” desde “PASO 5”. (→P.205)

INFORMACION

- Si el contacto incluye una dirección y un número de teléfono, estos se almacenan en la lista “Almac” de las pantallas “Mis destinos” y “Contactos”. (→P.88, 205)

REGISTRO DESDE LA PANTALLA DE INFORMACIÓN DE RUTA

1 Visualice la pantalla de información de ruta. (→P.200)

2 Seleccione  junto a la parada o al destino principal que desee.



3 Seleccione **“Añadir a contactos guardados”**.



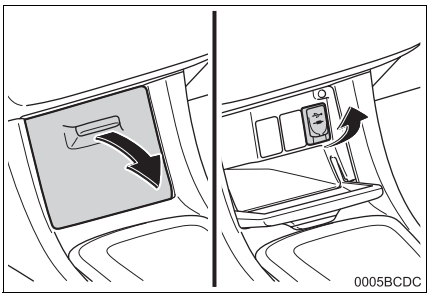
4 Siga los pasos indicados en “REGISTRO DESDE LA LISTA “Almac”” desde “PASO 5”. (→P.205)

REGISTRO DESDE UN DISPOSITIVO EXTERNO

CARGA DE PDI Y RUTAS A TRAVÉS DE UNA MEMORIA USB

Es posible transferir datos con formato “vCards” desde una memoria USB a este sistema. Los PDI y rutas transferidos se almacenan en la lista “Almac” de la pantalla “Mis destinos”. (→P.205)

1 Abra la tapa de la caja auxiliar y, a continuación, abra la tapa del puerto USB/AUX.

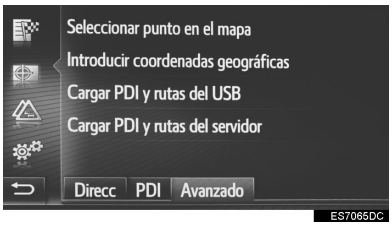


2 Conecte una memoria USB.

3 Visualice la pantalla del menú “Navegación” y seleccione **“Introducir destino”**. (→P.167)

4 Seleccione la pestaña **“Avanzado”**.

5 Seleccione **“Cargar PDI y rutas del USB”**.



6 Compruebe que se visualiza una barra de progreso mientras se realiza la carga de los datos.

- Para cancelar esta función, seleccione **“Cancelar”**.

7 Compruebe que se visualiza la pantalla de confirmación cuando la operación se haya completado.

8 Compruebe que la entrada está registrada en la lista “Almac” de la pantalla “Mis destinos”. (→P.205)

INFORMACION

- Es posible que la descarga no se complete correctamente en los siguientes casos:
  - Vehículos sin sistema de entrada y arranque inteligente: Si el interruptor del motor está en la posición “LOCK” durante la descarga.
  - Vehículos con sistema de entrada y arranque inteligente: Si se apaga el interruptor del motor durante la descarga.
  - Si se retira la memoria USB antes de que finalice la descarga
- Si se ha alcanzado el número máximo de contactos almacenados, aparecerá una pantalla de confirmación.
  Borre contactos para poder añadir contactos nuevos. (→P.85)

CARGA DE PDI Y RUTAS DESDE UN SERVIDOR

Se pueden añadir PDI y rutas descargándolos desde el portal de Toyota. Estos se almacenarán en la lista “Almac” de la pantalla “Mis destinos”. (→P.205) Para obtener más información acerca del servicio conectado: →P.238

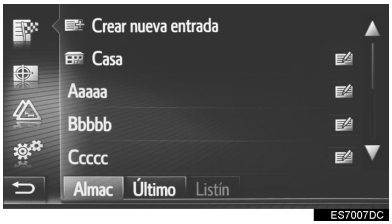
2. VISUALIZACIÓN Y EDICIÓN DE LA INFORMACIÓN DE UNA ENTRADA

VISUALIZACIÓN Y EDICIÓN DE LA INFORMACIÓN DE UNA ENTRADA

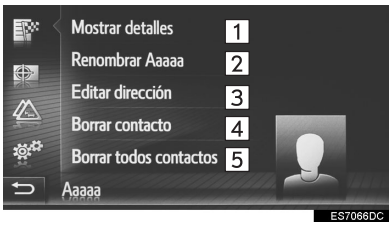
1 Visualice la pantalla del menú “Navegación” y seleccione **“Mis destinos”**. (→P.167)

2 Seleccione la pestaña que desee.

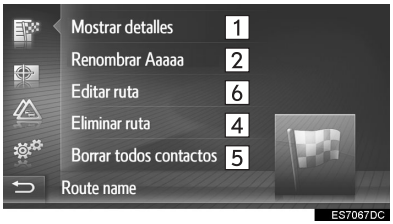
3 Seleccione  junto a la entrada que desee.



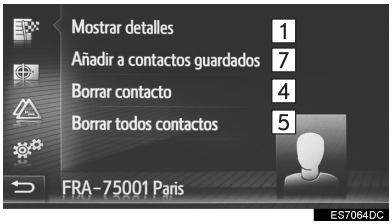
▶Pantalla de opciones de entrada en la lista “Almac”. (Cuando se selecciona la entrada)



▶Pantalla de opciones de entrada en la lista “Almac”. (Cuando se selecciona la ruta)



▶Pantalla de opciones de entrada en la lista “Último”



▶Pantalla de opciones de entrada en la lista “Listín”



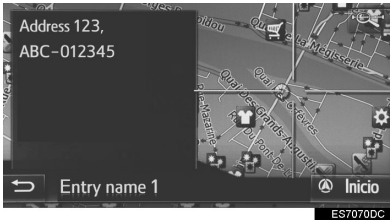
N.°	Función	Página
1	Seleccione para visualizar información detallada de la entrada.	212
2	Seleccione para cambiar el nombre de la entrada.	212
3	Seleccione para editar la dirección.	212
4	Seleccione para borrar la entrada/ruta/destino.	—
5	Seleccione para borrar todas las entradas/rutas/destinos.	—
6	Seleccione para editar la ruta.	213
7	Seleccione para registrar la entrada en la lista “Almac” de las pantallas “Mis destinos” y “Contactos”.	208

INFORMACION

- Al editar una entrada que ha sido transferida desde un teléfono móvil, este cambio afectará a la entrada almacenada en la lista “Almac” de las pantallas “Mis destinos” y “Contactos”. (→P.88, 205)

VISUALIZACIÓN DE LA INFORMACIÓN DETALLADA DE LA ENTRADA

1. Visualice la pantalla de opciones de entrada. (→P.211)
2. Seleccione **“Mostrar detalles”**.
3. Compruebe la información detallada de la entrada.



- La dirección se indica en el mapa.
- Aparece en la pantalla la dirección y una imagen, si está disponible, del contacto de la agenda telefónica del sistema.

- Al seleccionar **“Inicio”**, aparece la pantalla de inicio de las instrucciones de ruta.

CAMBIO DE NOMBRE DE UNA ENTRADA

1. Visualice la pantalla de opciones de entrada. (→P.211)
2. Seleccione **“Renombrar”**.
3. Introduzca el nombre nuevo y, a continuación, seleccione **“OK”**.

EDICIÓN DE UNA DIRECCIÓN

1. Visualice la pantalla de opciones de entrada. (→P.211)
2. Seleccione **“Editar dirección”**.
3. Introduzca la dirección nueva. (→P.185)



4. Seleccione **“Guardar cambio”**.

EDICIÓN DE LA RUTA

1 Visualice la pantalla de opciones de entrada. (→P.211)

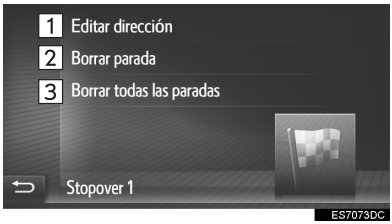
2 Seleccione **"Editar ruta"**.

3 Seleccione  junto a la entrada que desee.



- Se puede cambiar el orden de las paradas arrastrando un destino a la posición que desee.

4 Seleccione el elemento que desee.

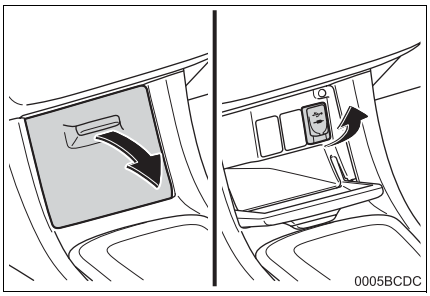


N.°	Función
1	Seleccione para editar la dirección. (→P.212)
2	Seleccione para borrar una parada.
3	Seleccione para borrar todas las paradas.

ENVÍO DE CONTACTOS ALMACENADOS A UNA MEMORIA USB

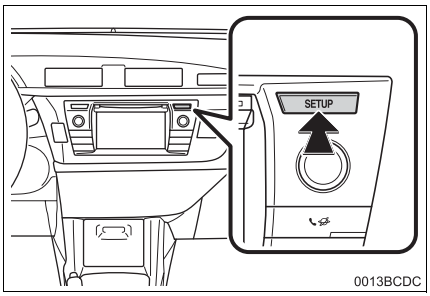
Las entradas almacenadas en la lista “Almac” de las pantallas “Mis destinos” y “Contactos” (→P.88, 205) pueden transferirse a una memoria USB.

1 Abra la tapa de la caja auxiliar y, a continuación, abra la tapa del puerto USB/AUX.



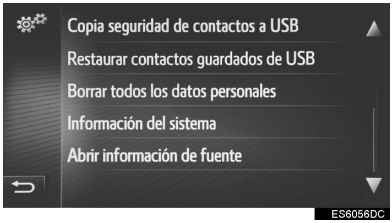
2 Conecte una memoria USB.

3 Pulse el botón **“SETUP”**.



4 Seleccione **“General”**.

5 Seleccione **“Copia seguridad de contactos a USB”**.



6 Compruebe que se visualiza una barra de progreso mientras se realiza el envío de los datos.

7 Compruebe que se visualiza la pantalla de confirmación cuando la operación se haya completado.

INFORMACION

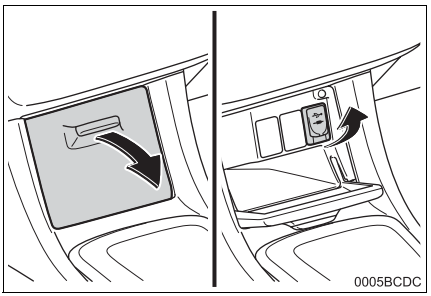
- Es posible que la descarga no se complete correctamente en los siguientes casos:
  - Vehículos sin sistema de entrada y arranque inteligente: Si el interruptor del motor está en la posición “LOCK” durante la descarga.
  - Vehículos con sistema de entrada y arranque inteligente: Si se apaga el interruptor del motor durante la descarga.
  - Si se retira la memoria USB antes de que finalice la descarga

RECUPERACIÓN DE CONTACTOS ALMACENADOS EN UNA MEMORIA USB

Es posible transferir datos de una copia de seguridad desde una memoria USB al sistema.

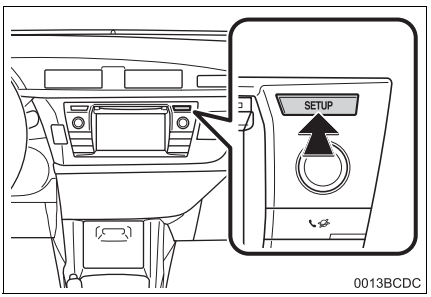
Las entradas transferidas se almacenarán en la lista “Almac” de las pantallas “Mis destinos” y “Contactos”. (→P.88, 205)

1 Abra la tapa de la caja auxiliar y, a continuación, abra la tapa del puerto USB/AUX.



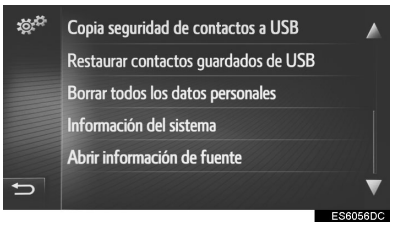
2 Conecte una memoria USB.

3 Pulse el botón **“SETUP”**.



4 Seleccione **“General”**.

5 Seleccione **“Restaurar contactos guardados de USB”**.



6 Compruebe que se visualiza una barra de progreso mientras se realiza la carga de los datos.

7 Compruebe que se visualiza la pantalla de confirmación cuando la operación se haya completado.

INFORMACION

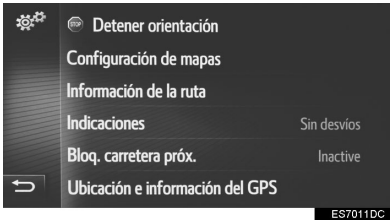
- Es posible que la descarga no se complete correctamente en los siguientes casos:
  - Vehículos sin sistema de entrada y arranque inteligente: Si el interruptor del motor está en la posición “LOCK” durante la descarga.
  - Vehículos con sistema de entrada y arranque inteligente: Si se apaga el interruptor del motor durante la descarga.
  - Si se retira la memoria USB antes de que finalice la descarga

1. CONFIGURACIÓN DE MAPAS

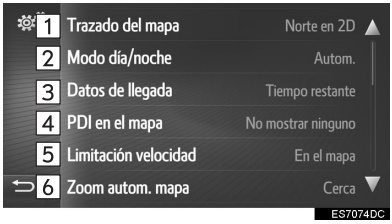
CONFIGURACIÓN DEL MAPA

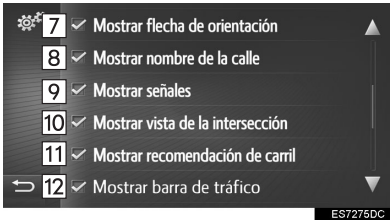
1 Seleccione  en el mapa.

2 Seleccione **"Configuración de mapas"**.



3 Seleccione el elemento que se va a configurar.







N.°	Función	Página
1	Seleccione para configurar el diseño del mapa como 3D en el sentido de la marcha, 2D en el sentido de la marcha o 2D hacia el norte.	173
2	Seleccione para configurar el modo de pantalla a **"Autom."**, **"Día"** o **"Noche"**.	218
3	Seleccione para configurar la visualización de la información de llegada a hora de llegada, tiempo restante hasta el destino o desactivada.	—
4	Seleccione para configurar las categorías de los iconos de PDI mostrados.	217
5	Seleccione para activar/desactivar la información del límite de velocidad.	218
6	Seleccione para activar/desactivar la función de zoom automático (cuando el vehículo se acerca al punto de las instrucciones).	—
7	Seleccione para activar/desactivar la visualización de la flecha de las instrucciones de ruta con la distancia hasta el próximo punto de maniobra.	194

N.°	Función	Página
8	Seleccione para activar/desactivar la visualización del nombre de la calle actual o de la próxima calle (al aproximarse una maniobra).	194
9	Seleccione para activar/desactivar la visualización de las señales de tráfico.	194
10	Seleccione para activar/desactivar la visualización de la vista de salidas.	194
11	Seleccione para activar/desactivar la visualización del carril recomendado.	194
12	Seleccione para activar y desactivar la visualización de la barra de tráfico.	194
13	Seleccione para activar/desactivar la visualización de los iconos de los mensajes de tráfico.	180
14	Seleccione para activar/desactivar la visualización de los iconos de las cámaras de seguridad.	175

INFORMACION

- La configuración actual de cada elemento aparece indicada a su derecha.

PDI EN EL MAPA

1 Visualice la pantalla “Configuración de mapas”. (→P.216)

2 Seleccione **“PDI en el mapa”**.

3 Seleccione las categorías de PDI que desee.



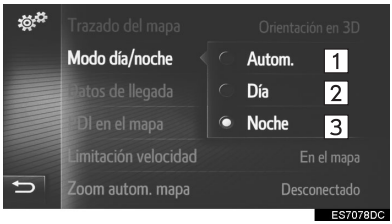
N.°	Función
1	Seleccione para visualizar todas las categorías.
2	Seleccione para ocultar todos los iconos.
3	Seleccione para elegir las categorías principales.
4	Seleccione para elegir las categorías secundarias.

MODO DIURNO/NOCTURNO

1 Visualice la pantalla “Configuración de mapas”. (→P.216)

2 Seleccione **“Modo día/noche”**.

3 Seleccione el elemento que desee.



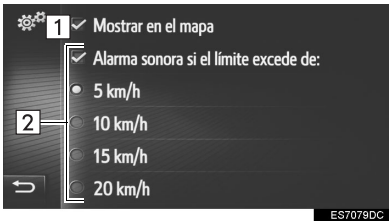
N.°	Función
1	Seleccione para cambiar la pantalla al modo diurno o nocturno dependiendo de la posición del interruptor de los faros.
2	Seleccione para visualizar siempre el mapa en modo diurno.
3	Seleccione para visualizar siempre el mapa en modo nocturno.

LÍMITES DE VELOCIDAD

1 Visualice la pantalla “Configuración de mapas”. (→P.216)

2 Seleccione **“Limitación velocidad”**.

3 Seleccione el elemento que desee.



N.°	Función
1	Seleccione para visualizar los límites de velocidad en el mapa.
2	Seleccione para recibir una alerta audible si supera el límite de velocidad en un rango determinado.

2. CONFIGURACIÓN DE RUTA

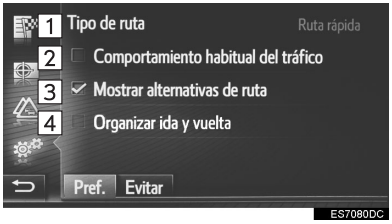
CONFIGURACIÓN DE LAS OPCIONES DE RUTA

CONFIGURACIÓN DEL CÁLCULO DE LA RUTA

1 Visualice la pantalla del menú "Navegación" y seleccione **"Opciones ruta"**. (→P.167)

2 Seleccione la pestaña **"Pref."**.

3 Seleccione el elemento que desee.



N.°	Función
1	Seleccione para elegir el tipo de ruta, ya sea **"Ruta rápida"**, **"Ruta corta"** o **"Ruta ecológica"**.
2	Seleccione para incluir el historial de información de tráfico en el cálculo de la ruta.
3	Seleccione para visualizar las 3 rutas posibles (rápida, corta y ecológica) en el mapa después del cálculo de la ruta.
4	Seleccione para calcular automáticamente la ruta de regreso al punto de partida una vez alcanzado el destino seleccionado. Las paradas establecidas también se incluyen en la ruta de regreso al punto de partida.

INFORMACION

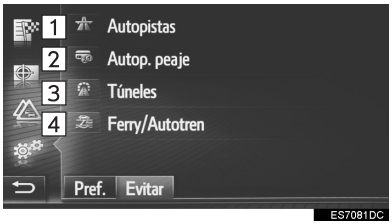
- No es posible seleccionar **"Mostrar alternativas de ruta"** y **"Organizar ida y vuelta"** simultáneamente.

CONFIGURACIÓN DE LOS CRITERIOS DE ELUSIÓN PARA EL CÁLCULO DE LA RUTA

1 Visualice la pantalla del menú "Navegación" y seleccione **"Opciones ruta"**. (→P.167)

2 Seleccione la pestaña **"Evitar"**.

3 Seleccione el elemento que desee.



N.°	Función
1	Seleccione para evitar autopistas.
2	Seleccione para evitar rutas con peaje.
3	Seleccione para evitar túneles.
4	Seleccione para evitar ferry y tren para transporte de coches.

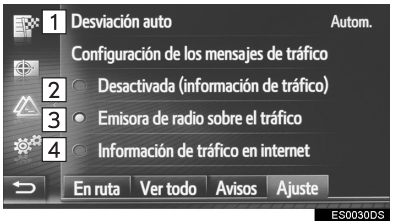
3. CONFIGURACIÓN DE LOS MENSAJES DE TRÁFICO

CONFIGURACIÓN DE LOS MENSAJES DE TRÁFICO

1 Visualice la pantalla del menú "Navegación" y seleccione **"Mens. tráfico"**. (→P.167)

2 Seleccione la pestaña **"Ajuste"**.

3 Seleccione el elemento que desee.



N.°	Función	Página
1	Seleccione para configurar el método de recálculo de la ruta.	220
2	Seleccione para desactivar los mensajes de tráfico.	—
3	Seleccione para recibir la información del tráfico a través de la emisora de radio TMC.	221
4	Seleccione para recibir la información del tráfico a través de Internet.	222

CONFIGURACIÓN DEL MÉTODO DE RECÁLCULO DE RUTA

1 Visualice la pantalla "Ajuste". (→P.220)

2 Seleccione **"Desviación automática"**.

3 Seleccione el elemento que desee.



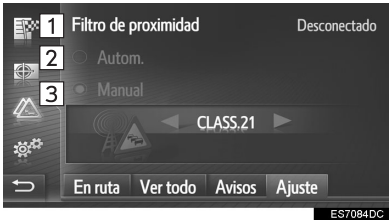
N.°	Función
1	Seleccione para deshabilitar la recepción de mensajes de tráfico y no se llevará a cabo el recálculo de la nueva ruta.
2	Seleccione para permitir que los mensajes de tráfico relevantes para la ruta aparezcan en una ventana emergente y para que se active el recálculo automático de la nueva ruta.
3	Seleccione para permitir que los mensajes de tráfico relevantes para la ruta aparezcan en una ventana emergente pero se desactiva el recálculo automático de la nueva ruta. El usuario decide si el recálculo de la ruta es conveniente o no.

RECEPCIÓN DE LA INFORMACIÓN DEL TRÁFICO A TRAVÉS DE LA EMISORA DE RADIO TMC

1 Visualice la pantalla “Ajuste”. (→P.220)

2 Seleccione **“Emisora de radio sobre el tráfico”**.

3 Seleccione el elemento que desee.



N.°	Función
1	Seleccione para configurar un radio para visualizar los mensajes de tráfico.
2	Seleccione para permitir que el sistema sintonice automáticamente la emisora TMC que tenga mejor recepción.
3	Seleccione para sintonizar de forma manual una emisora TMC. Seleccione ◀ o ▶ cuando estos botones estén disponibles.

INFORMACION

- Si la emisora sintonizada manualmente no tiene recepción, el sistema selecciona la emisora que tenga mejor recepción y la emisora sintonizada manualmente se atenúa. Una vez que mejora la recepción de la emisora sintonizada manualmente, se volverá a utilizar como la emisora TMC.

CONFIGURACIÓN DEL FILTRADO POR RADIO

1 Seleccione **“Filtro de proximidad”**.

2 Seleccione el elemento que desee.



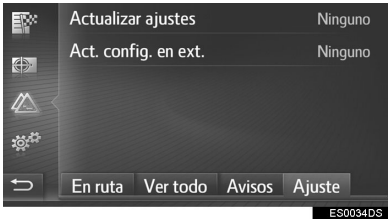
N.°	Función
1	Seleccione para desactivar la función.
2	Seleccione para configurar un radio entre 10 y 100 km (6 y 60 millas).

RECEPCIÓN DE LA INFORMACIÓN DEL TRÁFICO A TRAVÉS DE INTERNET

1 Acceda a la pantalla “Ajuste”. (→P.220)

2 Seleccione **“Información de tráfico en internet”**.

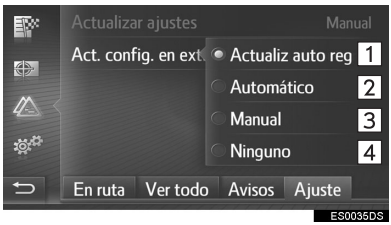
3 Seleccione el elemento que desea.



“Actualizer ajustes”: Actualiza la información del tráfico a través de Internet cuando el vehículo se encuentra en su país natal.

“Act. config. en ext.”: Actualiza la información del tráfico a través de Internet cuando el vehículo se encuentra en el extranjero.

4 Seleccione el elemento que desea.



N.º	Función
1	Seleccione para actualizar automáticamente cada 3 minutos.
2	Seleccione para actualizar automáticamente cada 6 minutos.
3	Seleccione para actualizar manualmente.
4	Seleccione para desactivar las actualizaciones.

1. LIMITACIONES DEL SISTEMA DE NAVEGACIÓN

El sistema de navegación calcula la ubicación actual del vehículo por medio de señales satélites, varias señales del vehículo, datos de mapas, etc. No obstante, dependiendo del estado del satélite, la configuración de la carretera, el estado del vehículo y demás circunstancias, puede resultar imposible determinar la ubicación exacta.

El sistema de posicionamiento global (GPS) desarrollado y comandado por el Departamento de Defensa de los EE. UU. proporciona la ubicación exacta del vehículo, generalmente por medio de 4 o más satélites, y en algunos casos, 3 satélites. El sistema GPS posee un cierto margen de inexactitud. Si bien el sistema de navegación compensa este hecho en la mayoría de los casos, es posible y se espera que haya imprecisiones ocasionales en el posicionamiento de hasta 100 m (300 pies). Por lo general, los errores de ubicación se corregirán en pocos segundos.



La señal del GPS puede estar obstruida físicamente, y dar como resultado una ubicación errónea del vehículo en el mapa. Los túneles, los grandes edificios, los camiones o incluso la presencia de objetos en el panel de instrumentos pueden obstruir las señales del GPS.

Es posible que los satélites del GPS no transmitan señales si están sometidos a trabajos de reparación o mejoras.

Incluso cuando el sistema de navegación recibe señales claras del GPS, es posible que no se visualice la ubicación exacta del vehículo o que se proporcionen instrucciones de ruta incorrectas en algunos casos.

AVISO

- La instalación de cristales polarizados puede obstruir las señales del GPS. La mayoría de los polarizados incluyen un contenido metálico que interfiere con la recepción de señal del GPS en la antena. Se recomienda no utilizar cristales polarizados en vehículos equipados con sistemas de navegación.

- La ubicación exacta del vehículo puede no aparecer en los siguientes casos:
  - Al circular por una carretera en forma de Y con un ángulo pequeño de bifurcación.
  - Al circular por una carretera sinuosa.
  - Al circular por una carretera resbaladiza, p. ej. sobre arena, gravilla, nieve, etc.
  - Al circular por una carretera extensa y recta.
  - Cuando la autopista está paralela a una o varias calles.
  - Después de haber realizado un trayecto en un ferry o un transportador de vehículos.
  - Al buscar una ruta larga mientras se circula a velocidad alta.
  - Al circular sin haber calibrado correctamente la ubicación actual.
  - Al cambiar de dirección yendo hacia atrás y adelante, o al girar en una plataforma giratoria en un aparcamiento.
  - Al salir de un aparcamiento o garaje cubiertos.
  - Si tiene instalado un portaequipajes en el techo.
  - Al circular con cadenas para neumáticos.
  - Si los neumáticos están desgastados.
  - Tras sustituir uno o más neumáticos.
  - Si utiliza neumáticos más pequeños o más grandes que los especificados de fábrica.

- Si la presión de alguno de los cuatro neumáticos no es correcta.

● Las instrucciones de ruta pueden ser incorrectas en los siguientes casos:
- Al girar en un cruce incorrecto y salirse de la ruta designada.
- Si establece más de un destino pero ignora alguno de ellos, el recálculo automático muestra una ruta de regreso al destino que fue ignorado.
- Al girar en un cruce para el cual no hay instrucciones de ruta.
- Al pasar un cruce para el cual no hay instrucciones de ruta.
- Durante el recálculo automático de la ruta, es posible que no haya instrucciones de ruta disponibles para el próximo giro a la derecha o izquierda.
- El recálculo automático de la nueva ruta puede demorarse bastante tiempo mientras conduce a altas velocidades. En el recálculo automático de la ruta, puede mostrarse una ruta de desvío.
- Tras el recálculo automático de la ruta, es posible que la ruta no cambie.
- Es posible que el sistema muestre o anuncie una media vuelta innecesaria.
- Una ubicación puede tener varios nombres y el sistema anunciar uno de ellos o más.
- Algunas rutas pueden no incluirse en la búsqueda.
- Si la ruta hasta el destino incluye carreteras o callejones no pavimentados o con gravilla, es posible que no se muestren las instrucciones de ruta.
- Es posible que el punto de destino se muestre en la parte opuesta de la calle.
- Si una sección de la ruta tiene regulaciones que prohíben la entrada del vehículo, y estas regulaciones varían según el tiempo, la temporada u otras razones.
- Es posible que los datos de mapas y carreteras guardados en el sistema de navegación no estén completos o no estén actualizados.

INFORMACION

● Este sistema de navegación utiliza datos obtenidos del giro de los neumáticos y ha sido diseñado para funcionar con neumáticos específicamente fabricados para el vehículo. La instalación de neumáticos que no respeten las dimensiones especificadas puede dar como resultado una ubicación incorrecta del vehículo. La presión de los neumáticos también afecta al diámetro de los mismos, por lo que debe asegurarse de que la presión de los cuatro neumáticos sea la correcta.

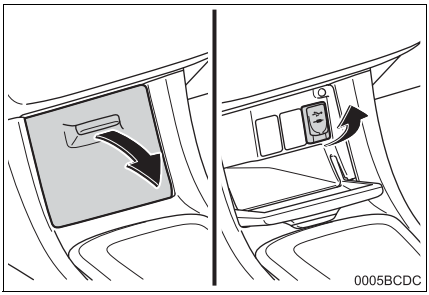
2. ACTUALIZACIONES DE LA BASE DE DATOS DE LA NAVEGACIÓN

ACTUALIZACIÓN DE LA BASE DE DATOS DE LA NAVEGACIÓN

La base de datos de la navegación que contiene el software del sistema y los datos de mapas, etc. puede actualizarse utilizando una memoria USB.

Para obtener más información, póngase en contacto con un concesionario de Toyota o visite el portal de Toyota (www.my.toyota.eu).

1 Abra la tapa de la caja auxiliar y, a continuación, abra la tapa del puerto USB/AUX.



2 Conecte una memoria USB.

3 Seleccione **"Sí"** cuando aparezca la pantalla de confirmación.

4 Introduzca la clave de licencia.

- Si la clave de licencia no es correcta, la base de datos de la navegación no se actualizará.

5 Seleccione **"Confirmar"**.

6 Compruebe que se visualiza la pantalla de actualización.

INFORMACION

- Es posible que la actualización no se complete correctamente en los siguientes casos:
  - Vehículos sin sistema de entrada y arranque inteligente: Si el interruptor del motor está en la posición "LOCK" durante la actualización.
  - Vehículos con sistema de entrada y arranque inteligente: Si se apaga el interruptor del motor durante la actualización.
  - Si se retira la memoria USB antes de que finalice la actualización
- El tiempo requerido para el proceso de actualización depende del tamaño de los datos.

8

APLICACIONES

1 FUNCIONAMIENTO DE LAS APLICACIONES

1. REFERENCIA RÁPIDA..... 228

2. PRESENTACIÓN DE IMÁGENES EN DIAPOSITIVAS 231

VISUALIZACIÓN DE IMÁGENES..... 231

FUNCIONAMIENTO DE UNA PRESENTACIÓN DE IMÁGENES EN DIAPOSITIVAS 232

3. CORREO ELECTRÓNICO..... 233

RECEPCIÓN DE CORREOS ELECTRÓNICOS..... 233

REVISIÓN DEL CORREO ELECTRÓNICO 234

4. MirrorLink™ 235

5. TOYOTA EUROCARE 236

REGISTRO DE UN PAÍS..... 236

USO DE TOYOTA EUROCARE..... 237

2 SERVICIO CONECTADO

1. DESCRIPCIÓN DEL SERVICIO CONECTADO 238

2. ANTES DE USAR UN SERVICIO CONECTADO..... 242

OBTENCIÓN DE UNA CUENTA PARA EL PORTAL 242

INICIO DE SESIÓN DE LOS SERVICIOS CONECTADOS..... 243

3. BÚSQUEDA EN LÍNEA..... 244

BÚSQUEDA EN LÍNEA..... 244

VISUALIZACIÓN DE LOS DETALLES DE PDI* 247

SELECCIÓN DE UN MOTOR DE BÚSQUEDA..... 247

4. Street View..... 248

5. Panoramio..... 250

6. CARGA DE PDI*/RUTA..... 251

DESCARGA A TRAVÉS DE UN TELÉFONO MÓVIL 251

DESCARGA DESDE UNA MEMORIA USB 251

7. FUNCIONAMIENTO DE UNA APLICACIÓN MEDIANTE UN SERVICIO CONECTADO..... 252

DESCARGA DE UNA APLICACIÓN AL SISTEMA..... 252

FUNCIONAMIENTO DE UNA APLICACIÓN..... 253

Es posible que no todos los servicios conectados estén disponibles en todos los países. Algunas de las funciones no están disponibles durante la conducción.

*: Punto de interés

1. REFERENCIA RÁPIDA

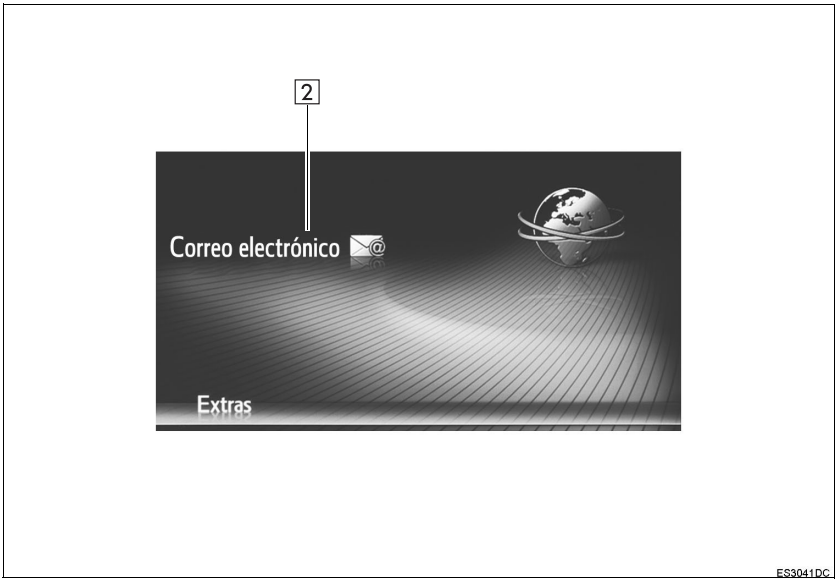
Pulse el botón para acceder a las aplicaciones.

Cada vez que pulse el botón , la pantalla cambiará entre la pantalla del menú “Teléfono” y la pantalla del menú “Extras”/“Toyota online”.

Al pulsar el botón , se volverá a la última pantalla visualizada. Seleccione para visualizar la pantalla del menú “Extras”/“Toyota online”.

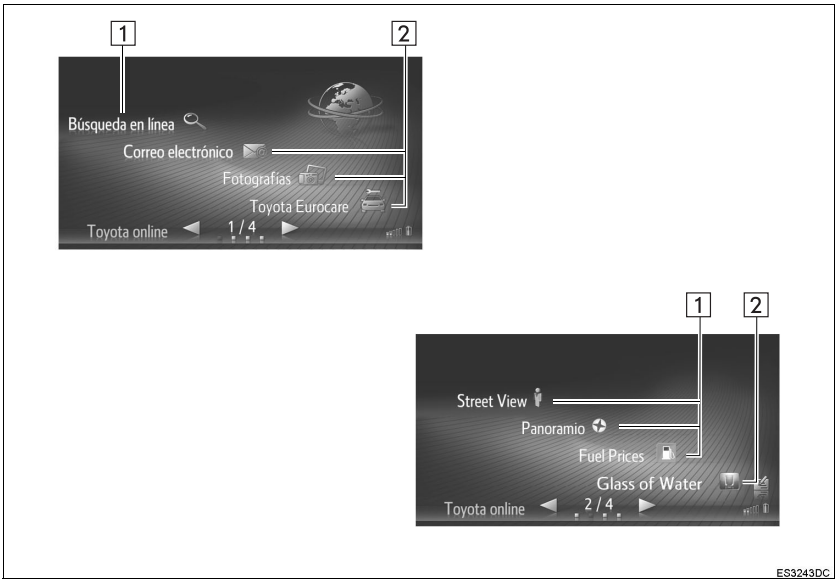
▶Sistema multimedia

PANTALLA DEL MENÚ “Extras”



▶Sistema de navegación

■PANTALLA DEL MENÚ “Toyota online”



N.°	Función	Aplicación	Página
1*	Seleccione para acceder al servicio conectado.	Búsqueda en línea	244
		Street View	248
		Panoramio	250
2	Seleccione para acceder a una aplicación predeterminada.	Fotografías*	231
		Correos electrónicos	233
		MirrorLink™	235
		Toyota Eurocare*	236

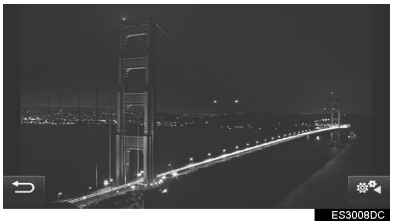
*: Con función de navegación

INFORMACION

- La pantalla que se muestra en las ilustraciones puede variar con respecto a la pantalla de su vehículo en términos de equipamiento.

2. PRESENTACIÓN DE IMÁGENES EN DIAPOSITIVAS*

Se pueden ver las imágenes almacenadas en una memoria USB.

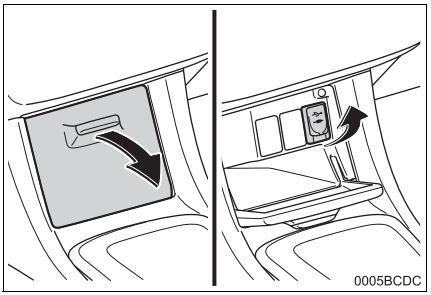


INFORMACION

- Esta función no está disponible durante la conducción.
- Si el vehículo comienza a moverse durante la reproducción de imágenes, aparece un mensaje emergente y se bloquea la visualización de imágenes. Seleccione **"Salir de función"** para volver a la pantalla del menú "Toyota online".
- Formatos de imagen disponibles: JPEG, PNG y BMP

VISUALIZACIÓN DE IMÁGENES

1 Abra la tapa de la caja auxiliar y, a continuación, abra la tapa del puerto USB/AUX.



2 Conecte una memoria USB.

3 Visualice la pantalla del menú "Toyota online". (→P.228)

4 Seleccione **"Fotografías"**.

- La presentación comienza automáticamente.

INFORMACION

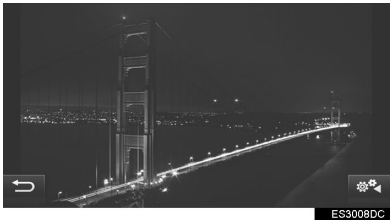
- Todas las imágenes compatibles del dispositivo aparecen en orden cronológico. Una vez finalizada, la presentación comienza nuevamente desde el principio.
- Las imágenes cambiarán después de varios segundos.

*: Con función de navegación

FUNCIONAMIENTO DE UNA PRESENTACIÓN DE IMÁGENES EN DIAPOSITIVAS

La presentación puede reproducirse o interrumpirse y puede seleccionar las imágenes que desea ver.

1 Seleccione .



2 Compruebe que se visualizan los comando de reproducción.



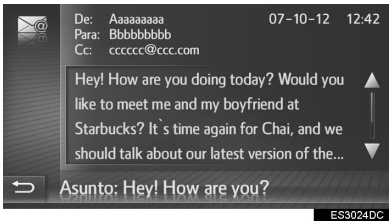
N.°	Función
1	Seleccione para visualizar la pantalla anterior/siguiente.
2	Seleccione para interrumpir la presentación. Seleccione ▶ para reanudar la presentación.
3	Seleccione para cerrar los comandos de reproducción.

INFORMACION

- Cuando la presentación está en curso, los botones de pantalla de pausa y salto desaparecen automáticamente después de unos segundos.

3. CORREO ELECTRÓNICO

Puede descargar correos electrónicos recibidos en un teléfono Bluetooth® conectado. Antes de utilizar esta aplicación, conecte un teléfono Bluetooth® con un perfil de teléfono. (→P.121, 129)



INFORMACION

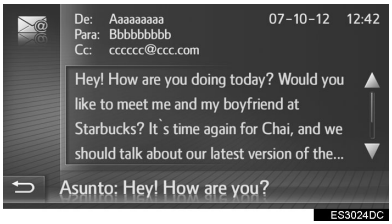
- Esta función puede no estar disponible dependiendo del teléfono.
- No puede enviar correos electrónicos utilizando esta función.
- Es posible que la descarga no se complete correctamente en los siguientes casos:
  - Vehículos sin sistema de entrada y arranque inteligente: Si el interruptor del motor está en la posición “LOCK” durante la descarga.
  - Vehículos con sistema de entrada y arranque inteligente: Si se apaga el interruptor del motor durante la descarga.

RECEPCIÓN DE CORREOS ELECTRÓNICOS

Al recibir un nuevo correo electrónico, aparece una ventana emergente en la pantalla.

1 Seleccione **“Mostrar”** para revisar el correo electrónico.

2 Compruebe que se visualiza el correo electrónico.



INFORMACION

- Esta función puede activarse o desactivarse. (→P.143)

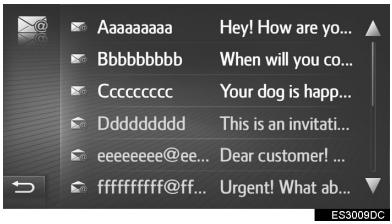
REVISIÓN DEL CORREO ELECTRÓNICO

1 Visualice la pantalla del menú “Extras”/ “Toyota online”. (→P.228)

2 Seleccione **“Correo electrónico”**.

- Al finalizar la descarga de un correo electrónico, aparece la lista de correos.

3 Seleccione el correo electrónico que desee.

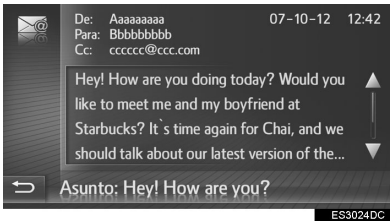


- Los siguientes iconos muestran el estado de un correo electrónico.

: Correo electrónico no leído

: Correo electrónico leído

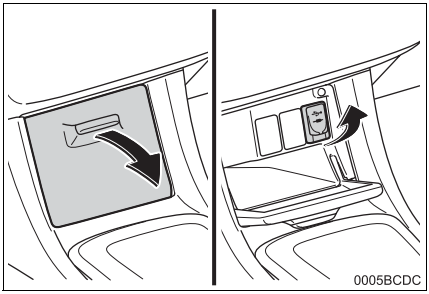
4 Compruebe que el mensaje se visualiza.



4. MirrorLink™

Cuando se conecta un dispositivo compatible con MirrorLink™ a través del USB, se visualiza la pantalla MirrorLink™ en la pantalla del sistema de navegación/multimedia. Se puede accionar el dispositivo MirrorLink™ a través del sistema de navegación/ multimedia.

1 Abra la tapa de la caja auxiliar y, a continuación, abra la tapa del puerto USB/AUX.



2 Conecte un dispositivo MirrorLink™.

- Solamente puede conectarse un dispositivo MirrorLink™ a la vez.

3 Visualice la pantalla del menú “Toyota Online”. (→P.228)

4 Seleccione la aplicación que desee, cuando se visualicen las aplicaciones MirrorLink™ disponibles.

- La pantalla de aplicaciones MirrorLink™ puede diferir de la que se muestra dependiendo de la aplicación o dispositivo MirrorLink™ conectados.

5 Compruebe que se visualiza la pantalla de confirmación y, a continuación, seleccione **“Confirmar”**.

INFORMACION

- Esta función puede no estar disponible dependiendo del dispositivo.

5. TOYOTA EUROCARE*

Esta función se utiliza para realizar una llamada al servicio Toyota Eurocare.

Antes de utilizar esta función, conecte un teléfono Bluetooth® con un perfil de teléfono. (→P.129)

REGISTRO DE UN PAÍS

1 Visualice la pantalla del menú “Toyota online”. (→P.228)

2 Seleccione **“Toyota Eurocare”**.

3 Seleccione el país.



4 Compruebe que se visualiza el país en la pantalla.



CAMBIO DE PAÍS

1 Visualice la pantalla del menú “Toyota online”. (→P.228)

2 Seleccione **“Toyota Eurocare”**.

3 Seleccione el país registrado.



4 Seleccione otro país para sustituir el país existente.



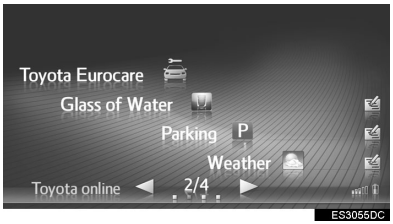
5 Compruebe que se visualiza el país en la pantalla.

*: Con función de navegación

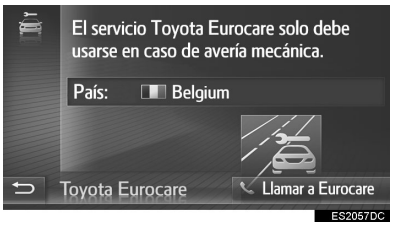
USO DE TOYOTA EUROCARE

1 Visualice la pantalla del menú “Toyota online”. (→P.228)

2 Seleccione **“Toyota Eurocare”**.

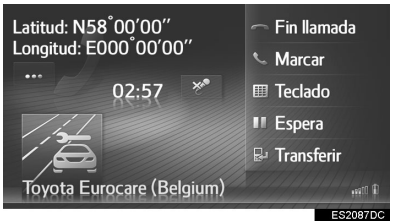


3 Seleccione **“Llamar a Eurocare”**.



4 Seleccione **“Sí”** cuando aparezca la pantalla de confirmación.

5 Compruebe que se visualiza la pantalla siguiente.



- Las coordenadas geográficas de la ubicación actual se visualizarán en la esquina superior izquierda de la pantalla.
- Cuando aparece **“...”** en la pantalla, seleccione para visualizar los siguientes detalles de ubicación.
  En autopistas: Número de la autopista, dirección de conducción y próxima salida.
  En otras carreteras: Información de la dirección.
  Cada vez que se seleccione **“...”**, la pantalla cambia entre las coordenadas geográficas y los detalles de ubicación.

INFORMACION

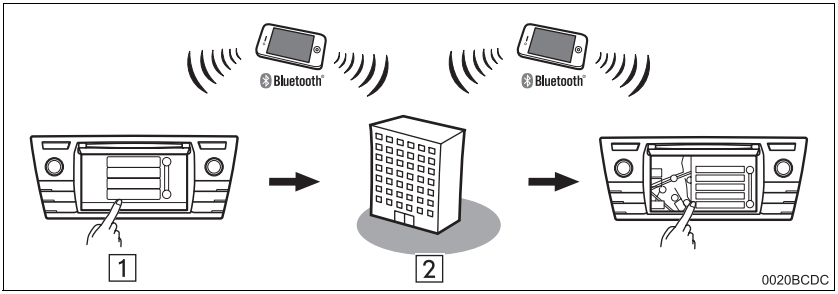
- La llamada debe realizarse en un país en el que el servicio Toyota Eurocare esté disponible.

1. DESCRIPCIÓN DEL SERVICIO CONECTADO*

Puede acceder a los siguientes servicios conectando el sistema de navegación con el portal de Toyota en internet mediante un teléfono móvil.

- Búsqueda en línea: Los establecimientos nuevos, como restaurantes, bares, etc., que no estén registrados en el sistema de navegación se pueden configurar como destino.
- Importación de rutas y puntos memorizados: Es posible establecer como destino establecimientos que se buscaron con un ordenador, y es posible registrarlos en la lista “Almac” de la pantalla “Mis destinos”. (→P.205)
- Personalización del vehículo: Se pueden modificar algunos ajustes del vehículo a través de los servicios en línea, enviando los datos de configuración hacia y desde el portal de Toyota. (→P.141)
- Street View: Muestra una vista Street View de la ubicación que desea.
- Panoramio: Pueden visualizarse las imágenes disponibles en la red, los comentarios y otra información.
- Aplicaciones descargables: Se pueden añadir varias funciones descargando aplicaciones con un dispositivo de memoria USB.

▶Búsqueda en línea/Street View/Panoramio

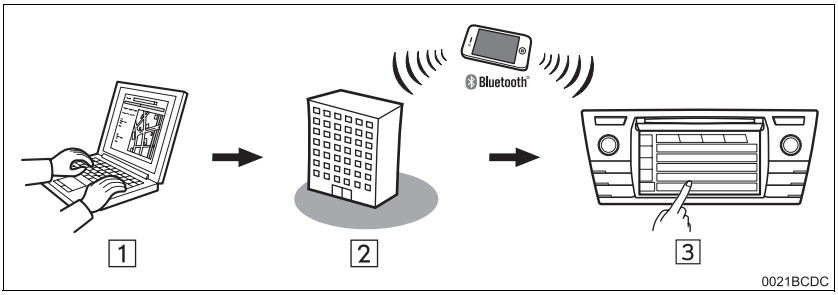


N.°	Nombre	Operación
1	Sistema de navegación	Introduzca una palabra clave.
2	Portal de Toyota*/ Proveedor de contenidos	La palabra clave se envía al motor de búsqueda y los resultados se reciben y se envían al sistema de navegación.

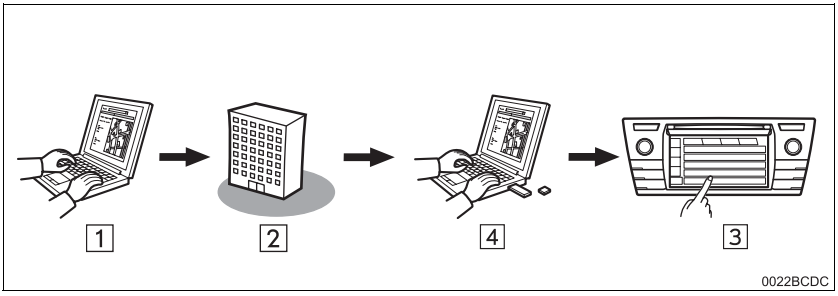
*: Para obtener información detallada acerca del portal de Toyota, visite la página www.my.toyota.eu.

*: Con función de navegación

▶Importación de rutas y puntos memorizados: Descarga a través de un teléfono móvil



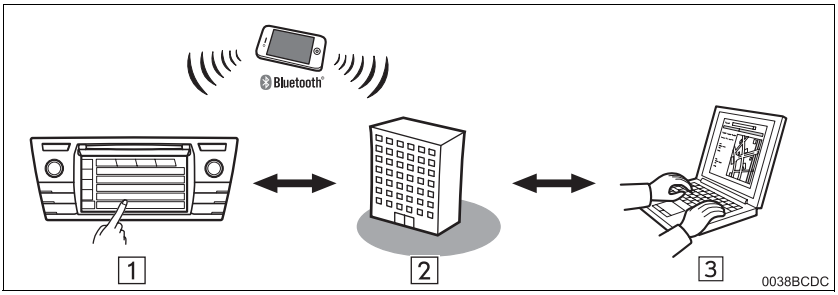
▶Importación de rutas y puntos memorizados: Descarga desde una memoria USB



N.°	Nombre	Operación
1	Ordenador personal y portal de Toyota*	Acceda al portal y busque PDI y rutas.
2	Portal de Toyota*	Los PDI y las rutas están guardados en el portal de Toyota.
3	Sistema de navegación	A través de internet, los PDI y las rutas se descargan al sistema de navegación. A través del USB, los PDI y las rutas se descargan al sistema de navegación.
4	Memoria USB	Los PDI y las rutas están guardadas en un USB.

*: Para obtener información detallada acerca del portal de Toyota, visite la página www.my.toyota.eu.

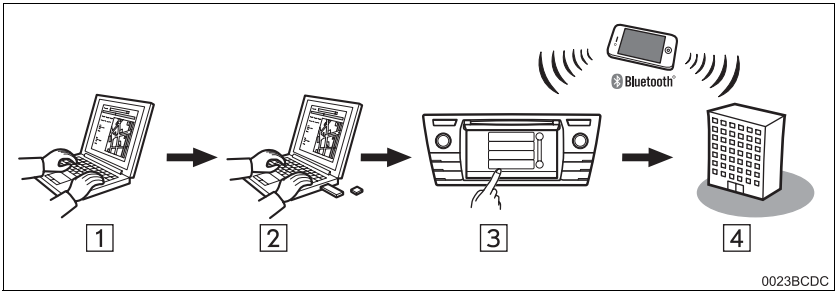
▶Personalización del vehículo: Envío de datos de configuración del vehículo a y desde el portal de Toyota



N.°	Nombre	Operación
1	Sistema de navegación	A través de internet, la configuración del vehículo se envía a/ se recibe desde el portal de Toyota.
2	Portal de Toyota*	La configuración del vehículo se guarda en el portal de Toyota.
3	Ordenador personal y portal de Toyota*	Acceda al portal y cambie la configuración del vehículo.

*: Para obtener más detalles acerca del portal de Toyota, visite la página www.my.toyota.eu.

▶Aplicaciones descargables



N.°	Nombre	Operación
1	Ordenador personal y portal de Toyota*	Acceda al portal y descargue la aplicación.
2	Memoria USB	La aplicación descargada se guarda en un USB.
3	Sistema de navegación	A través del USB, la aplicación se descarga al sistema de navegación. Las aplicaciones se ejecutan en el sistema de navegación.
4	Proveedor de contenidos	Los contenidos se reciben a través de un teléfono móvil.

*: Para obtener información detallada acerca del portal de Toyota, visite la página www.my.toyota.eu.

2. ANTES DE USAR UN SERVICIO CONECTADO*

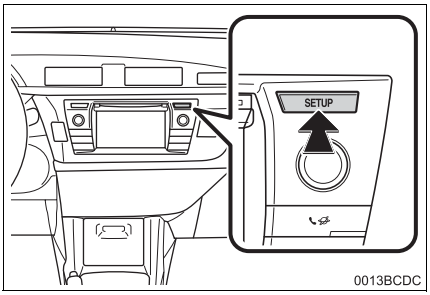
OBTENCIÓN DE UNA CUENTA PARA EL PORTAL

Antes de poder utilizar los servicios conectados, es necesario acceder al portal de Toyota (www.my.toyota.eu) desde un ordenador personal y crear una cuenta.

- Para utilizar este servicio, es necesario tener un teléfono móvil Bluetooth® compatible con DUN/PAN y una suscripción válida a un plan de datos.
- Al usar los servicios conectados, según la suscripción de su teléfono, es posible que se le apliquen tarifas de uso.
- Si se utiliza el teléfono móvil en condiciones de itinerancia (fuera del área de cobertura que ofrece su proveedor de redes móviles), las tarifas de conexión serán más costosas.

COMPROBACIÓN DE LA IDENTIFICACIÓN DEL DISPOSITIVO

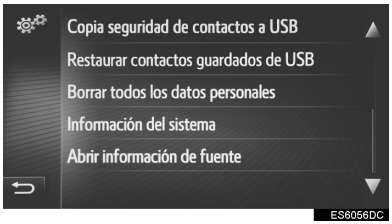
1 Pulse el botón **"SETUP"**.



2 Seleccione **"General"**.



3 Seleccione **"Información del sistema"**.



*: Con función de navegación

4 Compruebe que se visualiza el código de identificación del vehículo.



INICIO DE SESIÓN DE LOS SERVICIOS CONECTADOS

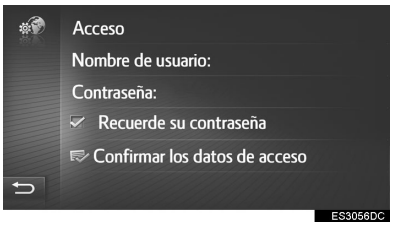
Antes de utilizar los servicios conectados, conecte un teléfono Bluetooth® con un perfil de internet. (→P.129)

1 Active cualquier servicio conectado.

Cómo activar un servicio conectado	Página
Búsqueda en línea	244
Street View	248
Panoramio	250
Carga de PDI/rutas	251
Aplicación descargada	252
Personalización del vehículo	141

- Si se visualiza la pantalla de advertencia de costes o de advertencia de itinerancia, seleccione **"Continuar"**. Esta función puede activarse o desactivarse. (→P.139)

2 Seleccione **"Nombre de usuario"**.



3 Introduzca el nombre de usuario del servidor y luego seleccione **"OK"**.

4 Seleccione **"Contraseña"**.

5 Introduzca la contraseña del servidor y luego seleccione **"OK"**.

6 Seleccione **"Confirmar información de entrada"**.

- Si **"Recuerde la contraseña"** está activado, se recordará la información de inicio de sesión del usuario introducida en cada inicio de sesión.
- Si la cuenta ya tiene 5 vehículos registrados, no es posible registrar otro vehículo.

3. BÚSQUEDA EN LÍNEA*

BÚSQUEDA EN LÍNEA

Puede seleccionar un destino a través de un servicio conectado.

La búsqueda en línea no está disponible en todos los países.

1 Visualice la pantalla del menú “Toyota online”. (→P.228)

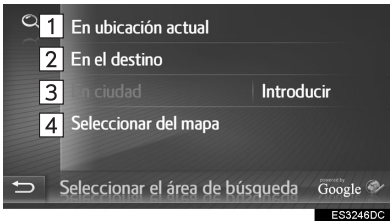
2 Seleccione **“Búsqueda en línea”**

- La búsqueda en línea puede introducirse en la pantalla “PDI”. (→P.186)

3 Seleccione para elegir el motor de búsqueda que desee.

- Si hay más de un motor de búsqueda en línea disponible, se visualizan dichos motores.
- Puede cambiar al motor de búsqueda en línea que desee. (→P.247)

4 Seleccione el área de búsqueda que desee.



N.°	Función
1	Seleccione para determinar una ubicación en torno a la ubicación actual.
2	Seleccione para configurar la ubicación en torno al destino principal.
3	Seleccione para configurar la ciudad que desee. Seleccione **“Introducir”** para introducir el nombre de la ciudad y, a continuación, seleccione **“OK”**.
4	Seleccione para configurar una ubicación utilizando un punto en el mapa. Seleccione el punto en el mapa que desee y, a continuación, seleccione **“Seleccionar”**.

5 Introduzca la palabra de búsqueda y, a continuación, seleccione **“OK”**.



: Seleccione para introducir las palabras clave de la lista de palabras clave previamente utilizadas. (→P.246)

*: Con función de navegación

6 Compruebe que se visualizan los resultados de búsqueda. Seleccione el elemento que desee.



N.°	Función
1	Resultados de búsqueda • Se descargan hasta 20 resultados de búsqueda a la vez. • Pueden visualizarse anuncios destacados en la parte superior de la lista de resultados de búsqueda.
2	Seleccione para visualizar un mapa a pantalla completa.

- Al final de la lista, se visualizará **"Descargar más"**. Seleccione **"Descargar más"** para buscar hasta 20 elementos nuevos.
  - No se visualizará **"Descargar más"** si la lista incluye menos de 20 entradas.
  - Seleccione **"Resultados anteriores"** para visualizar los resultados anteriores.

7 Seleccione **"Inicio"**.



N.°	Función	Página
1	Seleccione para visualizar la información detallada.	247
2	Seleccione para llamar al número de teléfono registrado.	91
3	Seleccione para mostrar la vista Street View.	248

- La ruta se calcula nuevamente.

INFORMACION

- Cuando los establecimientos obtenidos mediante "Búsqueda en línea" se han configurado como destinos una vez, se almacenan en la lista "Almac" de la pantalla "Mis destinos".

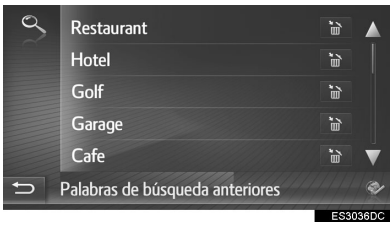
INTRODUCCIÓN DE PALABRAS CLAVE DE LA LISTA

Es posible volver a iniciar la búsqueda desde el historial de palabras de búsqueda.

El número máximo del historial de palabras de búsqueda es de 10.

1 Seleccione  en la pantalla de introducción de palabras de búsqueda.

2 Seleccione la palabra que desee.

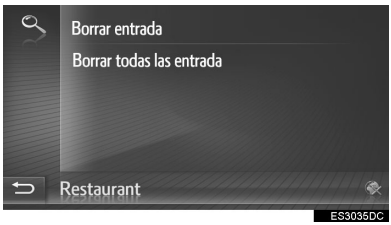


3 Seleccione **"OK"**.

BORRADO DEL HISTORIAL DE PALABRAS DE BÚSQUEDA

1 Seleccione .

2 Seleccione el elemento que desee.

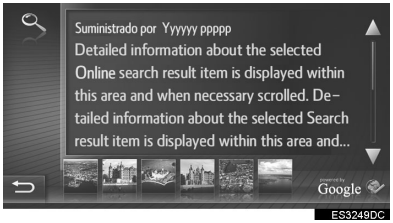


3 Seleccione **"Sí"**.

VISUALIZACIÓN DE LOS DETALLES DE PDI

1 Seleccione en la pantalla de información de PDI.

2 Compruebe que se visualizan los detalles de los PDI seleccionados.

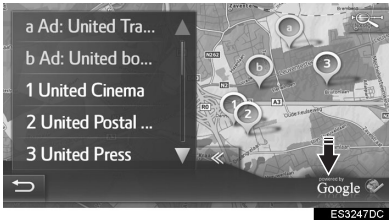


- Seleccione la imagen que desee para visualizarla a pantalla completa. (si está disponible)

SELECCIÓN DE UN MOTOR DE BÚSQUEDA

A lo largo de todo el proceso de búsqueda, es posible cambiar el motor de búsqueda seleccionando el logo del motor de búsqueda actual.

1 Seleccione el logo del motor de búsqueda.



- Se visualiza una lista con otros motores de búsqueda disponibles.

2 Seleccione el motor de búsqueda que desee.

- Tras la selección de uno de los motores de búsqueda, se inicia el proceso de búsqueda desde el principio con este proveedor.
- Si no hay otros motores de búsqueda disponibles, seleccionar el logo del motor de búsqueda no provocará efecto alguno.

INFORMACION

- o : indica si la conexión en línea está activa o no.
  Tras 1 minuto de tiempo inactivo, la conexión en línea activa finaliza automáticamente.

4. Street View*

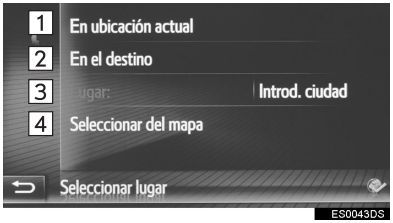
Muestra la vista Street View de la ubicación que desea.

1 Acceda a la pantalla del menú “Toyota Online”. (→P.228)

2 Seleccione **“Street View”**.



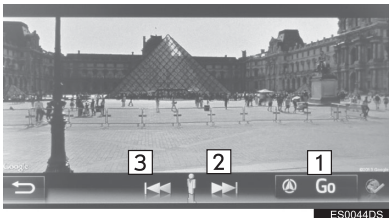
3 Seleccione el elemento que desea para buscar una ubicación.



N.º	Función
1	Seleccione para fijar una ubicación con la posición actual.
2	Seleccione para fijar la ubicación alrededor del destino principal.
3	Seleccione para fijar la ubicación que desea. Seleccione **“Ingresar ubicación”** para introducir el número de la casa, la calle, la ciudad o el nombre del lugar y, a continuación, seleccione **“OK”**.
4	Seleccione para fijar una ubicación con un punto en el mapa. Seleccione el punto que desea en el mapa.

*: Con función de navegación

4 Asegúrese de que se muestre la imagen.



N.º	Función
1	Seleccione para calcular la ruta.
2	Seleccione para mostrar la imagen siguiente.
3	Seleccione para mostrar la imagen anterior.

- Se pueden mostrar hasta 6 imágenes por ubicación.

INFORMACION

- La función de vista Street View también puede seleccionarse en las siguientes pantallas:
  - Pantalla del inicio de la guía de ruta (→P.191)
  - Pantalla del resultado de la búsqueda en línea (→P.244)
- Esta función no está disponible durante la conducción.

5. Panoramio*

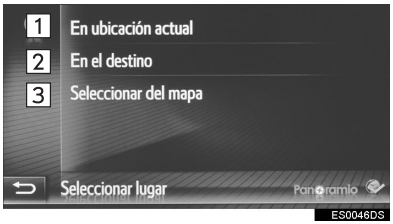
Pueden visualizarse las imágenes disponibles en la red, los comentarios y otra información.

1 Acceda a la pantalla del menú “Toyota Online”. (→P.228)

2 Seleccione **“Panoramio”**.

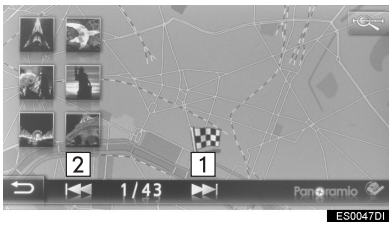


3 Seleccione el elemento que desea para buscar un punto.



N.º	Función
1	Seleccione para fijar una ubicación con la posición actual.
2	Seleccione para fijar la ubicación alrededor del destino principal.
3	Seleccione para fijar una ubicación con un punto en el mapa.

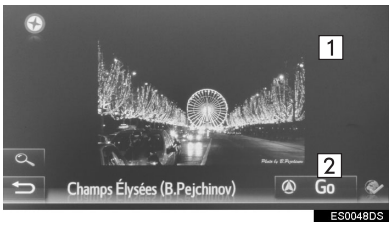
4 Seleccione la imagen que desee.



N.º	Función
1	Seleccione para mostrar la imagen siguiente.
2	Seleccione para mostrar la imagen anterior.

- Puede desplazar el mapa hasta el punto que desea.

5 Asegúrese de que se muestre una imagen.



N.º	Función
1	Seleccione para mostrar la información detallada del punto escogido.
2	Seleccione para calcular la ruta.

INFORMACION

- Esta función no está disponible durante la conducción.

*: Con función de navegación

6. CARGA DE PDI/RUTA*

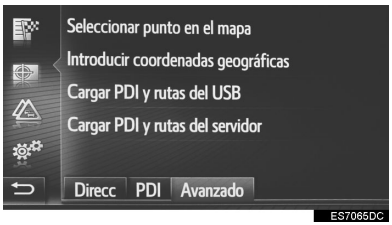
Se pueden añadir PDI y rutas descargándolos desde el portal de Toyota. Estos se almacenarán en la lista “Almac” de la pantalla “Mis destinos”. (→P.205)

DESCARGA A TRAVÉS DE UN TELÉFONO MÓVIL

1 Visualice la pantalla del menú “Navegación” y seleccione **“Introducir destino”**. (→P.167)

2 Seleccione la pestaña **“Avanzado”**.

3 Seleccione **“Cargar PDI y rutas del servidor”**.



4 Compruebe que se visualiza la pantalla de carga de datos.

5 Compruebe que se visualiza la pantalla de confirmación cuando la operación se haya completado.

- La entrada está registrada en la lista “Almac” de la pantalla “Mis destinos”. (→P.205)

INFORMACION

- Es posible que la descarga no se complete correctamente en los siguientes casos:
  - Vehículos sin sistema de entrada y arranque inteligente: Si el interruptor del motor está en la posición “LOCK” durante la descarga.
  - Vehículos con sistema de entrada y arranque inteligente: Si se apaga el interruptor del motor durante la descarga.
- Si la función **“Descarga automática de PDI y rutas”** está activada, los PDI y rutas se descargarán automáticamente del servidor. (→P.141)
- Si se ha alcanzado el número máximo de contactos almacenados, aparecerá una pantalla de confirmación. Borre contactos para poder añadir contactos nuevos. (→P.85, 211)

DESCARGA DESDE UNA MEMORIA USB

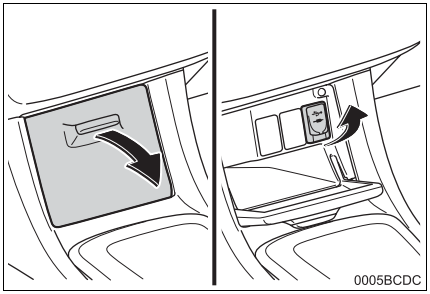
Para obtener más detalles sobre la descarga desde una memoria USB. (→P.209)

*: Con función de navegación

DESCARGA DE UNA APLICACIÓN AL SISTEMA

Para descargar una aplicación, es necesario contar con una memoria USB que contenga los datos de la aplicación. Para obtener más detalles sobre una aplicación, visite el portal de Toyota (www.my.toyota.eu).

1 Abra la tapa de la caja auxiliar y, a continuación, abra la tapa del puerto USB/AUX.



2 Conecte una memoria USB.

3 Seleccione **"Sí"** cuando aparezca la pantalla de confirmación.

4 Seleccione **"Entrar clave"** y, a continuación, introduzca la clave de licencia.

- Si la clave de licencia no es correcta, la aplicación no se descargará.

5 Pulse **"Confirmar"**.

6 Compruebe que se visualiza la pantalla de actualización.

INFORMACION

- Es posible que la descarga no se complete correctamente en los siguientes casos:
  - Vehículos sin sistema de entrada y arranque inteligente: Si el interruptor del motor está en la posición "LOCK" durante la descarga.
  - Vehículos con sistema de entrada y arranque inteligente: Si se apaga el interruptor del motor durante la descarga.
  - Si se retira la memoria USB antes de que finalice la descarga

*: Con función de navegación

FUNCIONAMIENTO DE UNA APLICACIÓN

Para obtener más detalles sobre el funcionamiento de la aplicación, visite la página www.my.toyota.eu.

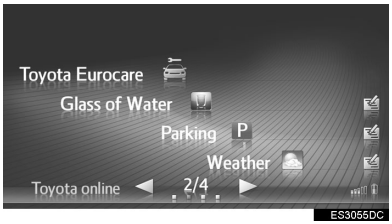
1 Visualice la pantalla del menú “Toyota online”. (→P.228)

2 Seleccione la aplicación que desee.

CONFIGURACIÓN DE UNA APLICACIÓN

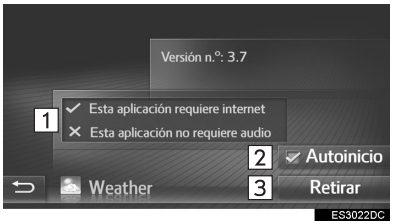
1 Visualice la pantalla del menú “Toyota online”. (→P.228)

2 Seleccione junto a la aplicación que desee.



- Seleccione para cerrar la aplicación.

3 Compruebe que se visualiza la pantalla de opciones de la aplicación.



N.°	Función
1	Muestra la información sobre la aplicación.
2	Si se ha activado una casilla de verificación, la aplicación se iniciará automáticamente tras encender el sistema.
3	Seleccione para borrar la aplicación.

ÍNDICE

ÍNDICE ALFABÉTICO

A

AAC 36, 69, 71
Actualizaciones de la base de datos de la navegación 225
Adición y edición de paradas 198
AF (frecuencia alternativa) 34
Agenda telefónica 81, 89, 185
AM 30
Antes de usar un servicio conectado 242
  Cuenta para el portal 242
  Proceso de inicio de sesión 243
Aplicación 228
Archivo (audio) 69
Audio Bluetooth® 55
  Conexión 59
  Escuchar 60
  Opciones 60
  Panel/pantalla de control 55
Audio 26
  Activación/desactivación del sistema 27
  Cambio de fuente de audio 28
  Funcionamiento básico 27
  Introducción o expulsión de un disco 28
  Puerto USB/AUX 29
AUX 52
  Panel/pantalla de control 52

B

Bloqueo de la carretera más adelante 201
Bluetooth® 55, 75, 121, 129
Borrado de datos personales 118
Botón de pantalla para llamadas de emergencia 91
Búsqueda de un destino 183
  Agenda telefónica 185
  Coordenadas 189
  Destinos anteriores 184
  Dirección 185
  Mapa 189
  PDI 186
  Puntos registrados 184
Búsqueda en línea 244
  Detalles de PDI 247
  Selección de un motor de búsqueda 247

C

Calibración 21
Carga de PDI/ruta 251
  Memoria USB 251
  Teléfono móvil 251
Categoría de PDI 186
CD 36
  Opciones 40
  Panel/pantalla de control 36
  Reproducción de un CD de audio 39
  Reproducción de un disco MP3/WMA/AAC 39
Conexión a internet 133
  Configuración rápida de una conexión a internet 140
Configuración de la cuenta para la página web de Toyota 141
Configuración de la pantalla 119
  Modo diurno 120
  Visualización de la cámara 120
Configuración de la ruta 219
Configuración de los mensajes de tráfico 220
Configuración de volumen 118
Configuración del audio 144
Configuración del Bluetooth® 121
  Activación/desactivación de la función 121, 130
  Configuración detallada del dispositivo Bluetooth® 127, 138
  Emparejamiento de un dispositivo Bluetooth® 122, 130
  Perfiles 125, 135
  Visualización de estado 126, 137
Configuración del mapa 216
Configuración del teléfono 143
Configuración del vehículo 146
Configuración general 116
Configuración 114
Consumo de combustible 110
  Información de viaje 111
  Registro anterior 111
Contactos almacenados 214
  Envío a una memoria USB 214
  Recuperación desde una memoria USB 215
Contactos 88
Conversación con un teléfono Bluetooth® 94
  Envío de tonos 95
  Marcado de un segundo número 96
  Volumen del receptor 97
Coordenadas 189
Correo electrónico 233
  Recepción 233
  Revisión 234

ÍNDICE ALFABÉTICO

D

Descarga de aplicación 252
Descarga de una aplicación..... 252
Funcionamiento de una aplicación 253
Descripción general de los botones 16
Desplazamiento por el mapa..... 184
Destinos anteriores..... 184
Desvío de un segmento en la ruta..... 202
Detención de las instrucciones de ruta..... 198
Dirección..... 185
Discos CD-R y CD-RW..... 71
Discos y reproductor de CD 67
Duración de viaje..... 194

E

Edición de la ruta..... 197
Adición y edición de paradas 198
Bloqueo de la carretera más adelante..... 201
Desvío de un segmento en la ruta 202
Detención de las instrucciones de ruta 198
Recálculo debido a los mensajes de tráfico..... 204
Visualización de la información de ruta 200
Visualización de la lista de giros 201
Envío de tonos..... 95

F

FM 30
Funcionamiento de la pantalla táctil 19
Pantalla de introducción..... 20
Pantalla de lista..... 21

G

Guía vocal 195

H

Hora de llegada 194

I

Iconos de mapa 175
Iconos de PDI..... 175
Información de iconos 175
Iconos de PDI 175
Imagen..... 231
Índice de funciones del sistema de navegación..... 169
Índice de funciones del sistema..... 14
Información de entradas 211
Información de funcionamiento del audio 64
Archivo (audio)..... 69
Discos CD-R y CD-RW 71
Discos y reproductor de CD 67
iPod 66
Radio..... 64
Términos 71
Información de iconos..... 175
Instrucciones de ruta 191
Ajuste 192
Inicio..... 191
Interruptores del volante 62
Introducción o expulsión de un disco..... 28
iPod..... 47, 66
Audio..... 51
Opciones..... 51
Panel/pantalla de control..... 47

ÍNDICE ALFABÉTICO

L

Lista de contactos 88
Lista de giros 201
Listas de llamadas 90

LI

Llamada a PDI 91
Llamada con un teléfono Bluetooth® 87
  Agenda telefónica 89
  Botón de pantalla para llamadas de emergencia 91
  Lista de contactos 88
  Listas de llamadas 90
  Llamada a PDI 91
  Marcación 87
  Mensaje corto 90

M

Mapa 171
Marcación 87
Marcado de un segundo número 96
Memoria USB 42
  Opciones 46
  Panel/pantalla de control 42
  Reproducción de una memoria USB 46
Mensaje corto 90, 98
  Envío 100
  Recepción 98
  Revisión de los mensajes cortos recibidos 98, 99
Mensajes de tráfico 179
Micrófono/interruptor del teléfono 80
MirrorLink™ 235
Motor de búsqueda 247
Movimientos en la pantalla táctil 18
MP3 ..... 36, 69, 71

N

Navegación 162

O

Orientación en el sentido de la marcha 173
Orientación hacia el norte 173

P

Panoramio 250
Pantalla de instrucciones de ruta 194
Pantalla de lista 21
Pantalla de mapa 167, 171
  Configuraciones 173
  Desplazamiento por el mapa 172
  Ubicación actual del vehículo 171
Pantalla del menú de navegación 167
PDI 186
Preferencia de carretera 219
Presentación de imágenes en diapositivas 231
  Visualización de las imágenes 231
Puerto AUX 29
Puerto USB/AUX 29
Punto memorizado 205
Puntos registrados 184

R

Radio 30, 64
  Opciones 35
  Panel/pantalla de control 30
  Programación de una emisora 33
  RDS (sistema de radiodifusión de datos) 34
  Sintonización 33
RDS (sistema de radiodifusión de datos) 34
Recepción de llamadas con un teléfono Bluetooth® 93
Recálculo debido a los mensajes de tráfico 204
Registro de entradas 83, 205
  Envío a una memoria USB 86
  Registro 83
  Visualización y edición 85
Ruta guardada 205

S

Servicio conectado 238
Sintonización 33
Sistema de manos libres 79
  Agenda telefónica 81
  Conexión del teléfono Bluetooth® 82
  Deshacerse del vehículo 81
  Micrófono/interruptor del teléfono 80
Sistema de supervisión de la vista trasera 148
  Cámara 153
  Líneas guía 152
  Pantalla 150
SMS 98
Street View 248

T

TA (información de tráfico) 34
Teléfono Bluetooth® 76
Teléfono móvil 76
Teléfono 76
Toyota Eurocare 236
  Registro de un país 236
  Uso de Toyota Eurocare 237

U

Ubicación actual del vehículo 171

V

Velocidad media 111
Visualización de la información de ruta 200
Visualización de la lista de giros 201

W

WMA 36, 69, 71

Información de la base de datos

USUARIO FINAL TÉRMINOS

Los datos (“Datos”) se le facilitan únicamente para uso personal e interno, y no con fines comerciales. Dichos datos están protegidos por derechos de propiedad intelectual e industrial, y se someten a las condiciones aquí acordadas por usted, de una parte, y Harman (“Harman”) y sus licenciantes (incluyendo sus licenciantes y proveedores), por otra parte.

© 2011 NAVTEQ B.V., © Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen, © EuroGeographics, source: © IGN 2009 – BD TOPO®, Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zustaendigen Behoerden entnommen, Contains Ordnance Survey data © Crown copyright and database right 2010 Contains Royal Mail data © Royal Mail copyright and database right 2010, Copyright Geomatics Ltd., Copyright © 2003; Top-Map Ltd., La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana., Copyright © 2000; Norwegian Mapping Authority, Source: IgeoE – Portugal, Información geográfica propiedad del CNIG, Based upon electronic data Ó National Land Survey Sweden., Topografische Grundlage: Ó Bundesamt für Landestopographie.. All rights reserved.

TÉRMINOS Y CONDICIONES

ANTES DE UTILIZAR LA BASE DE DATOS NAVTEQ LEA DETENI-DAMENTE EL PRESENTE CONTRATO DE LICENCIA PARA USUA-RIOS FINALES

NOTIFICACIÓN PARA EL USUARIO

EL PRESENTE ES UN CONTRATO DE LICENCIA - Y NO UN CONTRATO DE COM-PRAVENTA - ENTRE USTED Y NAVTEQ B.V. POR SU EJEMPLAR DE LA BASE DE DATOS DE MAPAS DE NAVEGACIÓN NAVTEQ, CON INCLUSIÓN DE LOS PROGRAMAS DE SOFTWARE CORRESPONDIENTES, LOS MEDIOS PORTADORES DE INFORMACIÓN Y LA DOCUMENTACIÓN ACLARATORIA IMPRESA PUBLICADA POR NAVTEQ B.V. (A DENOMINAR, EN CONJUNTO, “LA BASE DE DATOS”). AL HACER USO DE SU EJEMPLAR DE LA BASE DE DATOS, ACEPTA Y ESTÁ DE ACUERDO CON TODAS LAS CLAUSULAS DE ESTE CONTRATO DE LICENCIA PARA USUARIOS FINALES (“CONTRATO”). SI NO ESTÁ DE ACUERDO CON LAS CLÁUSULAS DE ESTE CONTRATO, DEVUELVA INMEDIATAMENTE A SU PROVEEDOR SU EJEMPLAR DE LA BASE DE DATOS, JUNTO CON TODOS LOS ELEMENTOS QUE LO ACOMPAÑAN, PARA SU REEMBOLSO.

PROPIEDAD

La Base de datos y sus correspondientes derechos de autor, propiedad intelectual o derechos afines son propiedad de NAVTEQ o de sus licenciadores. La propiedad de los medios portadores de la Base de datos será conservada por NAVTEQ y/o por su proveedor hasta la fecha en que usted haya pagado completamente el importe que adeude a NAVTEQ y/o a su proveedor en virtud del presente Contrato o de un(os) contrato(s) similar(es) mediante el(los) cual(es) hubiese recibido los productos.

CONCESIÓN DE LICENCIA

NAVTEQ le concede una licencia no exclusiva de utilización de la Base de datos para su uso propio o, si procede, para uso en las operaciones internas de su empresa. Esta licencia no incluye el derecho a conceder sublicencias.

RESTRICCIONES DE USO

La Base de datos está restringida para uso en el sistema específico para el cual ha sido desarrollada. Salvo en la medida en que las leyes obligatorias así lo permitan explícitamente (p.ej. las leyes nacionales basadas en la Directiva europea sobre software (91/250) y la Directiva sobre bancos de datos (96/9)), no podrá extraer ni reutilizar partes sustanciales del contenido de la Base de datos, ni reproducir, modificar, adaptar, traducir, desensamblar, descompilar, ni usar técnicas de ingeniería inversa en ninguna parte de la Base de datos. Si desea obtener la información de interoperabilidad a que alude (la legislación nacional en la que se basa) la Directiva sobre software, deberá conceder a NAVTEQ el plazo adecuado para suministrarle dicha información en un término razonable, incluidos los costes, a determinar por NAVTEQ.

TRANSFERENCIA DE LA LICENCIA

No podrá transferir la Base de datos a terceros, salvo que ésta haya sido instalada en el sistema para el cual ha sido desarrollada, o si no conserva ninguna copia de la Base de datos y, siempre que el beneficiario de la transferencia se declare conforme con todos los términos y condiciones de este Contrato y lo notifique por escrito a NAVTEQ. Los paquetes multidisco podrán ser transferidos o vendidos únicamente como un paquete completo, tal como los suministra NAVTEQ, y no como un subpaquete del mismo.

LIMITACIÓN DE LA GARANTÍA

Sujeto a lo dispuesto en el apartado Advertencias que se expone más adelante, NAVTEQ garantiza que durante los doce meses siguientes a la adquisición de su copia de la Base de datos, ésta funcionará sustancialmente de acuerdo con los Criterios de Precisión e Integridad de NAVTEQ vigentes a la fecha en que usted ha adquirido dicho ejemplar de la Base de datos; a solicitud suya, NAVTEQ pondrá a su disposición dichos criterios. Si la Base de datos no funciona en conformidad con la presente limitación de garantía, NAVTEQ, dentro de los términos razonables, tomará las medidas pertinentes para reparar o sustituir dicho ejemplar defectuoso de la Base de datos. Si las medidas tomadas no conducen al funcionamiento de la Base de datos en conformidad con la garantía aquí descrita, usted podrá elegir entre obtener una devolución razonable del precio pagado por la Base de datos o rescindir este Contrato. Lo anterior constituye la responsabilidad total de NAVTEQ y su único recurso contra ella. Salvo que haya sido dispuesto explícitamente en este artículo, NAVTEQ no concederá ninguna garantía, ni hará representaciones con respecto al uso de resultados o al uso de la Base de datos en términos de perfección, exactitud, fiabilidad u otros conceptos.

NAVTEQ no garantiza la perfección presente ni futura de la Base de datos. Ninguna información o recomendación, oral o escrita, que haya sido suministrada por NAVTEQ, por su proveedor o por cualquier otra persona, constituirá garantía ni, en ninguna otra forma, contemplará una ampliación de la limitación de garantía anteriormente expuesta. La limitación de garantía dispuesta en este Contrato no afecta o perjudica ningún derecho legal estatutario que usted pueda derivar de la garantía legal con respecto a defectos ocultos.

Si no ha adquirido la Base de datos directamente de NAVTEQ es posible que, además de los derechos concedidos por NAVTEQ en virtud del presente contrato, obtenga derechos legales estatutarios de la persona de quien ha obtenido su Base de datos de acuerdo con la legislación vigente en su jurisdicción. La anterior garantía de NAVTEQ no afectará dichos derechos legales y usted podrá mantener tales derechos en adición a los derechos de garantía concedidos aquí.

LIMITACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD

El precio de la Base de datos no incluye la cobertura por riesgo de daños consecuenciales, indirectos o daños directos ilimitados derivados del uso que usted hace de la Base de datos. Por tanto, en ningún caso, NAVTEQ asumirá responsabilidad alguna por daños conse-cuenciales o indirectos incluyendo, sin limitación, los perjuicios por lucro cesante, pérdida de datos o falta de uso, derivados del uso de la Base de datos en que incurra usted o un tercero ya sea en acción contractual, ilícita o en virtud de una garantía, incluso si NAVTEQ hubiese sido notificada de la posibilidad de que ocurriesen dichos perjuicios. En cualquier caso, la responsabilidad de NAVTEQ por daños directos estará limitado al precio de su ejemplar de la Base de datos.

LA LIMITACIÓN DE LA GARANTÍA Y LA LIMITACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD TAL COMO CONSTAN EN EL PRESENTE CONTRATO, NO AFECTAN O PERJUDICAN SUS DERECHOS LEGALES ESTATUTARIOS EN CASO DE HABER ADQUIRIDO LA BASE DE DATOS EN FORMA DIFERENTE A LA EXPLOTACIÓN DE UNA EMPRESA.

ADVERTENCIAS

La Base de datos puede contener información incorrecta o incompleta debido a imprecisiones originadas por el paso del tiempo, posibles cambios en la situación, las fuentes utilizadas y la naturaleza de la compilación de extensos datos geográficos. La Base de datos no contiene ni refleja información sobre, por ejemplo, la seguridad de la zona, el cumplimiento de la ley, la asistencia en casos de emergencia, obras en construcción, cierres de vías o carriles,

restricciones de velocidad o de vehículos, declive de la vía y grado de la pendiente, limita-
ciones con respecto a la altura o peso permitido en puentes, condiciones viales o de tráfico, acontecimientos especiales, atascos o duración del viaje.

LEGISLACIÓN APLICABLE

El presente Contrato se regirá por las leyes de la jurisdicción donde usted resida en la fecha de adquisición de la Base de datos. Si en la citada fecha reside fuera de la Unión Europea o de Suiza, se aplicará la legislación de la jurisdicción de la Unión Europea o de Suiza donde haya adquirido la Base de datos. En todos los demás casos, o si no es posible establecer la jurisdicción donde ha adquirido la Base de datos, se aplicará la legislación de los Países Bajos. El juez competente en su lugar de residencia en la fecha de adquisición de la Base de datos deberá estar facultado para pronunciarse sobre cualquier conflicto derivado del presente Contrato o relacionado con él, sin detrimento del derecho de NAVTEQ a presentar reclama-ciones judiciales en el lugar donde usted resida en dicho momento.

Certificación

CE

Declaration of Conformity (DoC)
Hereby, Panasonic Corporation, declares that this Bluetooth Module ASSY
(YEAP01A473) is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

The latest original "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC) is available at the address stated.
[DoC Website address]
http://www.ptc.panasonic.de/
(To see the Doc for the product's component, input the product search number: YEAP01A473)

С настоящето, Panasonic Corporpration, декларира, че YEAP01A446/YEAP01A473 е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/ЕС.
Panasonic Corporpration tímto prohlašuje, že tento YEAP01A446/YEAP01A473 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Undertegnede Panasonic Corporpration erklærer herved, at følgende udstyr YEAP01A446/YEAP01A473 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hierbij verklaart Panasonic Corporpration dat het toestel YEAP01A446/YEAP01A473 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Hereby, Panasonic Corporpration, declares that this YEAP01A446/YEAP01A473 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Käesolevaga kinnitab Panasonic Corporpration seadme YEAP01A446/YEAP01A473 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Panasonic Corporpration vakuuttaa täten että YEAP01A446/YEAP01A473 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Par la présente Panasonic Corporpration déclare que l'appareil YEAP01A446/YEAP01A473 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Hiermit erklärt Panasonic Corporpration, dass sich das Gerät YEAP01A446/YEAP01A473 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigeneinschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Panasonic Corporpration ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ YEAP01A446/YEAP01A473 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Alulírott, Panasonic Corporpration nyilatkozom, hogy a YEAP01A446/YEAP01A473 megfelel a vonatkozó alapvetõ követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb el õírásainak.
Con la presente Panasonic Corporpration dichiara che questo YEAP01A446/YEAP01A473 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Ar šo Panasonic Corporpration deklarē, ka YEAP01A446/YEAP01A473 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Šiuo Panasonic Corporpration deklaruoja, kad šis YEAP01A446/YEAP01A473 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

Hawnhekk, Panasonic Corporpration, jiddikjara li dan YEAP01A446/YEAP01A473 jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Niniejszym Panasonic Corporpration oświadcza, że YEAP01A446/YEAP01A473 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Panasonic Corporpration declara que este YEAP01A446/YEAP01A473 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Prin prezenta, Panasonic Corporpration, declară că aparatul YEAP01A446/YEAP01A473 este in conformitate cu cerinţele esenţiale şi cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Panasonic Corporpration týmto vyhlasuje, že YEAP01A446/YEAP01A473 spĺňa zá kladné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Panasonic Corporpration izjavlja, da je ta YEAP01A446/YEAP01A473 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Por medio de la presente Panasonic Corporpration declara que el YEAP01A446/YEAP01A473 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Härmed intygar Panasonic Corporpration att denna YEAP01A446/YEAP01A473 står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestä mmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Hér með lýsir Panasonic Corporpration yfir því að YEAP01A446/YEAP01A473 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Panasonic Corporpration erklærer herved at utstyret YEAP01A446/YEAP01A473 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Ovim , Panasonic Corporpration, izjavljuje da ovaj YEAP01A446/YEAP01A473 je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Nepermjet kesaj, Panasonic Corporpration, deklaroj qe ky YEAP01A446/YEAP01A473 eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.
Ovim Panasonic Corporpration, izjavljuje da je YEAP01A446/YEAP01A473 u sklau s bitnim zahtjevima drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi (NN 25/2012).

Declaration of Conformity (DoC)



Hereby, Harman International, declares that this Navigation and Connectivity Box is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1995/5/EC.

The latest original "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC) may be obtained by submitting a written request to the mail address below.
Please include reference to 2nd Generation Toyota Touch&Go in the communication.
Mail address:

Harman/Becker Automotive Systems GmbH
Infotainment Marketing
Becker-Goering-Str. 16
D-76307 Karlsbad Germany

Nepermjet kesaj, Harman International, deklaroj qe ky Navigation and Connectivity Box eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.
С настоящото, Harman International декларира, че Navigation and Connectivity Box е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/ЕС.
Ovim , Harman International, izjavljuje da ovaj Navigation and Connectivity Box je usklađen sa bitnim zahtjevima idrugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Harman International tímto prohlašuje, že tento Navigation and Connectivity Box je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Undertegnede Harman International erklærer herved, at følgende udstyr Navigation and Connectivity Box overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Hierbij verklaart Harman International dat het toestel Navigation and Connectivity Box in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Hiermit erklärt Harman International, dass sich das Gerät Navigation and Connectivity Box in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Harman International ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ Navigation and Connectivity Box ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Hereby, Harman International, declares that this Navigation and Connectivity Box is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Käesolevaga kinnitab Harman International seadme Navigation and Connectivity Box vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Harman International vakuuttaa täten että Navigation and Connectivity Box tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Par la présente Harman International déclare que l'appareil Navigation and Connectivity Box est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Alulírott, Harman International nyilatkozom, hogy a Navigation and Connectivity Box megfelel a vonatkozó alapvetõ követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb elõírásainak.
Hér með lýsir Harman International yfir því að Navigation and Connectivity Box er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC
Con la presente Harman International dichiara che questo Navigation and Connectivity Box è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Ar šo Harman International deklarē, ka Navigation and Connectivity Box atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Šiuo Harman International deklaruoja, kad šis Navigation and Connectivity Box atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Hawnhekk, Harman International, jiddikjara li dan Navigation and Connectivity Box jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Ovim Harman International izjavjuje de je Navigation and Connectivity Box u sklau s bitnim zahtjevima drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Harman International erklærer herved at utstyret Navigation and Connectivity Box er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Niniejszym Harman International oświadcza, że Navigation and Connectivity Box jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC
Harman International declara que este Navigation and Connectivity Box está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Prin prezenta, Harman International declară că aparatul Navigation and Connectivity Box respectă cerinţele esenţiale şi alte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/CE.
Harman International týmto vyhlasuje, že Navigation and Connectivity Box spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Harman International izjavlja, da je ta Navigation and Connectivity Box v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Por medio de la presente Harman International declara que el Navigation and Connectivity Box cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Härmed intygar Harman International att denna Navigation and Connectivity Box står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.